MITSUTERU YOKOYAMA

AU BORD DE L'EAU

8

ÉDITIONS DELCOURT

AU BORD DE L'EAU

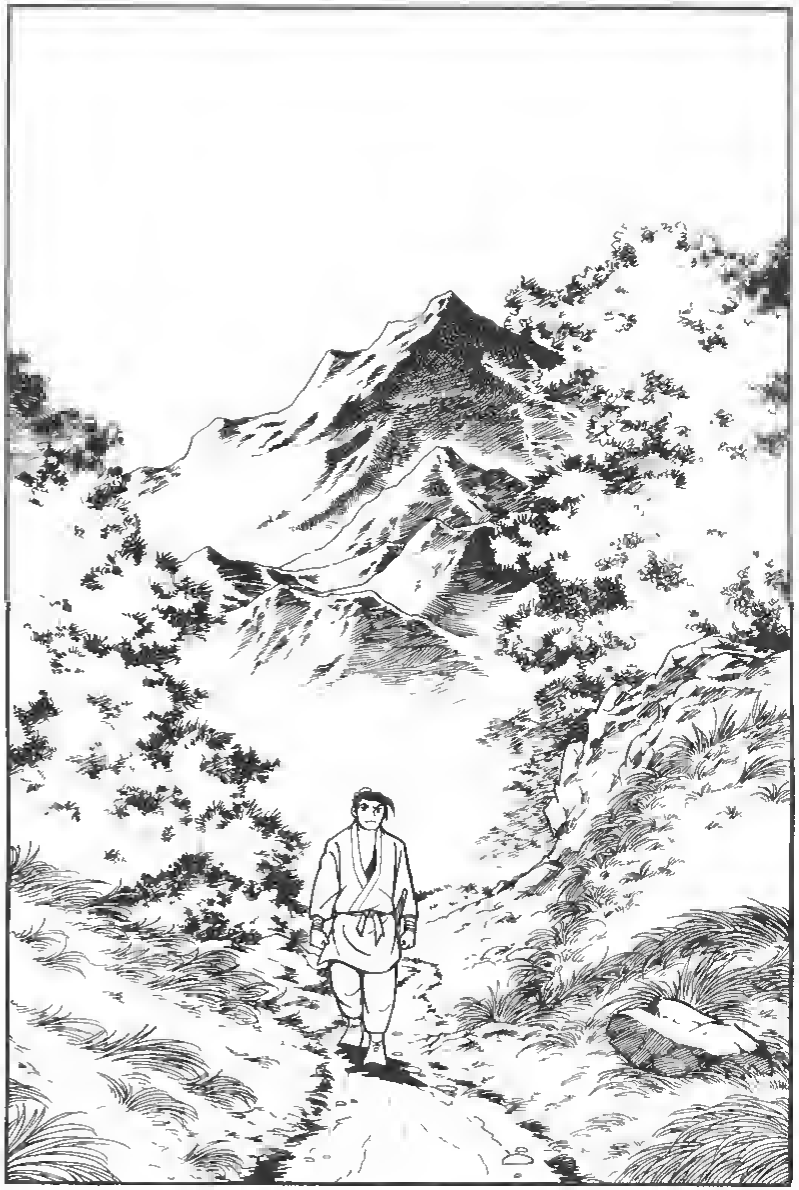
8

MITSUTERU YOKOYAMA

MITSUTERU YOKOYAMA
(1934-2004)

Né le 18 juin 1934 et originaire de Kobe, Mitsuteru Yokoyama fut surnommé à la fin de sa carrière "l'homme d'acier du manga" C'est en 1949, après avoir lu *Metropolis* d'Osamu Tezuka, que le jeune Mitsuteru décide de devenir mangaka. Mais ce n'est qu'en 1954 qu'il commencera officiellement sa carrière d'auteur, avec *Otonashi Ken* (*Une épée tranquille*). En 1956, s'inspirant de ses souvenirs d'enfance (notamment les raids des bombardiers américains), il crée le manga *Tetsujin 28* (*Iron Man*). Le succès sera au rendez-vous. Cette série va être à l'origine de la mode des robots géants et révolutionnera le monde du manga et de l'animation. Dès lors, il enchaînera succès sur succès. Parmi ses autres œuvres, une de ses plus remarquables est sans aucun doute son adaptation en manga d'un autre classique de la littérature chinoise, *Les trois royaumes*. Elle sera prépubliée de 1971 à 1986 et totalisera soixante volumes! En 1991, ce titre remporte d'ailleurs le très réputé grand "Prix de l'association des mangakas japonais".

Mitsuteru Yokoyama fut un auteur comblé car un grand nombre de ses créations ont été adaptées au cinéma ou en dessin animé, comme *Sally la petite sorcière*, *Gunt Lobot* ou même *Red Shadow*. C'est à l'âge de soixante-neuf ans que celui qui restera comme un des maîtres incontournables de l'histoire du manga s'éteint, le 15 avril 2004.



AAH !

UN ESTAMINET... VOILÀ QUI TOMBE BIEN, JE MEURS DE SOIF !

飯店

[1] ESTAMINET

AURIEZ-VOUS DU VIN, PATRON ?

BON-JOUR !

VOUS ÊTES SÛR, MESSIRE ?

IL ME PLAÎT BEAUCOUP ! SERVEZ-M'EN UN PEU PLUS !

AH ! VOILÀ QUI EST MIEUX ..

HA HA HA ! IL EN FAUT PLUS QUE CE VIN POUR SAOULER WU SONG !

JE VOUS REMERCIE

TROIS COUPES ET VOUS TITUBEREZ

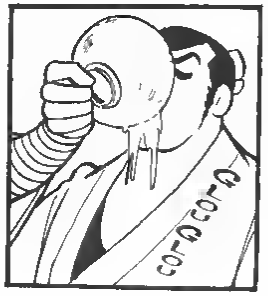
PARFAIT ! APPORTEZ-MOI ÇA !
MAIS BIEN SÛR ! UN CRU DE LA RÉGION, TRÈS FORT !

VRAIMENT ?

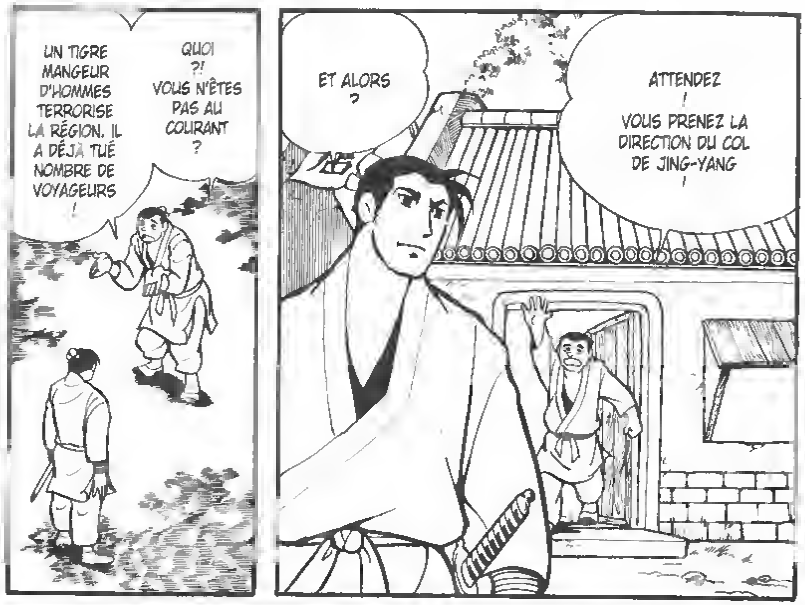
MMH ! UN RÉGAL ! J'EN REPRENDRAIS VOLONTIERS

GLOU GLOU

VRAIMENT EXCELLENT ! JE ME SENS REVIGORÉ

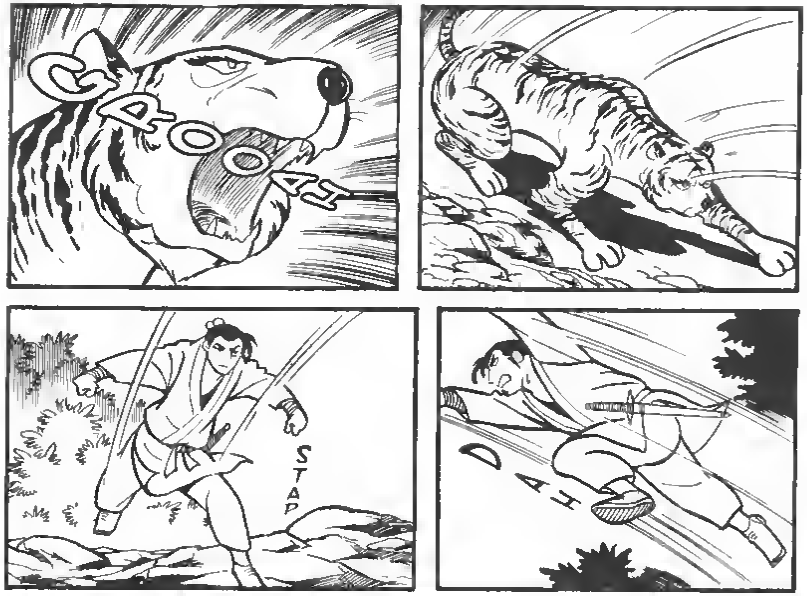

GLOU-GLOU-GLOU

VOILÀ !

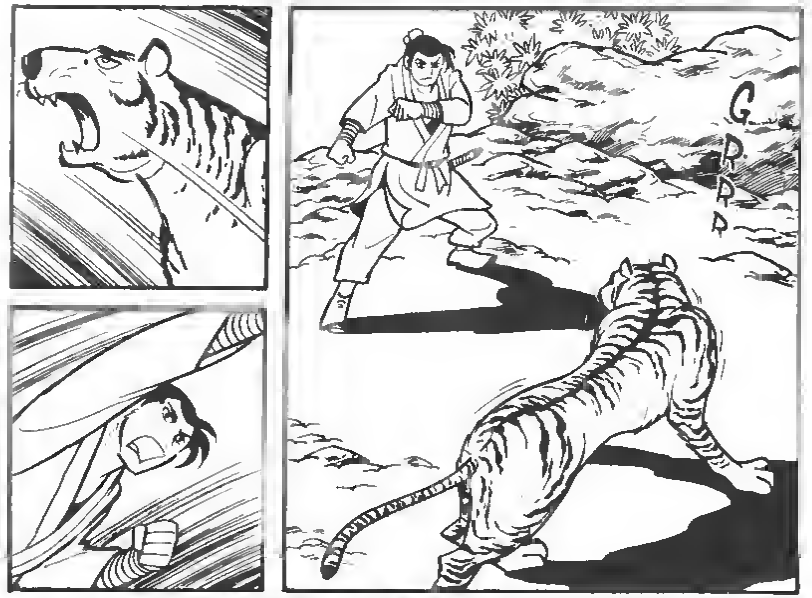

UN TIGRE MANGEUR D'HOMMES TERRORISE LA RÉGION. IL A DÉJÀ TUÉ NOMBRE DE VOYAGEURS !
QUOI ?! VOUS N'ÊTES PAS AU COURANT ?
ET ALORS ?
ATTENDEZ ! VOUS PRENEZ LA DIRECTION DU COL DE JING-YANG !
JE COMPRENDS. MAIS D'HABITUDE, LES VOYAGEURS ATTENDENT D'ÊTRE UNE DIZAINE POUR PASSER TOUS ENSEMBLE
HÉLAS, JE SUIS OBLIGÉ DE PRENDRE CE CHEMIN POUR ME RENDRE À LA SOUS-PRÉFECTURE DE QING-HE
NON ! RESTEZ ICI, JE VOUS EN PRIE !
J'Y VAIS !
TROP COMPLIQUÉ POUR MOI

OUPS ... LE VIN COMMENCE À FAIRE SON EFFET !
HIC !
JE FERAIS MIEUX D'ATTENDRE QUE ÇA PASSE !
POF

AAH ... QUEL NECTAR, CE VIN !
SNIF
MH ?
JE DOIS TENTER MA CHANCE
FICHTRE ! LE TIGRE ?!
SPAAF


GROAR
STAP
DASH
JE RECONNAIS QUE TU ES PLUS FORT QUE LES TIGRES QUE J'AI DÉJÀ ABATTUS MAIS JE T'AURAI
GRRR

SPAF
BALB
PAAAH


GRRR

BOOM

BOOM
BOOM

GRO
GRAAA

AH
?!

RIEN, J'AI JUSTE AFFRONTÉ UN TIGRE
EH BIEN, MESSIRE, QUE VOUS EST-IL ARRIVÉ ?

VOUS PLAISANTEZ, J'IMAGINE ..

UN TIGRE ? LE MANGEUR D'HOMMES ?!

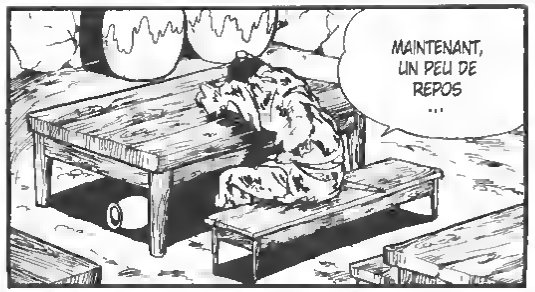
UNE TAVERNE JE DOIS ME RESTAURER, SINON JE RISQUE DE TOMBER D'INANITION
茶店

JE NE TE DEMANDE PAS DE ME CROIRE

AH !

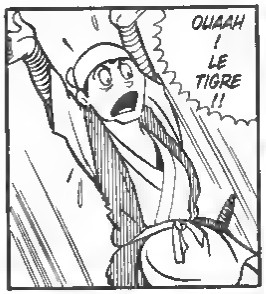
• TAVERNE
JE ME SUIS BATTU AVEC UN TIGRE
QUEL ÉTAT ...

PATRON ! À MANGER ET À BOIRE !


MAINTENANT, UN PEU DE REPOS ...

AAH, ÇA FAIT DU BIEN !

AH !

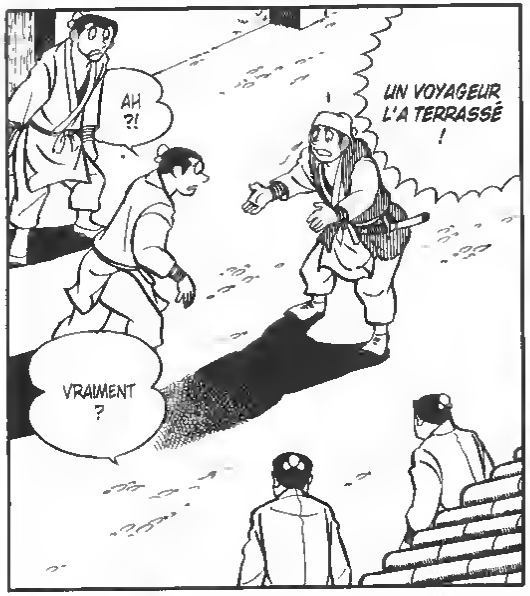

OUAAH ! LE TIGRE !!

HEIN ?

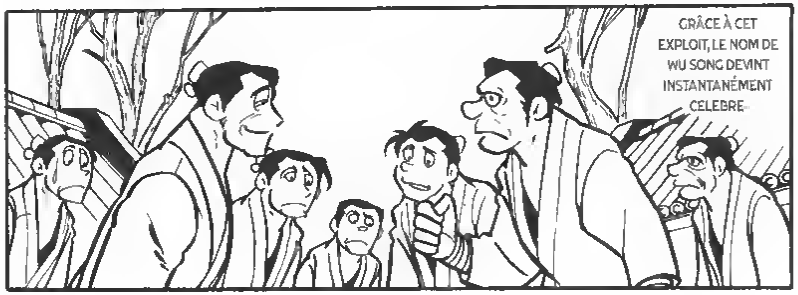
IL . IL EST MORT ?!

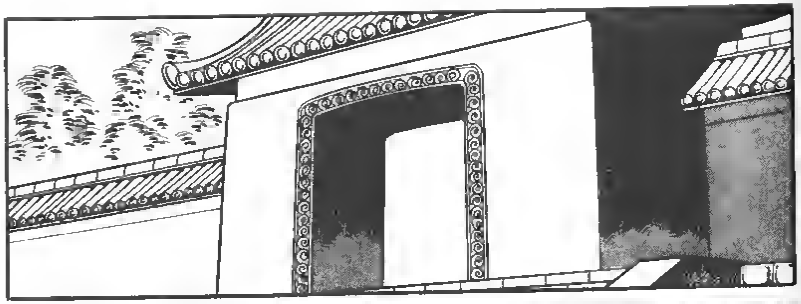
JE DOIS ANNONCER LA NOUVELLE !

AUCUNE PLAIE, SEULEMENT DES TRACES DE COUPS ?


AH ?!
UN VOYAGEUR L'A TERRASSÉ !
VRAIMENT ?

EH ! OH ! LE TIGRE MANGEUR D'HOMMES EST MORT !

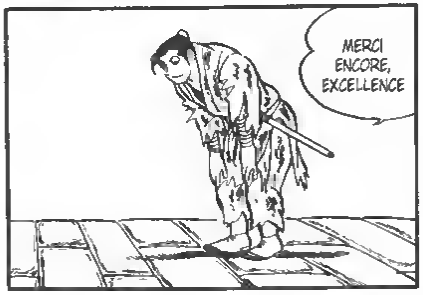

GRÂCE À CET EXPLOIT, LE NOM DE WU SONG DEVINT INSTANTANÉMENT CELEBRE



VOILÀ DONC POUR TOI !

JE TE FÉLICITE ! J'AVAIS PROMIS UNE FORTE PRIME À QUICONQUE NOUS DÉBARRASSERAIT DE CETTE MENACE ...

JE N'ÉTAIS PAS AU COURANT


MERCI ENCORE, EXCELLENCE

CELA DIT, JE VOUS SUIS TRÈS RECONNAISSANT ET ACCEPTE BIEN VOLONTIERS CETTE RÉCOMPENSE

OUI ?
ATTENDS, JEUNE HOMME
C'EST QUE . JE DOIS ME RENDRE CHEZ MON FRÈRE, DANS LA SOUS-PRÉFECTURE DE QING-HE .
JE VOUDRAIS TE PROPOSER UN POSTE, QU'EN DIS-TU ?
JE N'AVAIS JAMAIS RENCONTRÉ UN BRAVE CAPABLE D'ABATTRE UN TIGRE À MAINS NUES
OUBLIE ÇA ! RESTE ICI ET ENTRE À MON SERVICE
MAIS .
JE SERAIS EXTRÊMEMENT FIER DE COMPTER UN HOMME DE TA TREMPE PARMI LES MIENS

JE TE NOMMERAI CAPITAINE DE LA MILICE LOCALE !
CERTES ... C'EST ENVISAGEABLE .
LA SOUS-PRÉFECTURE DE QING-HE EST TOUTE PROCHE. TU POURRAS T'Y RENDRE AUTANT QUE TU LE SOUHAITES PENDANT TES JOURS DE CONGÉ
SI VOUS INSISTEZ ...
CE SOIR, NOUS ORGANISERONS UNE FÊTE EN L'HONNEUR DE WU SONG !
TRÈS BIEN !
MAIS BON, CE N'EST PAS POUR ME DÉPLAIRE CAPITAINE DE MILICE, QUELLE SUPERBE PROMOTION !
CETTE HISTOIRE PREND UNE DRÔLE DE TOURNURE ...

DEMANDEZ MES GALETTES !
DEMANDEZ MES GALETTES ! GALETTES CUITES À LA VAPEUR !

MH ?!

ELLES SONT BONNES, MES GALETTES !

BIEN ENTENDU ! PAS TOI ?
EXCUSEZ-MOI .. CONNAISSEZ-VOUS CET HOMME ?

?
C'EST BIEN LUI !

WU SONG !
IL S'AGIT DE MESSIRE WU SONG. IL A ABATTU LE TIGRE DU COL DE JING-YANG SANS LA MOINDRE ARME !

OH ?!

?
WU SONG ! WU SONG !!

C'EST MOI, TON GRAND FRÈRE !

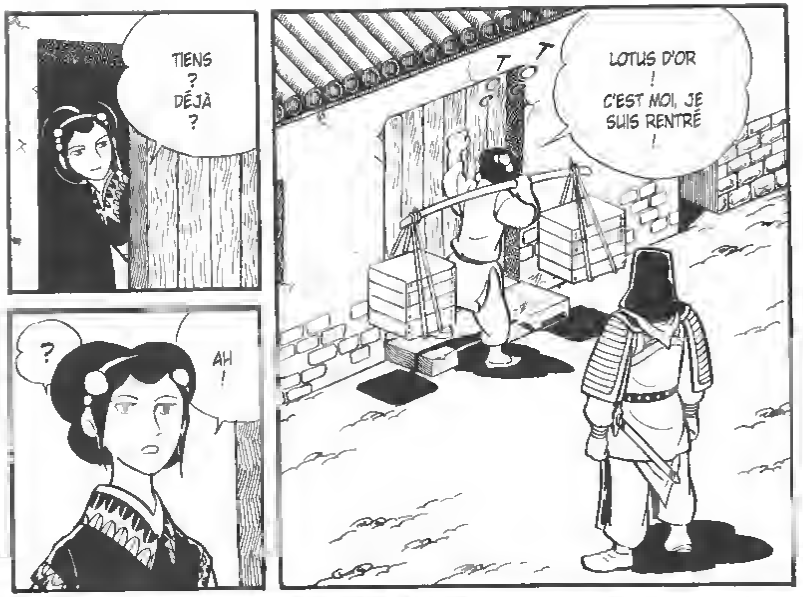
MOI NON PLUS ! COMMENT VAS-TU ? IL Y A TELLEMENT LONGTEMPS ..
HA HA ! JE N'AURAIS JAMAIS IMAGINÉ TE RENCONTRER ICI !

ELLE EST ALLÉE TOUT RACONTER À L'ÉPOUSE ...
ELLE ÉTAIT SUIVANTE CHEZ UN RICHE PROPRIÉTAIRE. COMME ELLE EST D'UNE BEAUTÉ RARE, SON MAÎTRE LUI A FAIT DES AVANCES
QUI S'EST EMPORTÉE CONTRE SON MARI
POUR SE VENGER, IL A MARIÉ LOTUS D'OR À L'HOMME LE PLUS HIDEUX DE LA SOUS-PRÉFECTURE, POUR QU'ELLE DEVIENNE LA RISÉE DE TOUS
CE DERNIER EN A GARDÉ UNE RANCUNE TENACE
HEUM ... OUI
ET CE LAIDERON ... C'EST TOI ?

QUOI ? TU AS EU DES ENNUIS ?
DISONS QUE .. J'AI ÉTÉ CONTRAINT DE LA QUITTER .
JE TE CROYAIS DANS LA SOUS-PRÉFECTURE DE QING-HE !
NON, PAS EXACTEMENT ...
AH ! JE N'ÉTAIS PAS AU COURANT ..
EN FAIT, J'AI PRIS ÉPOUSE !
POUR ÊTRE HONNÊTE, CE N'EST PAS LE GENRE DE FILLE QUI ACCEPTERAIT NATURELLEMENT DE VIVRE AVEC MOI
AH OUI ?
MA FEMME S'APPELLE LOTUS D'OR ET ELLE EST RAVISSANTE

MAIS MAINTENANT, JE VIS AVEC LA PLUS BELLE FEMME DE LA RÉGION !
TU SAIS, SANS CETTE HISTOIRE, UNE FILLE COMME ELLE N'AURAIT JAMAIS ACCEPTÉ D'ÉPOUSER UN VENDEUR DE GALETTES
JE VOIS ...
ELLE NE SUPPORTAIT PLUS QING-HE, ALORS NOUS SOMMES VENUS NOUS INSTALLER ICI, À YANG-GU
ATTENTION, TU BAVES !
VIENS, JE VAIS TE LA PRÉSENTER !
HI HI ! JE *NAGE* DANS LA FÉLICITÉ !
ÉCOUTE, QUELLES QUE SOIENT LES CAUSES ÉTRANGES DE TON BONHEUR, JE SUIS HEUREUX POUR TOI
D'ACCORD ! JE ME RENDRAI MIEUX COMPTE EN LA RENCONTRANT

QUAND NOUS ÉTIONS GAMINS, TU M'APPELAIS RÉGULIÈREMENT À TON SECOURS ...
HI HI HI !
JE PENSAIS SOUVENT À TOI, TU SAIS ? À VRAI DIRE, J'ÉTAIS UN PEU INQUIET ...
ET JE PUNISSAIS CEUX QUI S'EN PRENAIENT À TOI !
JE SUIS RAVI QUE TOUT SE PASSE BIEN DÉSORMAIS
THÉORIQUEMENT, *JE* SUIS TON GRAND FRÈRE, MAIS LES RÔLES ÉTAIENT INVERSÉS


TIENS ? DÉJÀ ?
LOTUS D'OR ! C'EST MOI, JE SUIS RENTRÉ !
?
AH !
WU SONG ?! L'HOMME QUI A ABATTU LE TIGRE ?!
JE TE PRÉSENTE MON PETIT FRÈRE, WU SONG !
TU BAVES ENCORE !
ALORS, QU'EN DIS-TU ? SUPERBE, NON ?
HONORÉ DE FAIRE VOTRE CONNAISSANCE
ENTREZ, JE VOUS EN PRIE

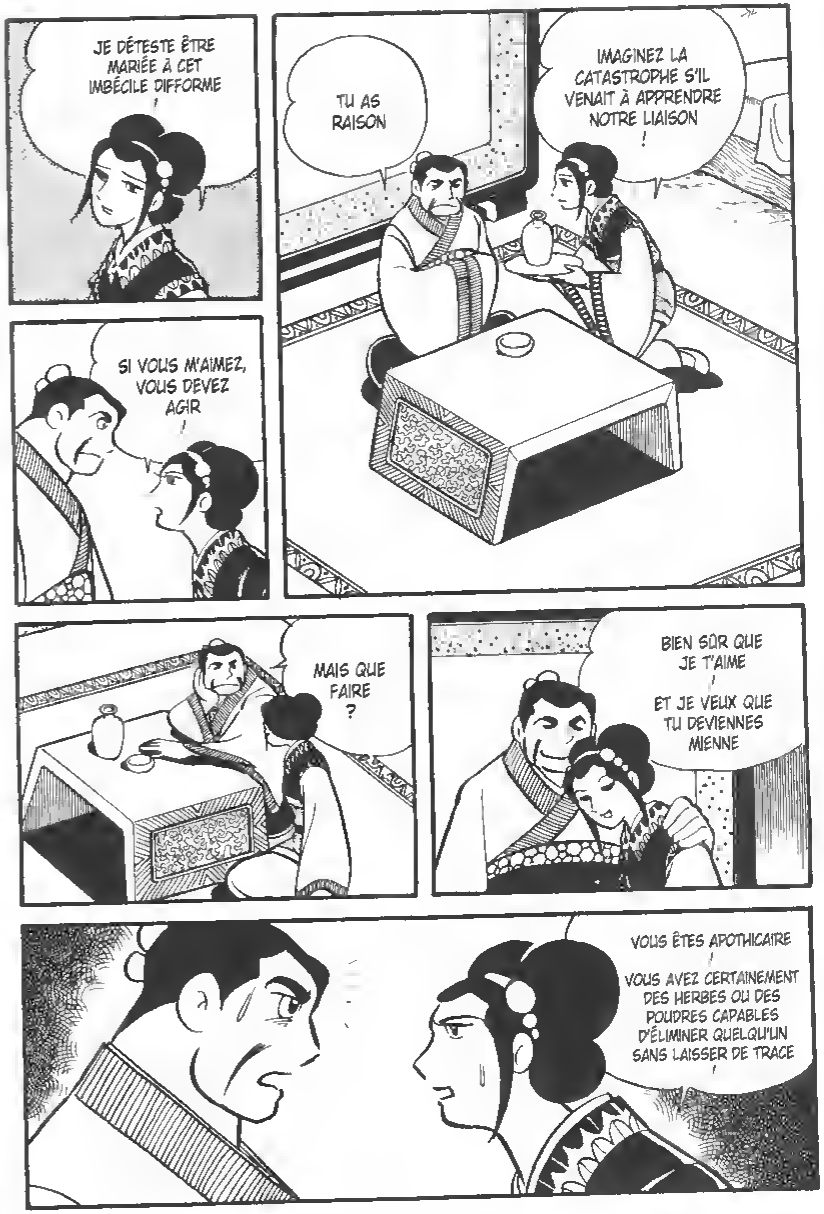
MAINTENANT QUE TU ES LE CAPITAINE DE LA MILICE LOCALE, NOUS ALLONS NOUS VOIR SOUVENT
ET POURTANT ..
JE NE ME DOUTAIS POINT QUE MON ÉPOUX AVAIT POUR PETIT FRÈRE UN BRAVE AUSSI CÉLÈBRE !
CETTE FEMME EST TROP BELLE ..
TENEZ !
SON MÉNAGE AVEC MON FRÈRE TIENDRA-T-IL LONGTEMPS ?

AH ?
MESSIRE WU SONG ?
HIC !
RETROUVER MON FRÈRE AUSSI JOYEUX M'A ENTRAÎNÉ À BOIRE PLUS QUE PRÉVU
VOUS ÊTES MON IDOLE, VOUS SAVEZ ?
PAS DE SOUCIS !
LES NOUVELLES VONT VITE ..
EN TOUT CAS, TÂCHE D'ÊTRE GENTIL AVEC LUI
QUELLE SURPRISE D'APPRENDRE QUE VOUS ÊTES LE PETIT FRÈRE DE WU L'AÎNÉ, QUI VEND DES GALETTES
JE ME FICHAIS DU VENDEUR DE GALETTES, MAIS S'IL EST VOTRE FRÈRE, ÇA CHANGE TOUT !

CONNAISSEZ-VOUS MESSIRE XI-MEN QING ?
EN FAIT ..
QUE VEUX-TU DIRE ?
QUEL RAPPORT AVEC MON FRÈRE ?
EXACTEMENT !
BIEN SÛR ! IL EST APOTHICAIRE ET POSSÈDE LA PLUS GROSSE FORTUNE DE TOUTE LA SOUS-PRÉFECTURE DE YANG-GU
EH BIEN ...
DEPUIS QUELQUE TEMPS, IL REND TRÈS SOUVENT VISITE À SA FEMME

ENSUITE, MESSIRE XI-MEN QING VIENT FRAPPER À SA PORTE
TÔT LE MATIN, ELLE CHASSE WU L'AÎNÉ POUR QU'IL AILLE VENDRE SES GALETTES
ILS BOIVENT DU VIN, SE PRENNENT DANS LES BRAS ET S'EMBRASSENT !
C'EST VOTRE BELLE-SŒUR J'AI PENSÉ QUE VOUS DEVIEZ LE SAVOIR
UNE FEMME AUSSI BELLE NE POUVAIT SE CONTENTER DE MON FRÈRE
MON INTUITION ÉTAIT JUSTE !
DE RIEN !
MERCI, MON GARÇON !

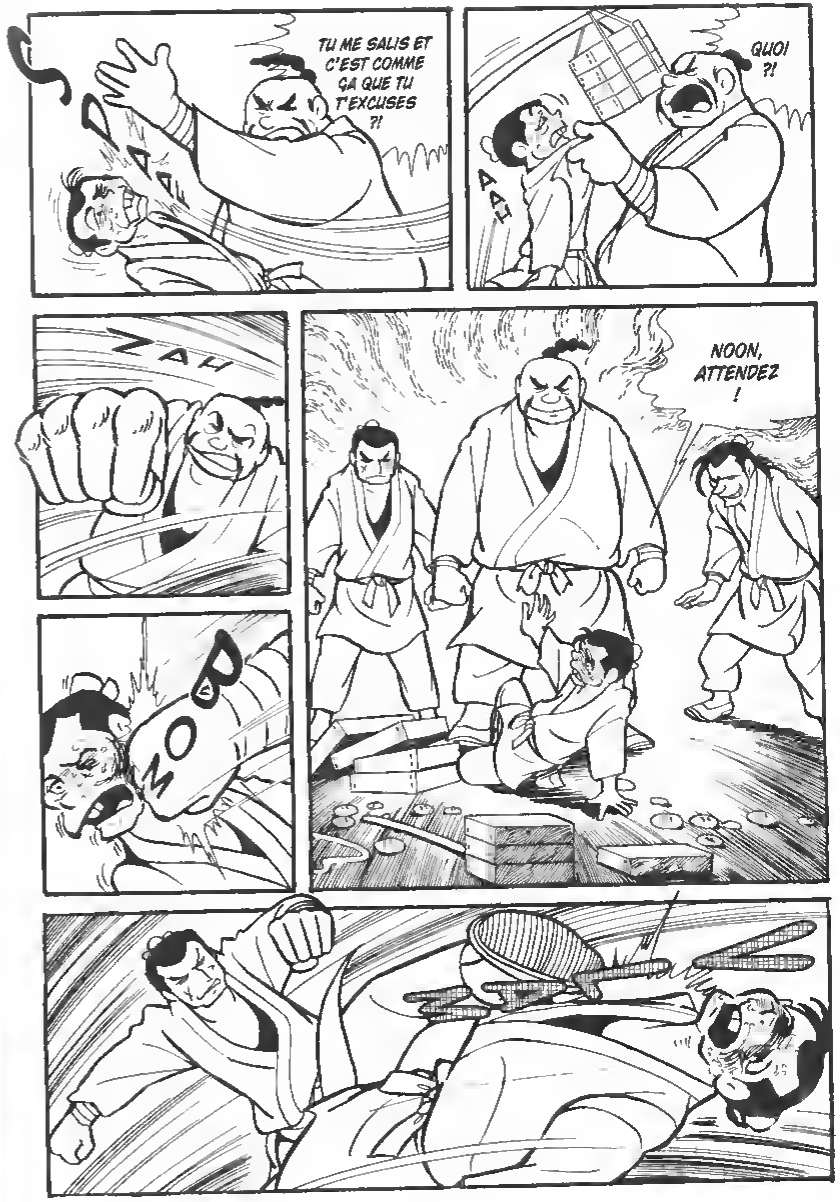
AH, VOUS VOILÀ !
TOC TOC TOC
OUI ! J'AI CHASSÉ CET IMBÉCILE DÈS LE POINT DU JOUR
TON MARI EST DÉJÀ PARTI ?
WU SONG, LE CÉLÈBRE TUEUR DE TIGRES, EST MON BEAU-FRÈRE !
LEQUEL ?
NOUS AVONS UN PROBLÈME !


JE DÉTESTE ÊTRE MARIÉE À CET IMBÉCILE DIFFORME
TU AS RAISON
IMAGINEZ LA CATASTROPHE S'IL VENAIT À APPRENDRE NOTRE LIAISON
SI VOUS M'AIMEZ, VOUS DEVEZ AGIR
MAIS QUE FAIRE ?
BIEN SÛR QUE JE T'AIME
ET JE VEUX QUE TU DEVIENNES MIENNE
VOUS ÊTES APOTHICAIRE
VOUS AVEZ CERTAINEMENT DES HERBES OU DES POUDRES CAPABLES D'ÉLIMINER QUELQU'UN SANS LAISSER DE TRACE

TANT QU'IL SERA VIVANT, JE SERAI CONTRAINTE DE RESTER À SES CÔTÉS
TU VEUX TUER WU L'AÎNÉ, TON ÉPOUX ?
JE NE VEUX PAS CONTINUER À VIVRE AVEC CE DEMEURÉ, HIDEUX ET PAUVRE
OH OUI ! LA PLUS BELLE FEMME DU MONDE !
VOUS ME TROUVEZ BELLE ?
JE N'EN PEUX PLUS ! CELA DOIT CESSER !
J'AI MILLE SORTES D'HERBES ET DE POUDRES. JE VAIS Y RÉFLÉCHIR.
C'EST VRAI..
S'IL N'EST PLUS LÀ, NOUS N'AURONS PAS À NOUS CACHER POUR NOUS VOIR

LE JOUR SE LÈVE !
ALLEZ, VA VENDRE TES GALETTES !
TRÈS BIEN, J'Y VAIS
AH BON ? DÉJÀ LE MATIN ?
GALETTES ! GALETTES À LA VAPEUR !

JE NE SUIS PAS INTÉRESSÉ !
OUI ? COMBIEN EN DÉSIREZ-VOUS ?
EH, LE VENDEUR DE GALETTES !
?
MH ?
ÉCLABOUSSÉ ?
TU M'AS ÉCLABOUSSÉ ET TU NE T'EXCUSES MÊME PAS ?
MAIS MESSIRE ... IL N'Y A PAS DE FLAQUE, ICI !


TU ME SALIS ET C'EST COMME ÇA QUE TU T'EXCUSES ?!
QUOI ?!
ZAH
NOON, ATTENDEZ !
BOM

BAM
BLOM
PAF
BOM
LA PROCHAINE FOIS QUE TU FAIS LE MALIN, JE T'ACHÈVE !

QU'EST-CE DONC ?
SAH
N'IMPORTE QUEL MÉDECIN DÉCLARERA QU'IL A SUCCOMBÉ À SES BLESSURES
PARDON ?
SI TON MARI VENAIT À ÊTRE GRIÈVEMENT BLESSÉ, DONNE-LUI CETTE POUDRE
BIEN, JE DOIS Y ALLER ...
JE VAIS ENFIN POUVOIR ME DÉBARRASSER DE CE CRÉTIN !

EH BIEN ? POURQUOI CETTE AGITATION ?
MADAME ! OUVREZ ! IL EST ARRIVÉ QUELQUE CHOSE DE GRAVE !
BOM BOM
VOTRE ÉPOUX S'EST BAGARRÉ ! IL EST GRIÈVEMENT MEURTRI !
AH ! MON MARI !
DÉPOSEZ-LE SUR LE LIT, JE VOUS PRIE

SSS...
LOTUS D'OR, MA FEMME ... JE SOUFFRE ! J'AI PLUSIEURS CÔTES CASSÉES !
PRENEZ CETTE MÉDECINE. ELLE VOUS SOULAGERA
JE SUIS SI HEUREUX
TU ES TOUJOURS ATTENTIONNÉE ...
VEILLEZ BIEN SUR LUI
MERCI MESSIRES, TOUT DEVRAIT RENTRER DANS L'ORDRE
GLOU

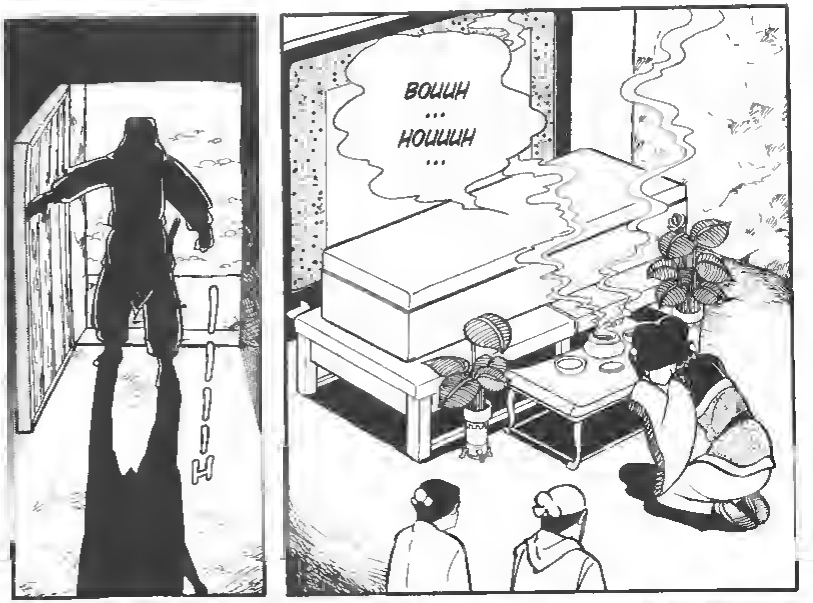
RAAAH
AAH !
LOTUS D'OR ! J'AI MAL !
GGH
QUE SE PASSE-T-IL ?!
OH NON ...
BOOM

MON ÉPOUX BIEN-AIMÉ !
AH ...
OOHHH!
AAAHH!
NOUS VOUS LAISSONS, MADAME ...
OUI, IL A DIT QU'IL AVAIT DES CÔTES CASSÉES
SES BLESSURES ÉTAIENT TROP IMPORTANTES ..

TAP TAP TAP
EH, TOI ! HALTE !
MAIS ... J'AI À LUI PARLER !
NUL NE PÉNÈTRE SANS AUTORISATION DANS LE MANOIR DU CAPITAINE WU SONG !
?
MESSIRE ! ÉCOUTEZ-MOI !
TIENS ? LE GARÇON DE L'AUTRE JOUR

PAS DE BLAGUE DE SI BON MATIN
QUOI ?!
VOTRE FRÈRE WU L'AÎNÉ S'EST BAGARRÉ ET IL EST MORT !
JE NE PLAISANTE PAS ! TOUT CECI EST VRAI !
MON FRÈRE S'EST BATTU ?
JE N'ARRIVE PAS À LE CROIRE !
CE GRAND POLTRON QUI A TOUJOURS PRÉFÉRÉ FUIR OU SE CACHER DERRIÈRE MOI ?

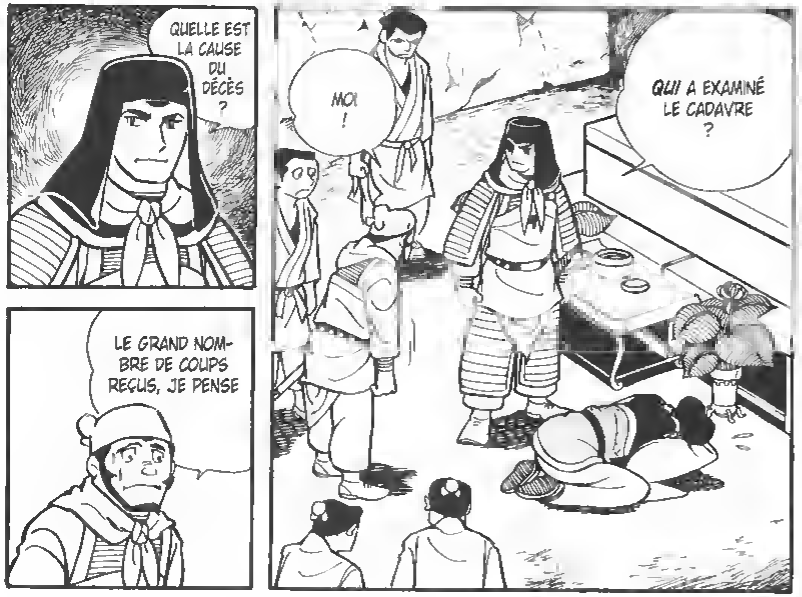
VIENS, PETIT !
TRÈS BIEN
JE VAIS TIRER CETTE HISTOIRE AU CLAIR !


BOUUH
...
HOUUUH
...

AH !
WU SONG !
MON MARI A ÉTÉ PRIS DANS UNE RIXE, IL A SUCCOMBÉ À SES BLESSURES

JE VEUX VOIR SON CORPS !

IL NE SAIT PAS SE BATTRE ET POURTANT, ON L'A TABASSÉ À MORT ?
QUELLE HORREUR !


QUELLE EST LA CAUSE DU DÉCÈS ?
MOI !
QUI A EXAMINÉ LE CADAVRE ?
LE GRAND NOMBRE DE COUPS REÇUS, JE PENSE

EN FAIT, NON LES TÉMOINS ONT ENTENDU LES CRIS DE WU L'AÎNÉ ET SONT ARRIVÉS À LA FIN ILS PARLENT D'UNE BANDE DE VOYOUS

SAIT-ON COMMENT A DÉBUTÉ LA QUERELLE ?

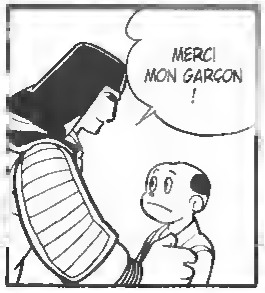
JE N'AURAIS JAMAIS PENSÉ DEVOIR ORGANISER SES FUNÉRAILLES SUITE À UNE BAGARRE
J'AI TOUJOURS FAIT LE NÉCESSAIRE POUR QUE MON FRÈRE N'AIT PAS À SE BAGARRER

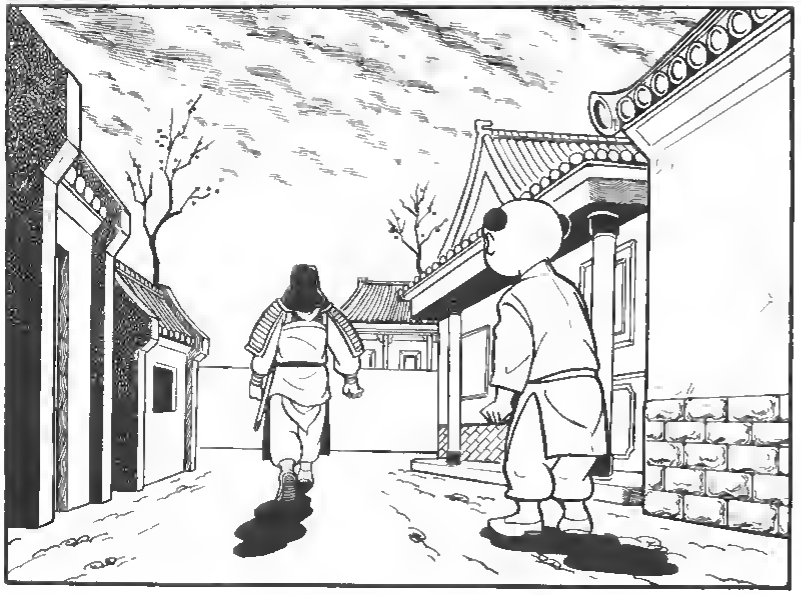
OUI ?
DITES ..

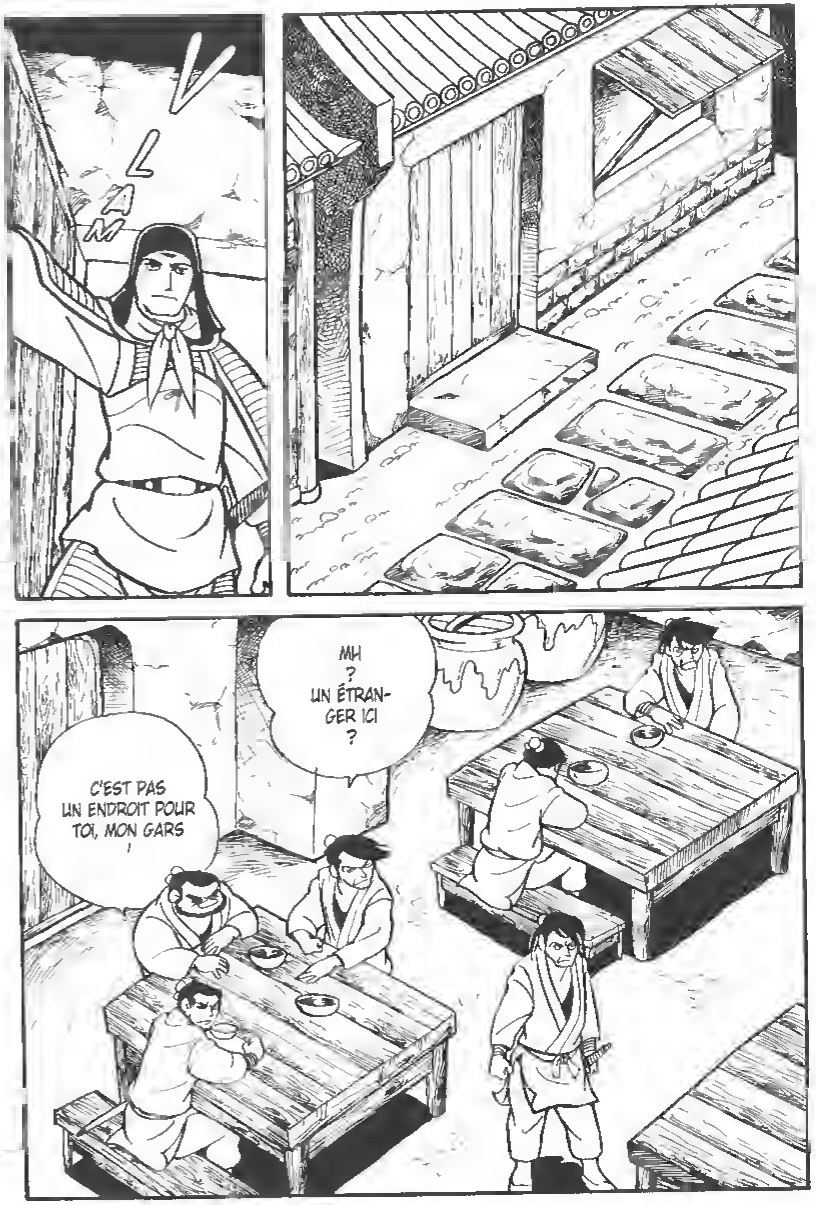
ENTENDU, CAPITAINE
UNE FOIS SON CORPS INCINÉRÉ, RAMASSEZ QUELQUES OS. JE SOUHAITERAIS LES GARDER, EN SA MÉMOIRE

ELLES PASSENT LEUR TEMPS DANS L'ESTAMINET À L'ANGLE DE CETTE RUE

JE SAIS OÙ SE RÉUNISSENT LES CRAPULES DU COIN


MERCI MON GARÇON !




MH ? UN ÉTRANGER ICI ?
C'EST PAS UN ENDROIT POUR TOI, MON GARS !

QUI PARMI VOUS A ROSSÉ WU L'AÎNÉ, LE VENDEUR DE GALETTES ?
QUOI ?!
ALORS ? J'ATTENDS !
TU TE CROIS OÙ ?!
ON T'a PAS EXPLIQUÉ ? IL N'Y A QUE DES TUEURS ET DES BANDITS, PAR ICI !
ICI, C'EST LA PORTE DES ENFERS !

ALLEZ ! TOUS À L'ATTAQUE !
BLO
PAF
TUEZ-LE !

VLOM
BAAAF
ZLAN
BOF
DOM

JE SUIS WU SONG, LE TUEUR DE TIGRES !
MAIS QUI EST-CE ? IL EST FORT COMME UN TAUREAU !
JE RÉPÈTE MA QUESTION : QUI A MOLESTÉ À MORT WU L'AÎNÉ, QUI VENDAIT PAISIBLEMENT SES GALETTES ?
TAP TAP
QUOI ?!
LE... LE TYPE QUI A TUÉ CE MONSTRE À MAINS NUES ?!
QUI ?!
C'EST PAS MOI !
RÉPONDS OU JE T'ENVOIE LE REJOINDRE !

EUX... LÀ...
RAAH !
IIIH...
VOUS !!
ZAH
CRAC

SPAAF
ATT.. ATTENDS ! ON NOUS A PAYÉS !!
QUOI ?!
MESSIRE XI-MEN QING, L'APOTHICAIRE !
QUI VOUS A PAYÉS ?!

JURÉ ! IL M'A DONNÉ DIX TAELS D'ARGENT !
XI-MEN QING ?!
LE PETIT GARÇON M'A DÉJÀ PARLÉ DE LUI
XI-MEN QING !
IL SERAIT TRÈS PROCHE DE MA BELLE-SŒUR . .
IL AURAIT DONC COMMANDITÉ L'ASSASSINAT DE MON FRÈRE ?

GLOUGLOU
POURQUOI ?
CAPITAINE, VOUS FERIEZ MIEUX D'ÉVITER TOUT CONTACT AVEC MESSIRE XI-MEN QING
IL A LES MOYENS DE VOUS BRISER !
IL S'AGIT DE L'HOMME LE PLUS INFLUENT DE LA RÉGION. IL OFFRE D'ÉNORMES POTS-DE-VIN À TOUS LES HAUTS FONCTIONNAIRES POUR ASSEOIR SA SITUATION

VOUS SAVEZ, PERSONNE NE DIT NON À L'ARGENT ..
OUI. IL TIRE LES FICELLES DE TOUTES LES AFFAIRES QUI AGITENT LA SOUS-PRÉFECTURE DE YANG-GU !
CE XI-MEN QING POSSÈDE TANT DE POUVOIR QUE ÇA ?
QUI M'APPELLE ?
MESSIRE WU SONG !
OUI, ET JE VOUS APPORTE QUELQUES OS, COMME VOUS ME L'AVEZ DEMANDÉ
AH ! VOUS AVEZ INCINÉRÉ LE CORPS DE MON FRÈRE ?

REGARDEZ CES OS ..
QUOI ?
TOUTEFOIS, IL Y A QUELQUE CHOSE DE BIZARRE ...
DU POISON ?!
OUI NORMALEMENT, ILS RESTENT PLUS OU MOINS BLANCS APRÈS L'INCINÉRATION. CETTE COULEUR RÉVÈLE LA PRÉSENCE DE POISON
ILS SONT VIOLETS !
JE SUIS MÉDECIN. J'AI VU DE NOMBREUX CADAVRES ET ENCORE PLUS D'OSSEMENTS. JE SUIS CATÉGORIQUE !
VOUS PRÉTENDEZ QUE MON FRÈRE N'EST PAS MORT SUITE À SES BLESSURES, MAIS EMPOISONNÉ ?!
XI-MEN QING ET LOTUS D'OR ONT AGI DE CONCERT ?!
IL N'Y A QUE L'ARSENIC POUR EN CHANGER AINSI LA TEINTE

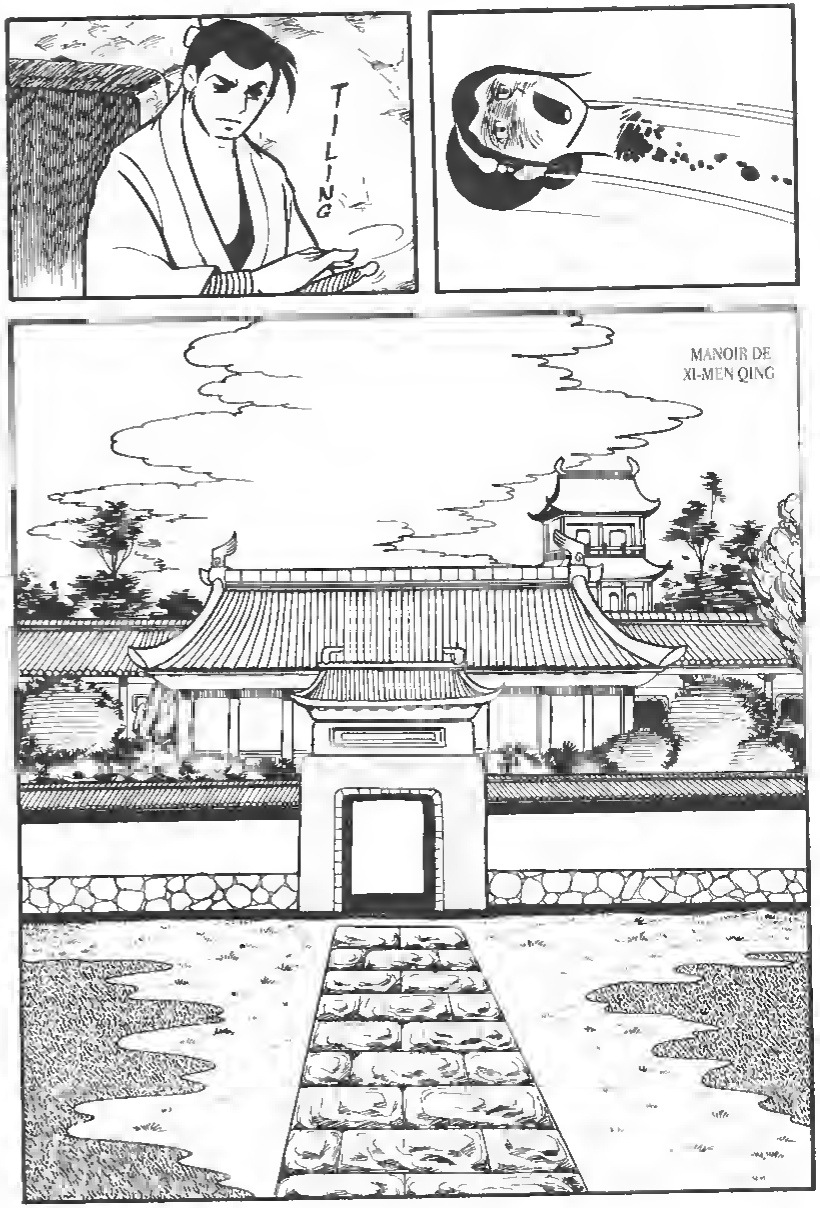
CAPITAINE ! POURQUOI ABANDONNEZ-VOUS VOTRE UNIFORME ?!
QUOI QU'IL ARRIVE DÉSORMAIS, CELA NE VOUS REGARDE PLUS !
À COMPTER DE CET INSTANT, JE NE SUIS PLUS VOTRE CAPITAINE
JE TE VENGERAI !
FRÈRE ...

QUI EST-CE ?

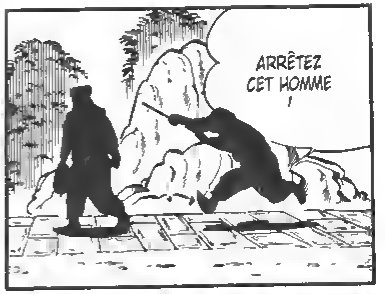
AAH !
VOTRE MARI VIENT DE DÉCÉDER
QUE... QUE PUIS-JE POUR VOUS, WU SONG ?
POURQUOI VOUS APPRÊTER AINSI ?
SAVEZ-VOUS QUE C'EST DU POISON QUI A TUÉ MON FRÈRE ?
JE NE VEUX PAS SOMBRER DANS LA MOROSITÉ

IMPOSSIBLE, VOYONS !
IL EST MORT DE SES BLESSURES !
LES HOMMES QUI L'ONT ROSSÉ ONT AVOUÉ L'IMPLICATION DE XI-MEN QING
POF
CE SONT DES OS DE MON FRERE REGARDEZ-LES VOUS-MÊME, ILS SONT VIOLETS SELON LE MÉDECIN, SEUL L'ARSENIC A LE POUVOIR DE LES COLORER AINSI

LA PREUVE EST LÀ ! TU NE PEUX PLUS NIER TON CRIME !
PITIÉ ! ÉPARGNEZ-MOI !
VIPÈRE !
JE VOUS EN CONJURE ! JE N'Y SUIS POUR RIEN !
XI-MEN QING M'A FORCÉ LA MAIN !

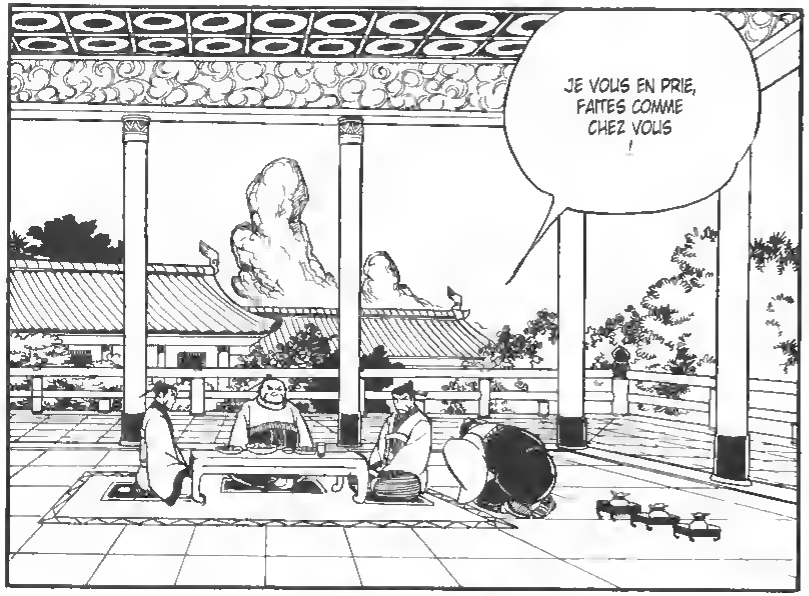

TILING
MANOIR DE XI-MEN QING

OUI ?
JE VEUX VOIR XI-MEN QING
NON ! ATTENDEZ ! IL EST EN RENDEZ-VOUS AVEC DE HAUTS RESPONSABLES. IL EST IMPOSSIBLE DE LES DÉRANGER !
MON MAÎTRE NE REÇOIT PERSONNE SANS RENDEZ-VOUS
J'AI UNE AFFAIRE URGENTE À RÉGLER

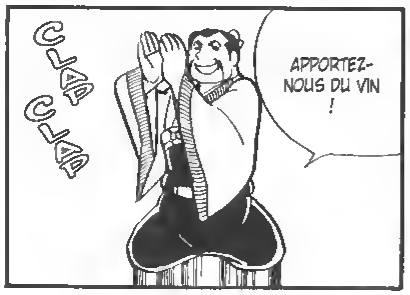

ARRÊTEZ CET HOMME !

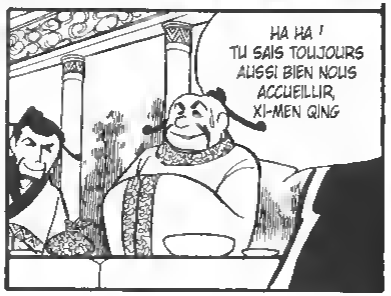
QUE VIENS-TU FAIRE ICI ?!
RENTRE CHEZ TOI OU TU AURAS DES ENNUIS !

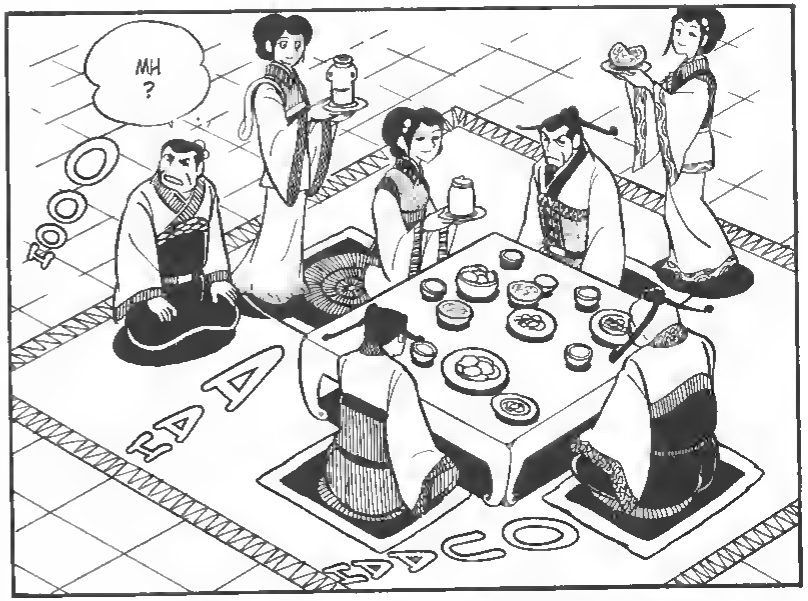
HEIN ?!
J'EN AI AUTANT À VOTRE SERVICE ! JE DÉCAPITERAI CEUX QUI SE METTRONT SUR MON CHEMIN !


JE VOUS EN PRIE, FAITES COMME CHEZ VOUS !

VOICI, POUR COMMENCER, UN MODESTE PRÉSENT

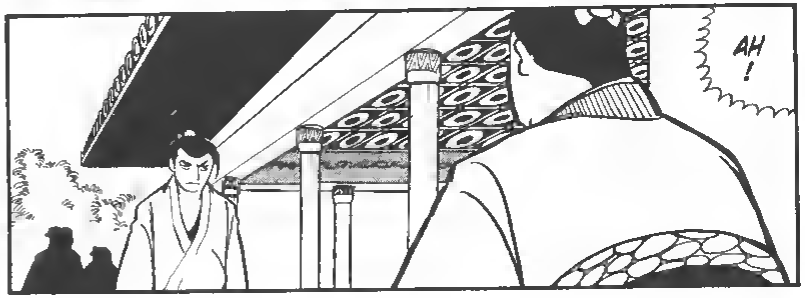

CLAP CLAP
APPORTEZ-NOUS DU VIN !


HA HA ! TU SAIS TOUJOURS AUSSI BIEN NOUS ACCUEILLIR, XI-MEN QING


MH ?
TOOO
HA A
HA A
HA CO

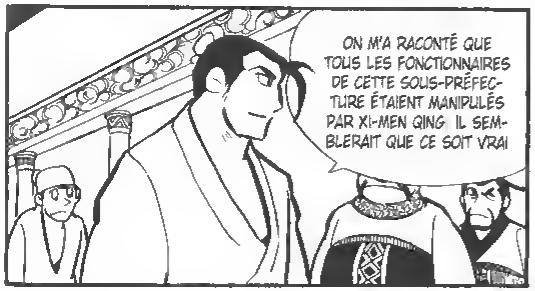
UN MALANDRIN A PÉNÉTRÉ DANS LE MANOIR !

QUEL EST CE VACARME ?


AH !

OH !

XI-MEN QING !


ON M'A RACONTÉ QUE TOUS LES FONCTIONNAIRES DE CETTE SOUS-PRÉFECTURE ÉTAIENT MANIPULÉS PAR XI-MEN QING IL SEMBLERAIT QUE CE SOIT VRAI

WU SONG, LE CAPITAINE DE LA MILICE LOCALE ?

J'AI DÉMISSIONNÉ DE MON POSTE !

RETIRE-TOI IMMÉDIATEMENT !
RESPECTE TON RANG !
TU N'ES PAS LE BIENVENU ICI !

JE N'AI PLUS AUCUN ORDRE À RECEVOIR DE PERSONNE !

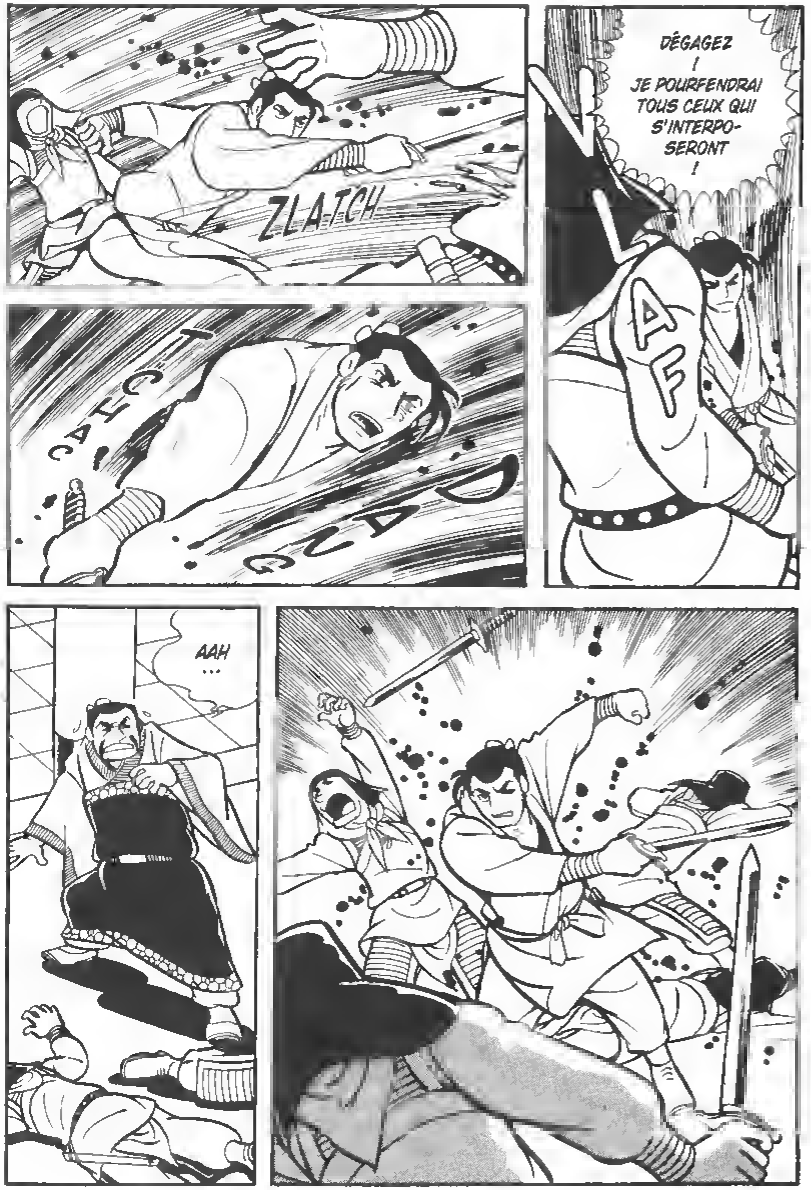
HEIN ? QUOI ?
XI-MEN QING !
JE SUIS VENU AVEC LA FEMME QUE TU AS TENTÉ DE VOLER À MON FRÈRE !
AAH !
AAH !
ATTRAPE !

AS-TU PERDU LA RAISON ?
WU SONG, DU CALME !
IL EST FOU ! IL FAUT L'ENFERMER !
NON ! IL MENT !
HEIN ?!
POINT DU TOUT, MESSIRES ! JE SUIS TOUT SIMPLEMENT VENU VENGER MON FRÈRE QUI A ÉTÉ ASSASSINÉ PAR XI-MEN QING !
JE NE MENS PAS ! J'EN AI LA PREUVE !
REGARDEZ BIEN CES OS ! ILS SONT DEVENUS VIOLETS SOUS L'EFFET DE L'ARSENIC

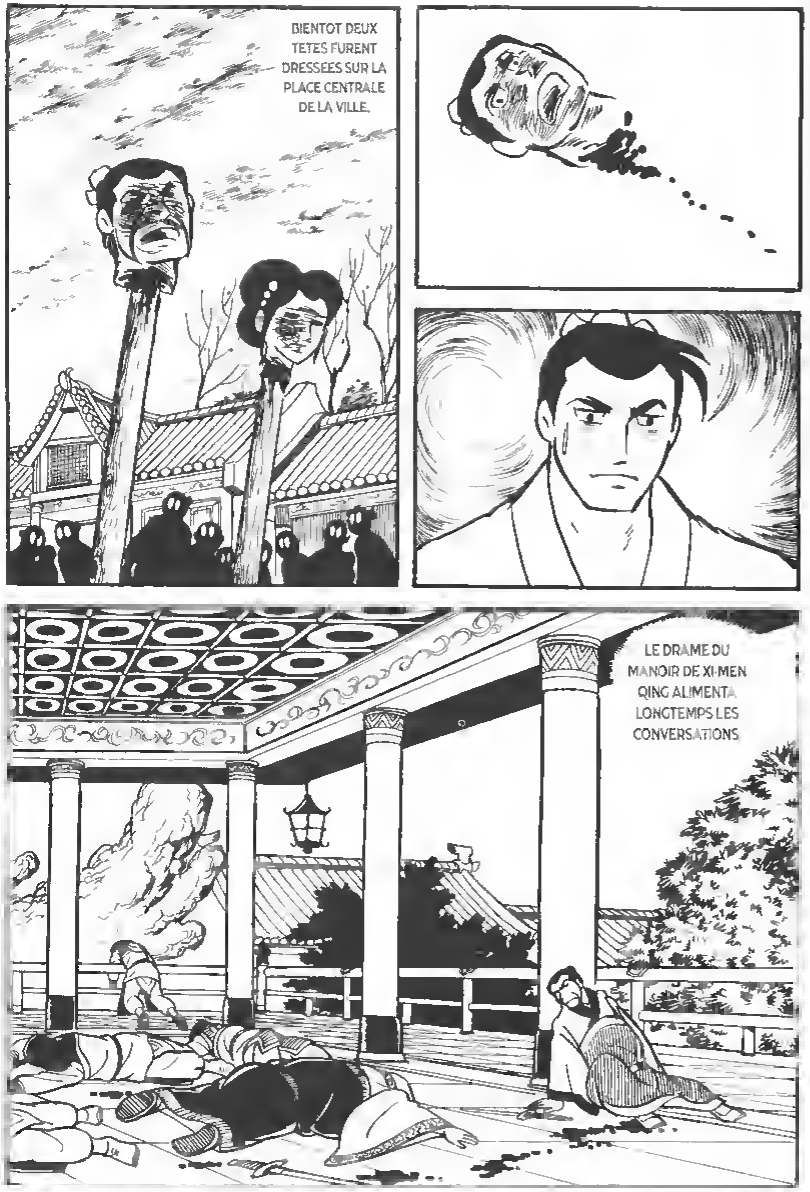
MONSONGES ! IL INVENTE TOUT !
LOTUS D'OR A ÉGALEMENT AVOUÉ TON IMPLICATION
ÉCOUTEZ, MESSIRES, C'EST UNE ACCUSATION GRAVE, SANS AUCUN FONDEMENT ! IL VEUT ME FAIRE CHANTER ! RÉAGISSEZ !
DE TELS RESTES, ON EN TROUVE PLEIN LES CIMETIÈRES !
QUI PEUT CONFIRMER QUE CE SONT LES OS DE SON FRÈRE, HEIN ?!
À VOS ORDRES !
WU SONG ... XI-MEN QING A RAISON. IL TE FAUDRA APPORTER LA PREUVE QUE CES OS APPARTENAIENT À TON FRÈRE

DE PLUS, CETTE FEMME EST DÉJÀ MORTE ! PEUX-TU LA RESSUSCITER POUR LUI FAIRE RECONNAÎTRE QUE XI-MEN QING A TUÉ TON FRÈRE ?!
TU ES UN CRIMINEL, DÉSORMAIS !
EN TANT QU'EX-CAPITAINE DE LA MILICE LOCALE, TU SAIS MIEUX QUE QUICONQUE QU'UN MEURTRIER DOIT ÊTRE EXÉCUTÉ
SAISISSEZ CET HOMME !
LES FONCTIONNAIRES QUI DOIVENT SERVIR DE MODÈLES ET SOUTENIR LES GENS DU PEUPLE SE SOUMETTENT EN RÉALITÉ AUX MENSONGES D'UN SEUL INDIVIDU FORTUNÉ ? C'EST AINSI QUE VOUS GOUVERNEZ LE PAYS ?
VOILÀ DONC VOTRE SENS DE LA JUSTICE ?!

VOUS PERSISTEZ ?! TRÈS BIEN MOI AUSSI !
SILENCE ! CAPTUREZ CE DÉMENT !
JE NE PARTIRAI PAS SANS LA TÊTE DE XI-MEN QING !
AH ! PROTÉGEZ MESSIRE XI-MEN QING !
OUAAH !


ZLATCH
DÉGAGEZ ! JE POURFENDRAI TOUS CEUX QUI S'INTERPOSERONT !
AAH ...

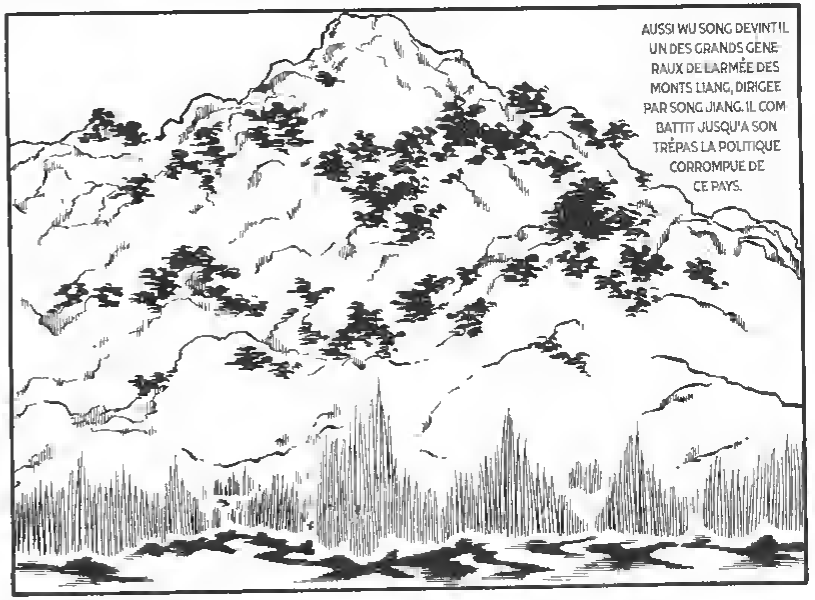
AU SECOURS !
JE TE DONNERAI DE L'ARGENT TU N'AURAS PLUS À TRAVAILLER DE TA VIE
ÉPARGNE-MOI !
À TON TOUR, XI-MEN QING !
JE T'EN SUPPLIE !


BIENTOT DEUX TETES FURENT DRESSEES SUR LA PLACE CENTRALE DE LA VILLE.
LE DRAME DU MANOIR DE XI-MEN QING ALIMENTA LONGTEMPS LES CONVERSATIONS

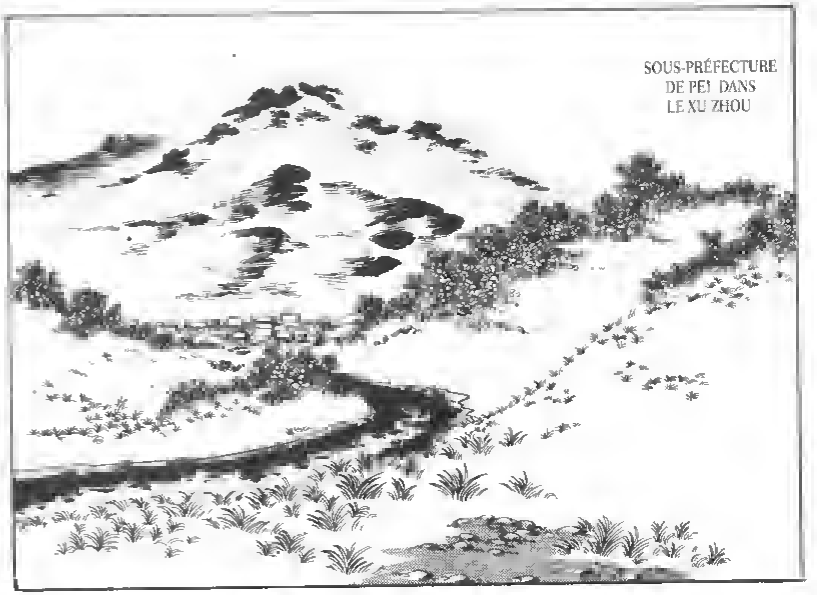
CHAPITRE DEUXIÈME :

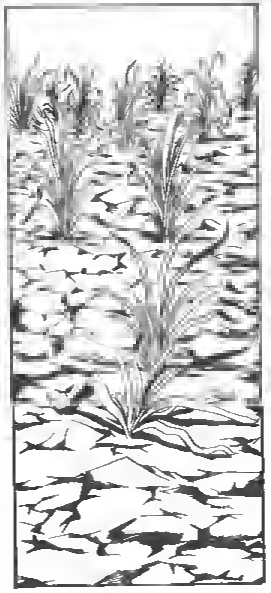
XIANG CHONG, LE NA-TUO-À-HUIT-BRAS *

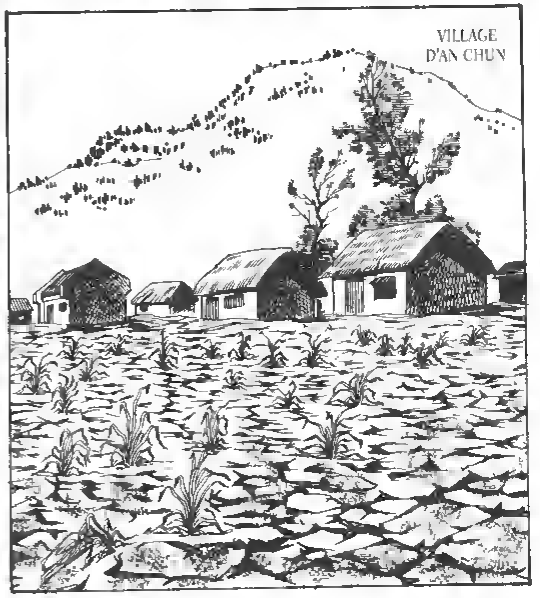
* DIEU TRICÉPHALE, POSSÉDANT HUIT BRAS

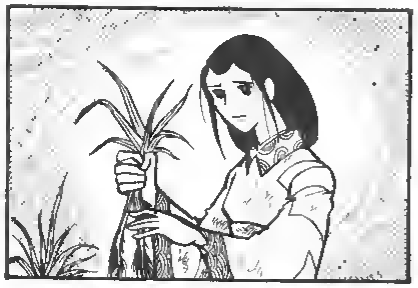

AUSSI WU SONG DEVINT-IL UN DES GRANDS GÉNÉRAUX DE L'ARMÉE DES MONTS LIANG, DIRIGÉE PAR SONG JIANG. IL COMBATTIT JUSQU'À SON TRÉPAS LA POLITIQUE CORROMPUE DE CE PAYS.

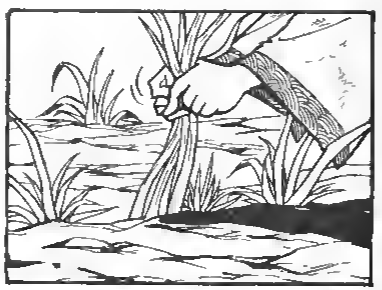
FIN DU CHAPITRE PREMIER

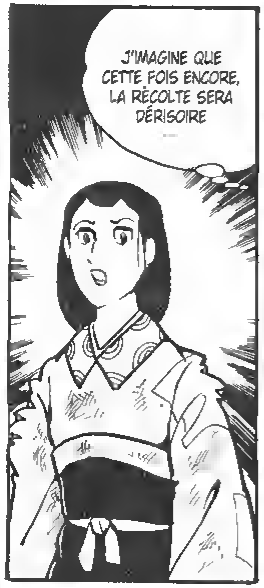

SOUS-PRÉFECTURE
DE PEI DANS
LE XU ZHOU




VILLAGE
D'AN CHUN






J'IMAGINE QUE
CETTE FOIS ENCORE,
LA RÉCOLTE SERA
DÉRISOIRE

MISÈRE
...
TOUT EST
DESSÉCHÉ
!

COMMENT VAS-TU NOURRIR TES DEUX JEUNES ENFANTS, CHUN-YING ?
MESSIRE LE PROPRIÉTAIRE . .
TU PASSERAS CE SOIR À MON MANOIR
À VOS ORDRES, SEIGNEUR, JE VIENDRAI SANS FAUTE
JE N'AI PAS BESOIN DE TE RAPPELER QUE TU N'AS PAS PAYÉ DE TRIBUT DEPUIS DEUX ANS. ET AVEC CETTE SÉCHERESSE, JE VOIS MAL COMMENT TU COMPTES FAIRE CETTE ANNÉE NOUS EN DISCUTERONS À CETTE OCCASION

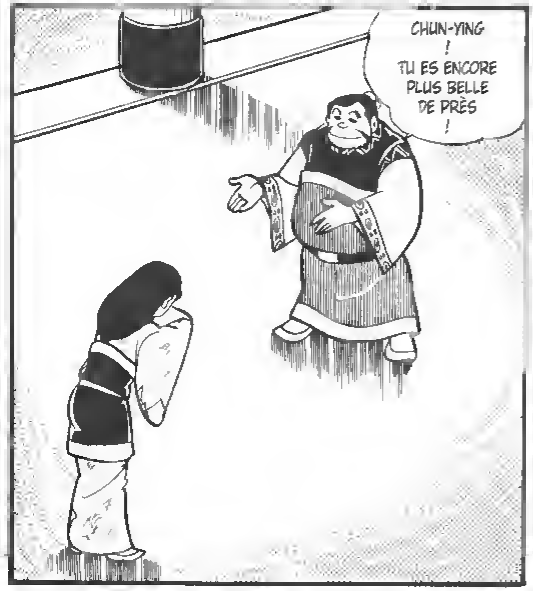
VOILÀ LE DÎNER
C'EST.. C'EST TOUT ?

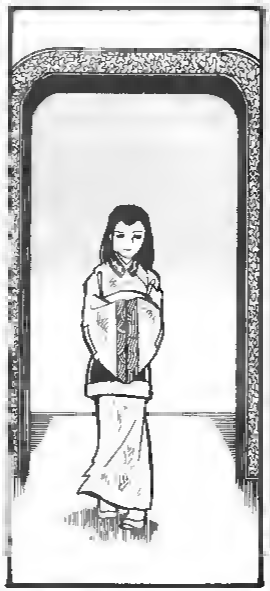
XIANG CHONG, XIANG DA, PARDONNEZ-MOI !
SI VOTRE PÈRE ÉTAIT ENCORE DE CE MONDE, LA VIE SERAIT PLUS SIMPLE. HÉLAS, NOUS N'AVONS QUE CE RIZ POUR CE SOIR
QU'EST-CE QUE TU FAIS, GRAND FRÈRE ?
BIEN SÛR !
JE PEUX VRAIMENT ?
PRENDS MA PART !
J'AI PÊCHÉ ET MANGÉ DES POISSONS DANS LA JOURNÉE. JE N'AI PLUS FAIM
CROC---
---CROC

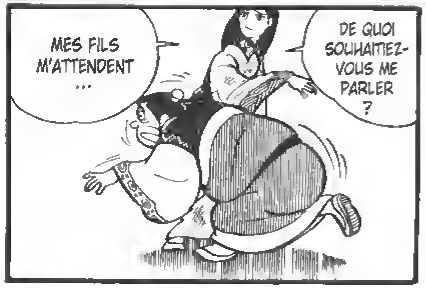
POURQUOI TU T'EXCUSES ? JE T'ASSURE QUE JE SUIS CALÉ !
PARDON, XIANG CHONG ...
AU FAIT .. PEUX-TU T'OCCUPER DE XIANG DA, CE SOIR ? JE DOIS ME RENDRE CHEZ MESSIRE LE PROPRIÉTAIRE
OUI .. OUI ..
JE COMPTE SUR TOI !
AUCUN PROBLÈME !

TRÈS BIEN !
FAIS-LA ENTRER !

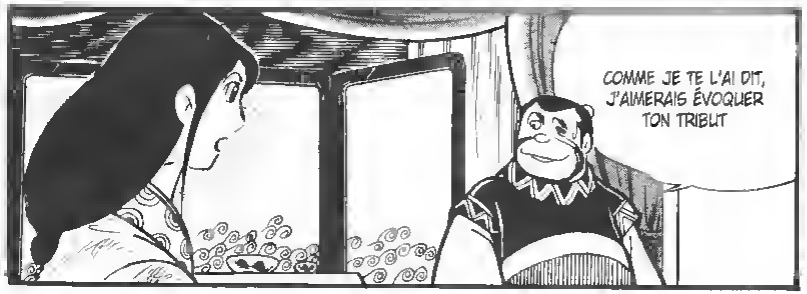
MESSIRE, CHUN-YING EST ARRIVÉE


CHUN-YING ! TU ES ENCORE PLUS BELLE DE PRÈS !




MES FILS M'ATTENDENT ...
DE QUOI SOUHAITIEZ-VOUS ME PARLER ?

JE N'ARRIVE TOUJOURS PAS À CROIRE QUE TU AS DEUX ENFANTS ..


COMME JE TE L'AI DIT, J'AIMERAIS ÉVOQUER TON TRIBUT

PAS QUESTION !
BON
CHUN-YING, JE SUIS FOU DE TA BEAUTÉ !
JE VAIS ÊTRE CONTRAINT DE PORTER PLAINTE AU TRIBUNAL !
AH OUI ? DÈS LORS QUE JE ME MONTRE CONCILIANT, TU T'IMAGINES MON ÉGALE ? QUELLE PRÉTENTION !
PARDON ?!
TU VAS CERTAINEMENT TE RETROUVER AU CACHOT

PAS QUESTION !
PATIENTEZ ENCORE UN AN, JE VOUS EN SUPPLIE !
CETTE ANNÉE, TU PAIERAS TOUS LES TRIBUTS EN RETARD !
SI JE FAISAIS UNE EXCEPTION EN ACCEPTANT DE PROLONGER TON DÉLAI, LES AUTRES DEMANDERAIENT LA MÊME FAVEUR !
CETTE FOIS, LA RÉCOLTE EST MAIGRE POUR TOUS. LES AUTRES PAYSANS SONT DANS LA MÊME SITUATION QUE TOI
MAIS... JE NE PEUX PAS !
JE TE L'AI DÉJÀ DEMANDÉ MAINTES FOIS... POURQUOI REFUSER MES AVANCES ?
VOICI QUI NOUS AMÈNE AU CŒUR DU SUJET...

JE SUIS BIEN OBLIGÉ DE FAIRE UN EXEMPLE !
TE SACHANT EMPRISONNÉE, LES AUTRES PRENDRONT PEUR ET PAIERONT IMMÉDIATEMENT LEUR DÛ !
DIS-MOI ... QUI S'OCCUPERA DE TES DEUX PETITS, SI TU CROUPIS EN GEÔLE ?
QUAND TU SERAS LIBÉRÉE, TU LES TROUVERAS SANS DOUTE MORTS DE FROID ET DE FAIM
ILS N'ONT NI NOURRITURE NI PROVISIONS ! JE LES VOIS MAL SURVIVRE AU RUDE HIVER DE LA RÉGION ...
PAR CONTRE, SI TU ACCEPTES MA PROPOSITION, ILS REJOINDRONT UNE FAMILLE D'ACCUEIL !

TU AS LE CHOIX : SOIT TU VAS EN PRISON ET TU CONDAMNES TES ENFANTS, SOIT TU DEVIENS MA MAÎTRESSE ET ILS VIVRONT DANS L'OPULENCE !
ALORS ? EXPRIME-TOI !
JE N'AI PAS FAIM !
MÈRE, C'EST TOUT ?
TU AS MA PAROLE. ILS N'AURONT NI FROID NI FAIM !
VOUS ME PROMETTEZ QUE MES FILS NE MANQUERONT DE RIEN ?

AH NON !
SI TU LES REVOIS, TU RISQUES DE CHANGER D'AVIS !

JE VAIS LEUR EXPLIQUER LA SITUATION ..

HI HI !
ENFIN !!

TRÈS BIEN, SEIGNEUR, J'ACCEPTE VOTRE PROPOSITION .

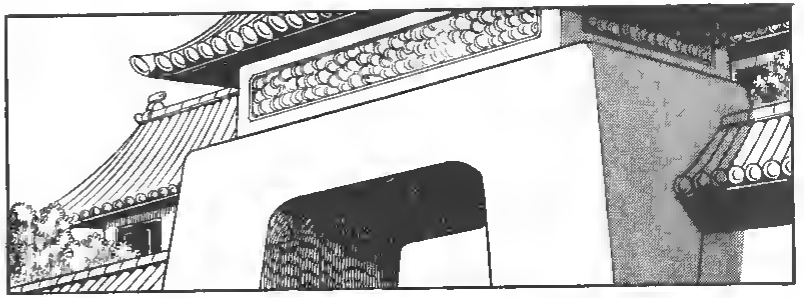
ALLEZ ! QUE CHUN-YING SOIT PARÉE DES PLUS BELLES ROBES !

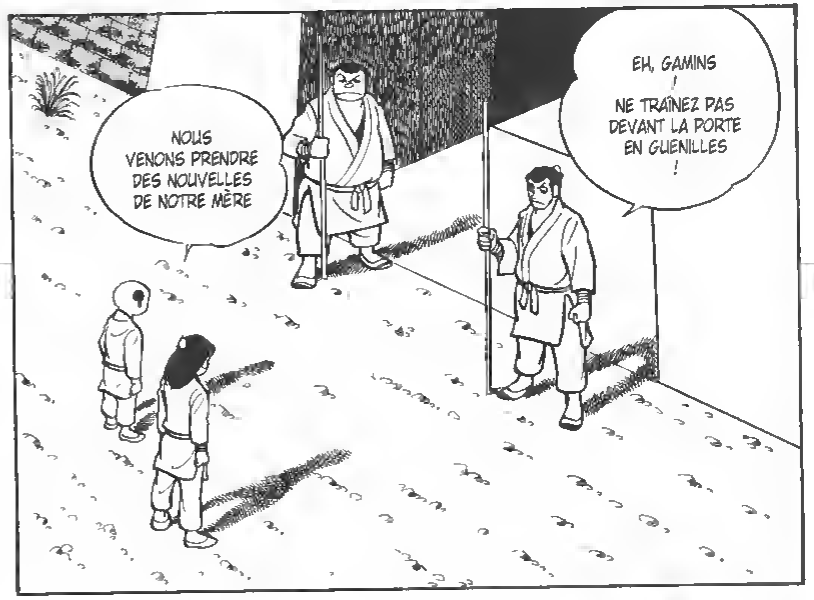
MÈRE N'EST PAS RENTRÉE ?

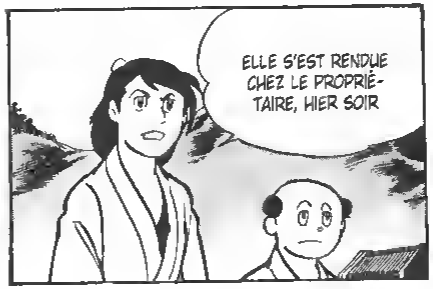
NON ... JE SUIS INQUIET

D'ACCORD !

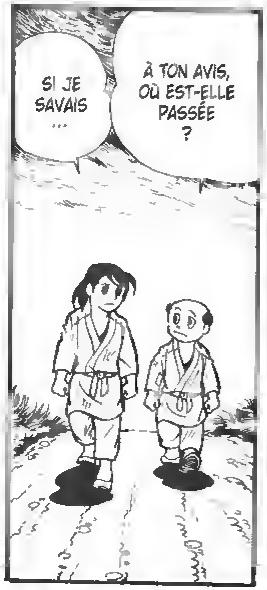
VIENS, XIANG DA, ALLONS INTERROGER LE PORTIER DU PROPRIÉTAIRE




NOUS VENONS PRENDRE DES NOUVELLES DE NOTRE MÈRE
EH, GAMINS ! NE TRAÎNEZ PAS DEVANT LA PORTE EN GUENILLES !

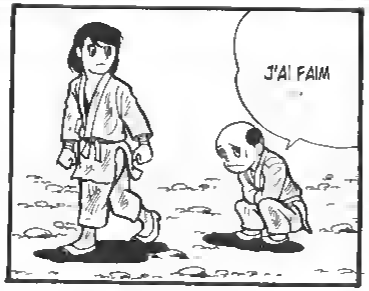

ELLE S'EST RENDUE CHEZ LE PROPRIÉTAIRE, HIER SOIR

QUI EST-CE ?!
VOTRE MÈRE ?


SI JE SAVAIS ...
À TON AVIS, OÙ EST-ELLE PASSÉE ?

DÉGAGEZ ! SINON, JE VOUS BASTONNE !!
ELLE N'EST PAS LÀ !

VIENS, JE T'INVITE À UN FESTIN !


J'AI FAIM

J'ARRIVE !
PAR ICI, XIANG DA !

EN ATTENDANT, VA CHERCHER DU BOIS
REGARDE TOUS CES POISSONS ! JE VAIS EN PÊCHER TELLEMENT QUE TU NE POURRAS PAS LES MANGER TOUS !
ZAS

ET D'UN !
PLASH
VVHHH
HAA
HÉ HÉ ! TROP FACILE !
PLASH
QUELLE PÊCHE SUPERBE !
TIENS, REGARDE, XIANG DA !

TU ES TRÈS DOUÉ POUR LANCER DES PIERRES
OH OUI !
ALORS, C'EST BON ?
OUI ! LA PROCHAINE FOIS, JE PASSE AUX OISEAUX

J'ESPÈRE QU'ILS VONT BIEN . . .
JE PENSAIS À MES FILS . . .
QU'EST-CE QUE TU FAIS ? VIENS PLUTÔT PAR LÀ ET SERS-MOI DU VIN !
ALLONS, NE T'INQUIÈTE PAS. ILS SONT COMME DES COQS EN PÂTE !
JE ME CHARGE DE TOUT !
JE SUIS RASSURÉE . .

IL N'Y A PLUS DE BÛCHE ...
GRAND FRÈRE, J'AI FROID !
VVHHH
VVHHH
OUI ...
JE VAIS CHERCHER À MANGER, TU PEUX GARDER LA MAISON ?
VVHHH
ET J'AI FAIM .

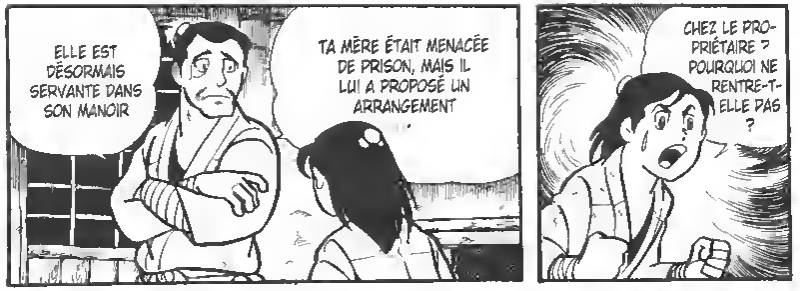
ATTENDS-MOI SAGEMENT, PETIT FRÈRE. JE VAIS REVENIR AVEC UN TAS DE POISSONS !
VVHHHH
PLOC
ZUT ! LA GLACE EST TROP ÉPAISSE !
VVHHHH

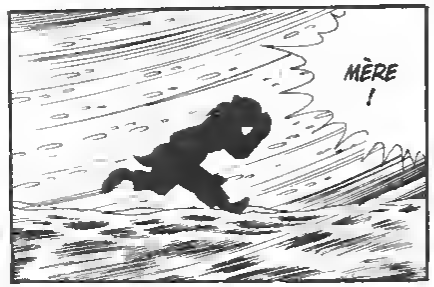
JE VAIS ESSAYER DE CHASSER DANS LA MONTAGNE
VVHHHH
VVHHHH
NOUS N'AVONS RIEN MANGÉ DEPUIS DEUX JOURS !
IL ME FAUT UNE PROIE N'IMPORTE LAQUELLE !
RIEN ?!

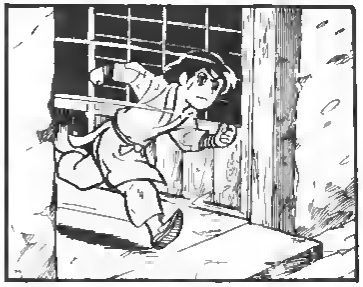
VVHH
VVHH
GRAND FRÈRE
TELLEMENT FROID
GRAND FRÈRE, J'AI FROID !
XIANG DA, JE SUIS LÀ !
VVHHH

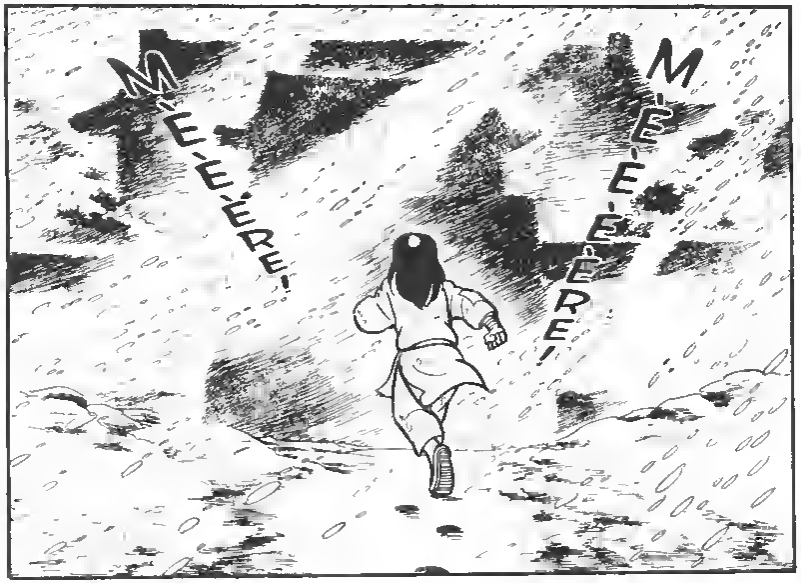
MH ?
TU T'ES ENDORMI ? JE T'AI TROP FAIT ATTENDRE ?
AH ! IL EST BRÛLANT COMME UNE FOURNAISE !
TU NE TE SENS PAS BIEN ?
S'IL VOUS PLAÎT ! OUVREZ-MOI !
MALÉDICTION ! XIANG DA EST MALADE !

ALLONS VOIR !
XIANG DA EST MALADE. IL A UNE GROSSE FIÈVRE !
XIANG CHONG ? QUE T'ARRIVE-T-IL ?
VOUS NE POUVEZ PAS L'AIDER ?!
IL EST BRÛLANT ! IL FAUDRAIT LUI DONNER DES MÉDECINES, MAIS NOUS N'AVONS RIEN ...
DEMANDE À TA MÈRE DE FAIRE QUELQUE CHOSE !
ELLE VIT DANS LE MANOIR DU PROPRIÉTAIRE
VOUS SAVEZ OÙ ELLE EST ?!
MA MÈRE ?!


ELLE EST DÉSORMAIS SERVANTE DANS SON MANOIR
TA MÈRE ÉTAIT MENACÉE DE PRISON, MAIS IL LUI A PROPOSÉ UN ARRANGEMENT
CHEZ LE PROPRIÉTAIRE ? POURQUOI NE RENTRE-T-ELLE PAS ?

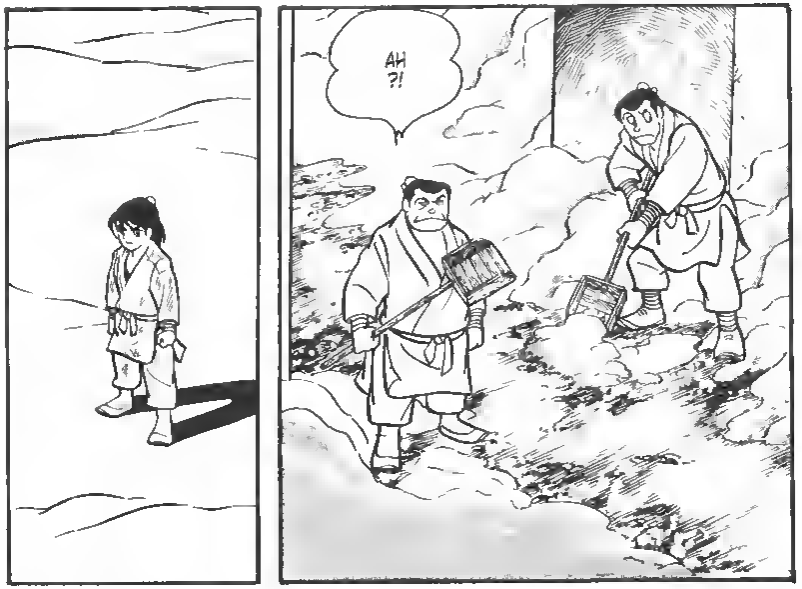

MÈRE !

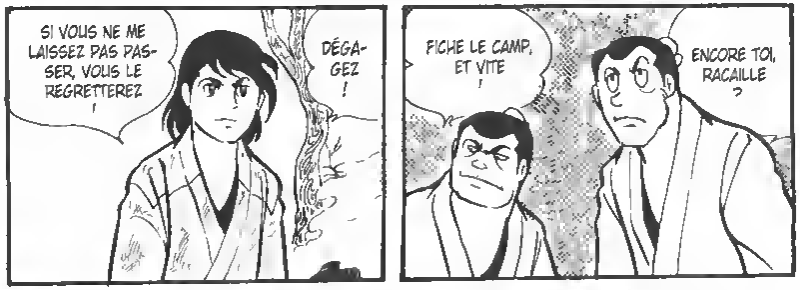



MÈÈÈ

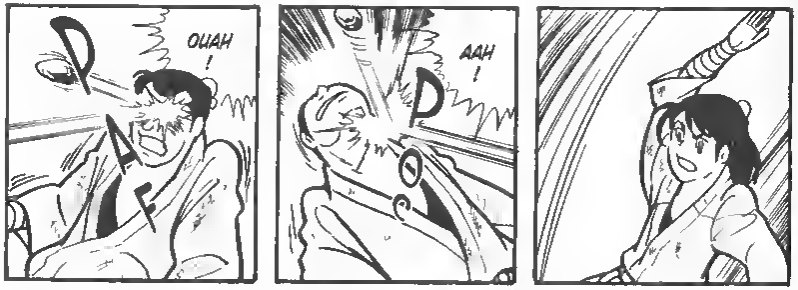
PARDONNE-MOI, XIANG DA. TON GRAND FRÈRE N'A PAS RÉUSSI À TE SAUVER ..
IL N'AVAIT RIEN MANGÉ. SON CORPS ÉTAIT TROP AFFAIBLI POUR SUPPORTER CE FROID TERRIBLE ...

AAAHH
AAAH
OUAAH

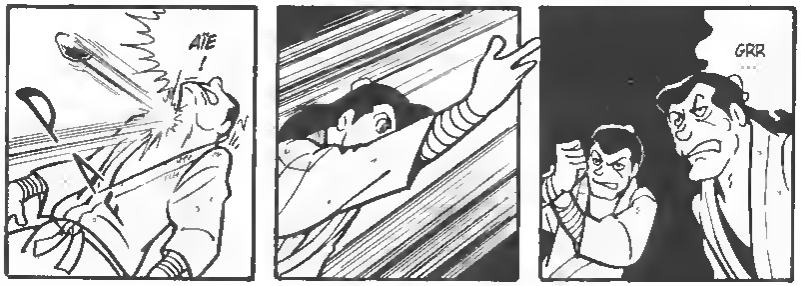

AH ?!


SI VOUS NE ME LAISSEZ PAS PASSER, VOUS LE REGRETTEREZ !
DÉGAGEZ !
FICHE LE CAMP, ET VITE !
ENCORE TOI, RACAILLE ?

TOI, TU VAS PASSER UN SALE QUART D'HEURE !
QUOI ?!


OUAH !
AAH !

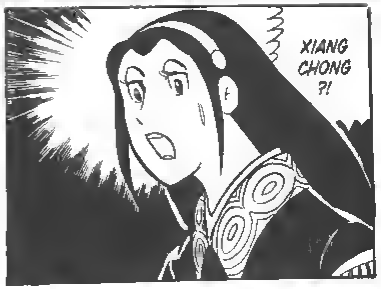
ATTRAPEZ LE GAMIN
AAA!
UN PROBLÈME ?!


AÏE !
GRR

LE FILS DE Mme CHUN-YING IL ...

QUE SE PASSE-T-IL, À LA FIN ? POURQUOI CE TAPAGE DE SI BON MATIN ?

QUOI ?!


XIANG CHONG ?!

MÈRE, JE VIENS T'INFORMER DE LA MORT DE XIANG DA
QUE FAIS-TU LÀ ?

FAIM ET... FROID ?
IL EST TOMBÉ GRAVEMENT MALADE PARCE QU'IL AVAIT FAIM ET FROID

QUOI ?!

COMMENT EST-CE POSSIBLE ?! DE QUOI EST-IL MORT ?

NOUS N'AVONS PAS VU LE MOINDRE GRAIN DE RIZ DEPUIS QUE TU ES PARTIE

MAIS ... LE SEIGNEUR M'A PROMIS QU'IL S'OCCUPERAIT DE VOUS !

TU EXPLOITES LES PAUVRES GENS ET T'APPROPRIES LE FRUIT DE LEURS EFFORTS !

JE SUIS VENU AUSSI TE DIRE DEUX MOTS, MESSIRE LE PROPRIÉTAIRE ...

ET MON PETIT FRÈRE !
ET SURTOUT, TU M'AS VOLÉ MA MÈRE ...
T
C
H
A
C
K
BODOM
REÇOIS LE CHÂTIMENT QUE TU MÉRITES !
APPELEZ QUELQU'UN ! VITE !
AAH !

XIANG CHONG !
ADIEU !
MÈRE, JE SUIS DEVENU UN CRIMINEL ...
AVANT QU'UNE SURPRENANTE NOUVELLE N'AT TEIGNE LE VILLAGE D'AN CHUN
PLUS D'UNE DÉCENNIE S'ÉCOULA ...
XIANG CHONG S'ÉVANOUIT DANS LA NATURE

SUR LE MONT DE ROCAILLE ET DE BROUSSAILLE VIVAIT UN CÉLÈBRE BANDIT DU NOM DE PAN RUI SURNOMMÉ LE "ROI DÉMON BOULEVERSEUR DE MONDES" IL ETAIT À LA TÊTE DE QUELQUE TROIS MILLE HOMMES.

SON NOM XIANG CHONG

QU'IL MANIAIT AVEC UNE INCROYABLE DEXTERITE.

DEUX BRAVES LE SECONDAIENT L'UN D'ENTRE EUX POSSEDAIT UN BOUCLIER DISSIMULANT À SON REVERS VINGT-QUATRE LAMES ACÉRÉES

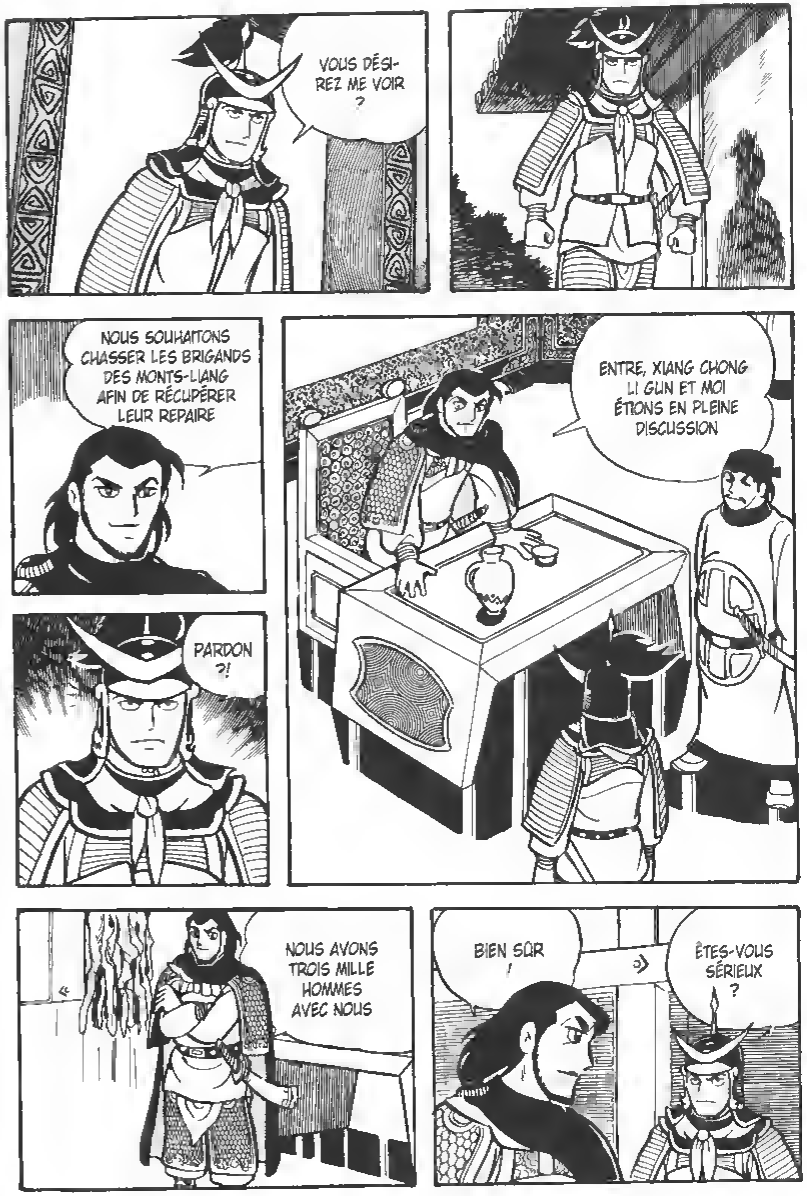
IL NE S'EN PRENAIT QU'À DE RICHES PROPRIÉTAIRES LES FRAPPANT AUSSI VITE QUE LE VENT

?

MESSIRE XIANG CHONG !

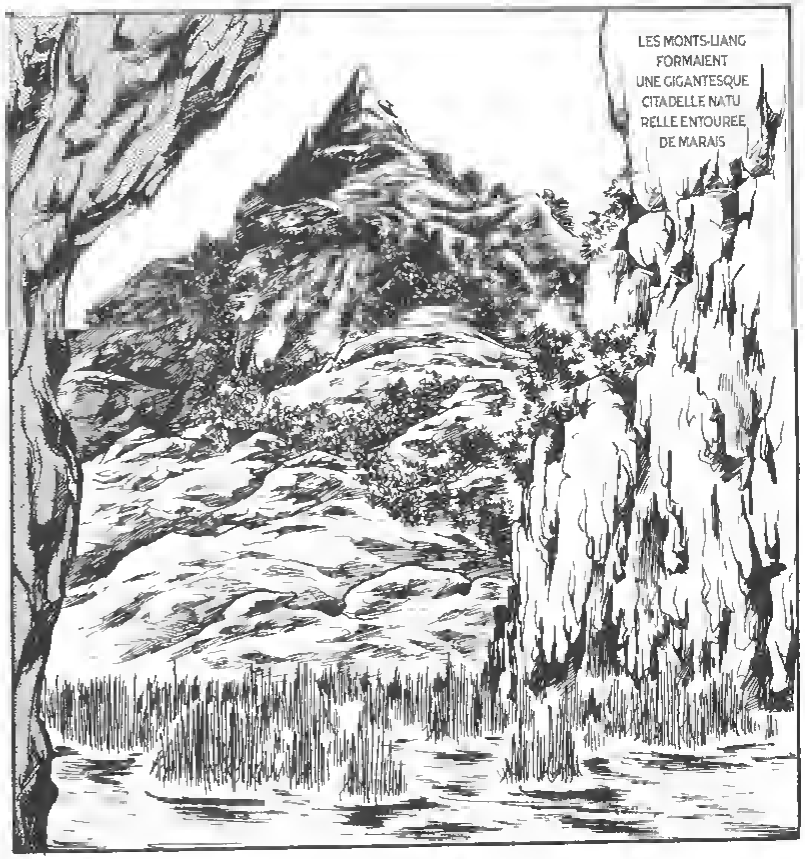
LE CHEF VOUS DEMANDE

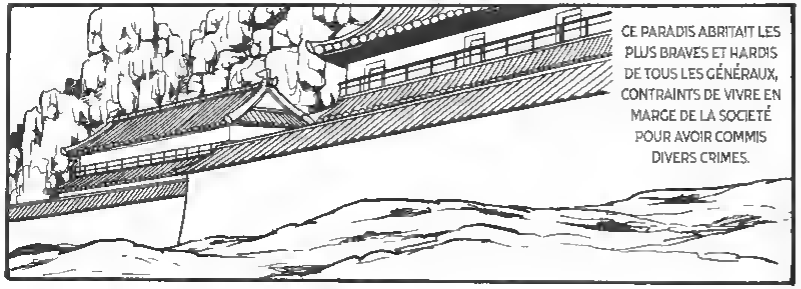
BRAVO ! VOTRE PRÉCISION EST TOUJOURS AUSSI REMARQUABLE

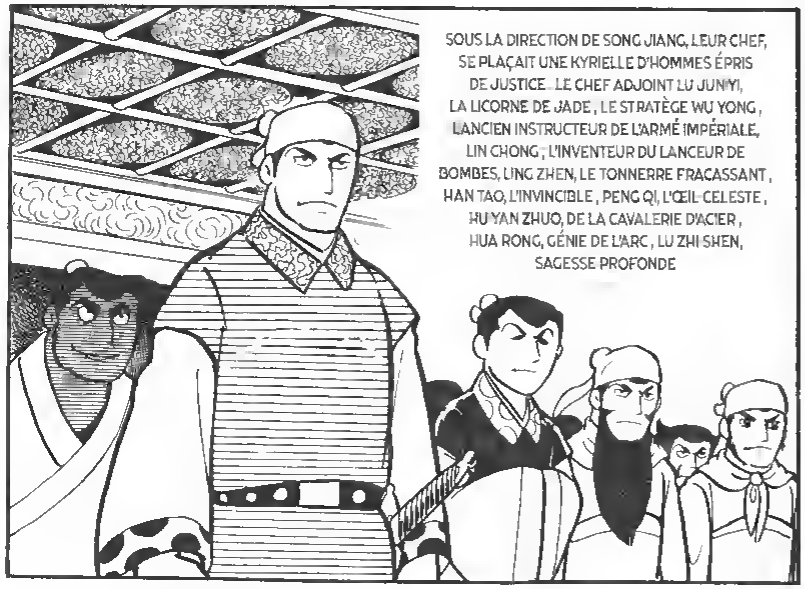

VOUS DÉSIREZ ME VOIR ?
NOUS SOUHAITONS CHASSER LES BRIGANDS DES MONTS-LIANG AFIN DE RÉCUPÉRER LEUR REPAIRE
ENTRE, XIANG CHONG LI GUN ET MOI ÉTIONS EN PLEINE DISCUSSION
PARDON ?!
NOUS AVONS TROIS MILLE HOMMES AVEC NOUS
BIEN SÛR !
ÊTES-VOUS SÉRIEUX ?

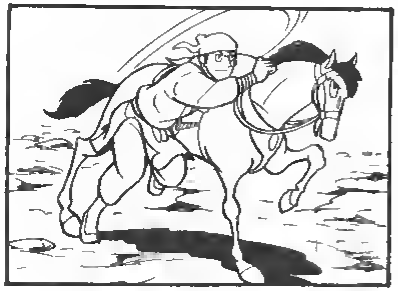
MAIS .. SAVEZ-VOUS QUI PEUPLE CES LIEUX ?!
EN RÉQUISITIONNANT LES MONTS-LIANG, CETTE FORTERESSE NATURELLE DEVANT LAQUELLE L'ARMÉE GOUVERNEMENTALE ELLE-MÊME S'AVOUE IMPUISSANTE, NOUS N'AURONS PLUS RIEN À CRAINDRE DE QUICONQUE !
L'ARMÉE GOUVERNEMENTALE S'EST HEURTÉE À LA GÉOGRAPHIE COMPLEXE DES LIEUX
LES TROUPES GOUVERNEMENTALES N'OSENT LES AFFRONTER, TELLEMENT ILS SONT PUISSANTS ! NOUS NE POURRONS JAMAIS LES VAINCRE
IL NE S'AGIT PAS DE SIMPLES BRIGANDS ! LEURS GÉNÉRAUX ÉTAIENT AUTREFOIS RÉPUTÉS DANS TOUT LE PAYS POUR LEURS FORMIDABLES CAPACITÉS MARTIALES !
MAIS NOUS VOUS AVONS, LI GUN ET TOI !
À TA GUISE
LAISSEZ-MOI LE TEMPS D'Y RÉFLÉCHIR ...
QUELLES QUE SOIENT LEURS FORCES, ELLES NE PEUVENT SURPASSER LES VÔTRES !

FACE À CES HOMMES, C'EST UNE AUTRE HISTOIRE !
POURQUOI CETTE PRUDENCE TOI QUI ES LE PREMIER À BRAVER LE DANGER, D'HABITUDE ?


LES MONTS-LIANG FORMAIENT UNE GIGANTESQUE CITADELLE NATURELLE ENTOURÉE DE MARAIS

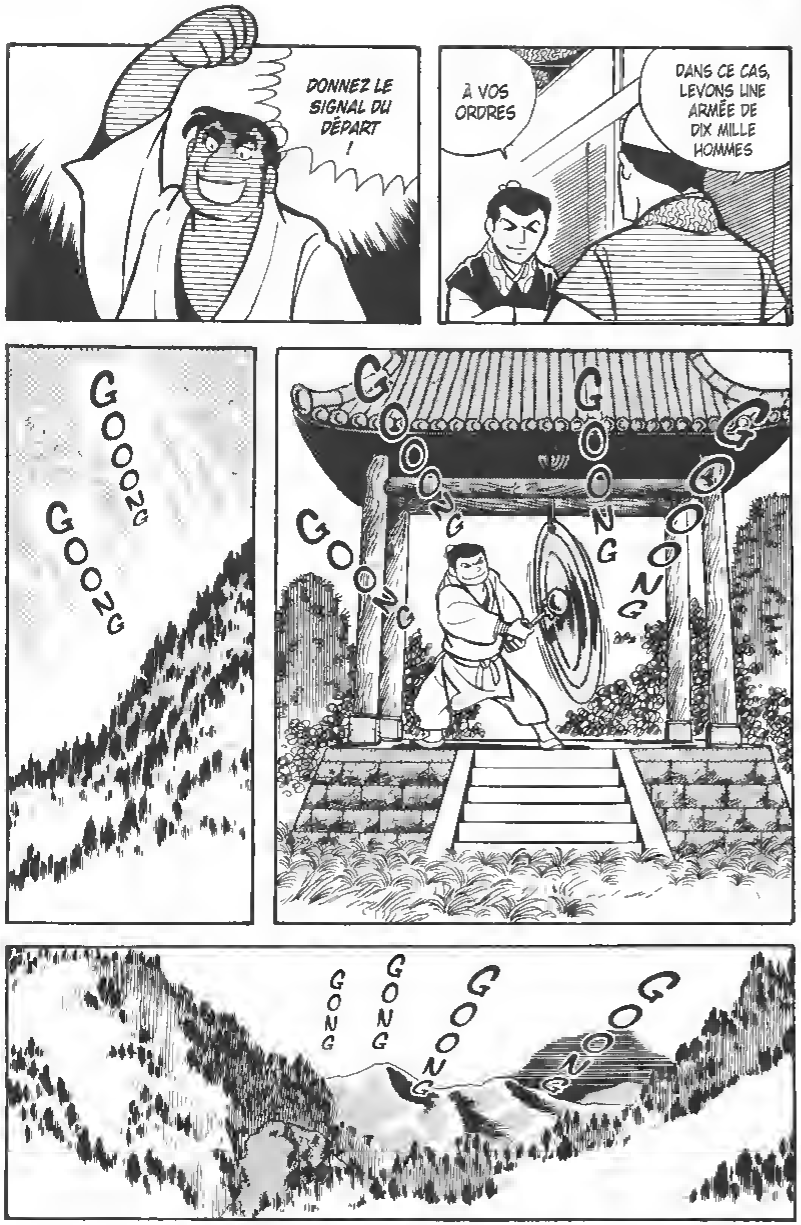

CE PARADIS ABRITAIT LES PLUS BRAVES ET HARDIS DE TOUS LES GÉNÉRAUX, CONTRAINTS DE VIVRE EN MARGE DE LA SOCIÉTÉ POUR AVOIR COMMIS DIVERS CRIMES.

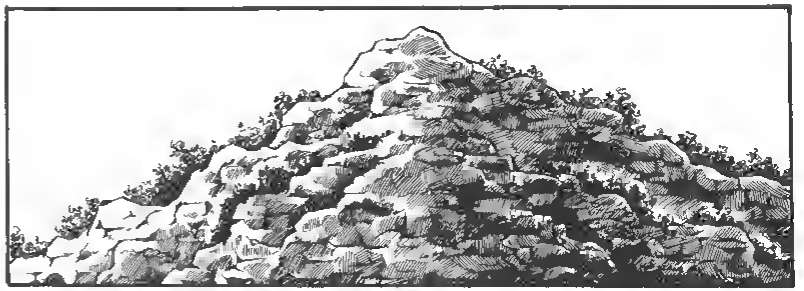

SOUS LA DIRECTION DE SONG JIANG, LEUR CHEF, SE PLAÇAIT UNE KYRIELLE D'HOMMES ÉPRIS DE JUSTICE. LE CHEF ADJOINT LU JUNYI, LA LICORNE DE JADE, LE STRATÈGE WU YONG, L'ANCIEN INSTRUCTEUR DE L'ARMÉE IMPÉRIALE, LIN CHONG, L'INVENTEUR DU LANCEUR DE BOMBES, LING ZHEN, LE TONNERRE FRACASSANT, HAN TAO, L'INVINCIBLE, PENG QI, L'ŒIL CÉLESTE, HU YAN ZHUO, DE LA CAVALERIE D'ACIER, HUA RONG, GÉNIE DE L'ARC, LU ZHI SHEN, SAGESSE PROFONDE

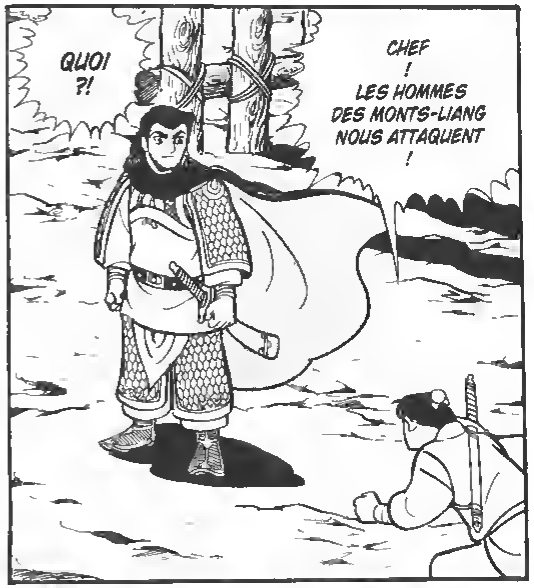


CLIC-CLAC-CLIC

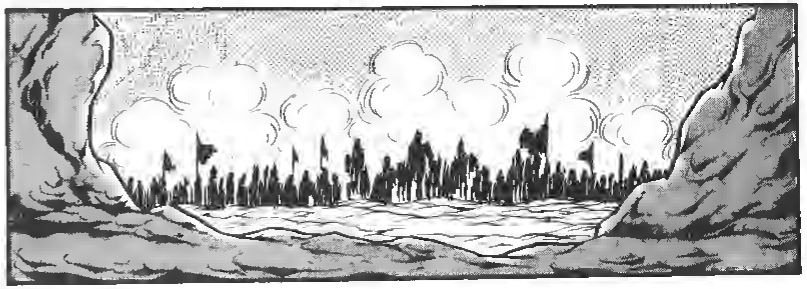
PARDON ?!
LES BRIGANDS DU MONT DE ROCAILLE-ET-DE-BROUSSAILLE SE PRÉPARENT À NOUS ATTAQUER
MESSIRE SONG JIANG !
OUI ?
LEUR CHEF S'APPELLE PAN RUI, SURNOMMÉ "LE ROI-DÉMON-BOULEVERSEUR-DE-MONDES"
ILS ONT CONSIDÉRABLEMENT GAGNÉ EN PUISSANCE DEPUIS QUELQUE TEMPS ...
IL EXISTE ENCORE DANS CE PAYS DES INCONSCIENTS DÉSIREUX DE SE FROTTER À NOUS ?
QUOI ?
NOUS DEVONS LES TERRASSER !
BIEN PARLÉ !
PAS QUESTION D'ATTENDRE LES BRAS CROISÉS QU'ILS VIENNENT NOUS ASSAILLIR !
VOUS AVEZ DES PROPOSITIONS ?


DONNEZ LE SIGNAL DU DÉPART !
À VOS ORDRES
DANS CE CAS, LEVONS UNE ARMÉE DE DIX MILLE HOMMES
GOOZG GOOZG
GOONG GOONG GOONG GOONG GOONG
GONG GONG GONG GOONG GOONG

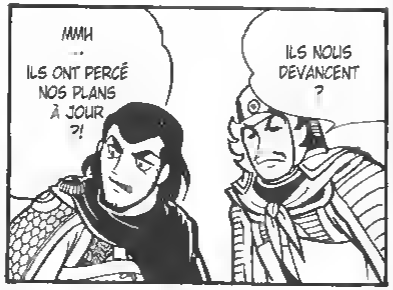


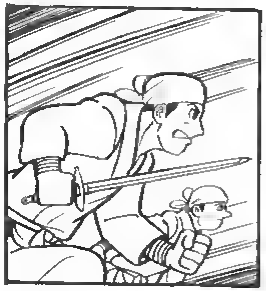

QUOI ?!
CHEF ! LES HOMMES DES MONTS-LIANG NOUS ATTAQUENT !

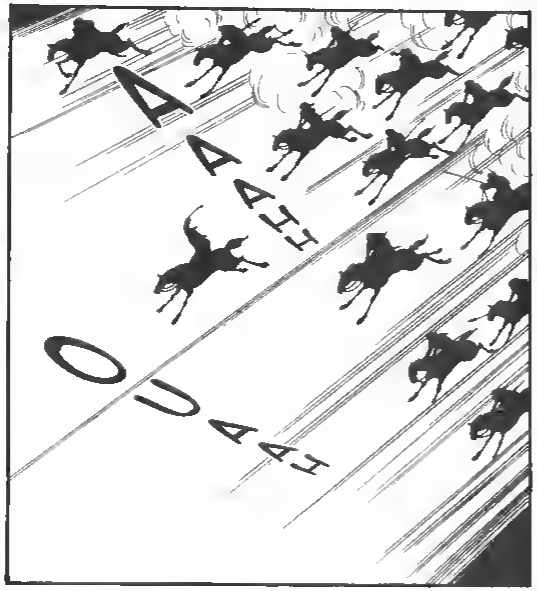
AH !



NOUS ALLONS LES RECEVOIR !


MMH ... ILS ONT PERCÉ NOS PLANS À JOUR ?!
ILS NOUS DEVANCENT ?



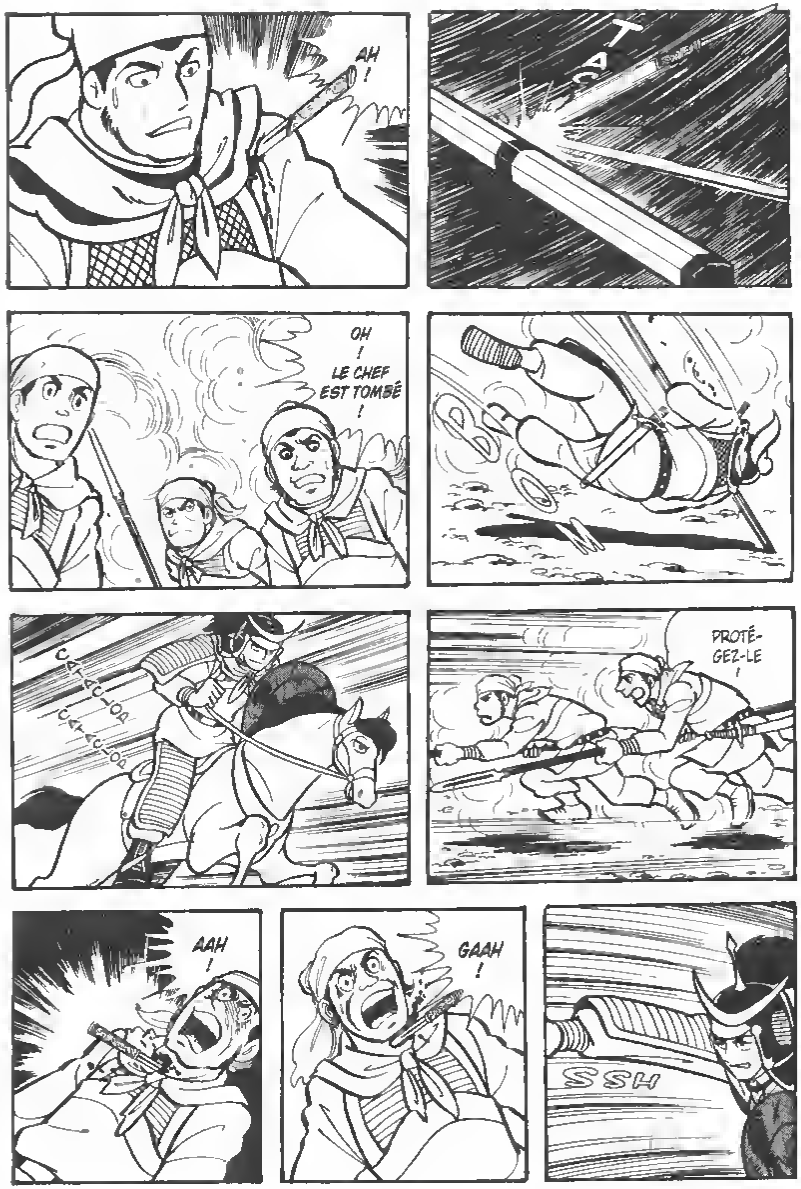


COURAGE, MES BRAVES ! MONTREZ-LEUR VOTRE TALENT !

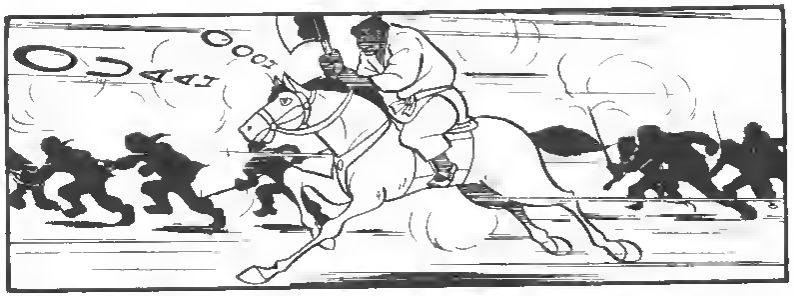
LES VOILÀ QUI CHARGENT

EN AVANT !
IMBÉCILES !
JE N'AI PAS DE TEMPS À PERDRE CONTRE DE LA PIÉTAILLE !
J'ATTENDS VOS GÉNÉRAUX !

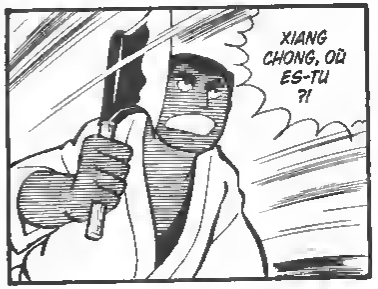
EH BIEN, QUELLE ÉLOQUENCE !
MONTRE-TOI !
QUI DIRIGE CETTE TROUPE ?!
RAVI DE CROISER LE FER AVEC TOI !
JE ME NOMME XIANG CHONG, DU MONT DE ROCAILLE-ET-DE-BROUSSAILLE
JE SUIS SHI JIN, LE DRAGON-BLEU. VOYONS SI TU TE BATS AUSSI BIEN QUE TU PÉRORES !
YAAH !


AH !
TAC
OH ! LE CHEF EST TOMBÉ !
CAVALCADE
PROTÉGEZ-LE !
AAH !
GAAH !
SSH

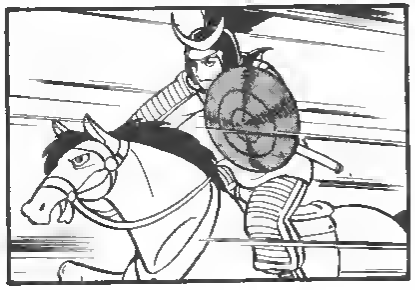
IL EST TROP FORT !
RAAH !
L'ART DU BÂTON DU DRAGON-BLEU EST REMARQUABLE. ET POURTANT IL A ÉTÉ BLESSÉ ?!
ASSEZ PROFONDE, À L'ÉPAULE
ET SA BLESSURE ?
QUOI ?! SHI JIN A ÉTÉ TOUCHÉ PAR UN POIGNARD ?
JE VAIS DONNER UNE LEÇON À CE BLANC-BEC !



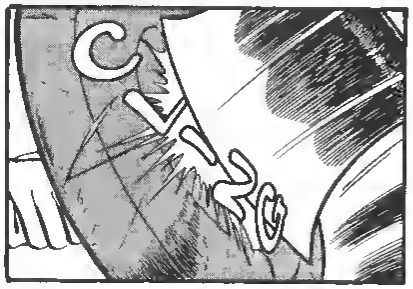
MOI, LI KUI LE TOURBILLON-NOIR, SERAI TON PROCHAIN ADVERSAIRE !

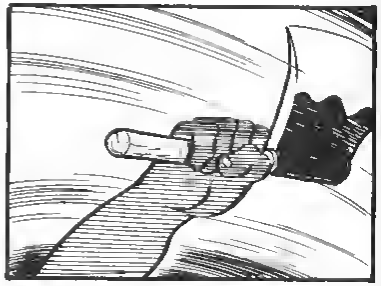

XIANG CHONG, OÙ ES-TU ?!

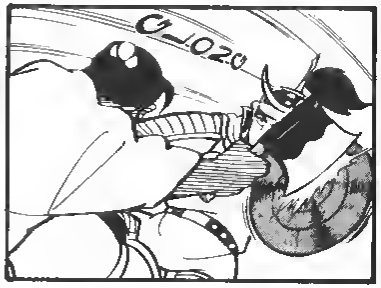
OH !
JE SUIS LÀ, GUERRIER SUICIDAIRE

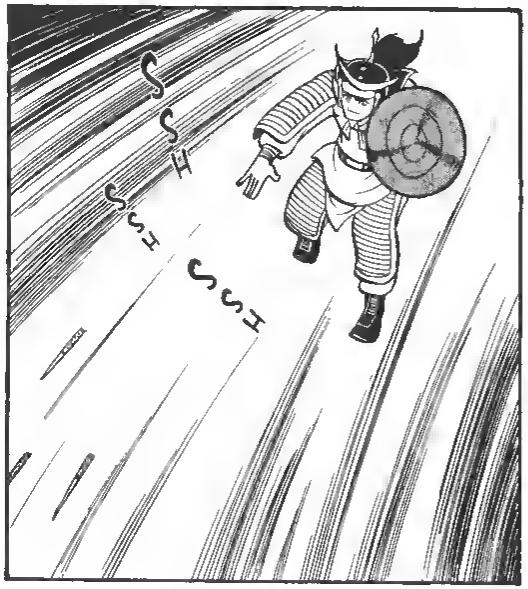


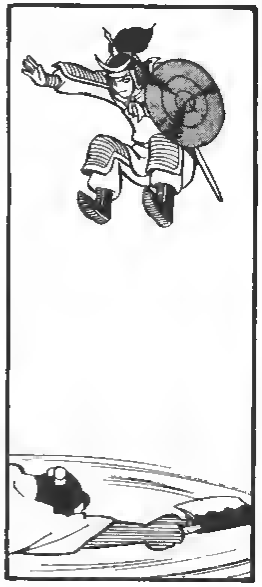
TU OSES TE MONTRER ? BRAVO, C'EST COURAGEUX !








SSH
SSS
SSS



BODOM
CLANG
OUH LÀ !
VHH
QUOI ?!
HA HA ! TU N'ÉTAIS DONC QU'UN FANFARON ?
CLANG
LES FLÈCHES DE HUA RONG SONT CAPABLES D'ATTEINDRE L'ŒIL D'UN OISEAU EN PLEIN VOL !
AH !

CLANG
CLANG
MMH ! LA DISTANCE EST TROP GRANDE POUR QUE JE L'ATTEIGNE CE N'EST QUE PARTIE REMISE
VRAIMENT ? IL EST DOUÉ À CE POINT ?
IL MANIE SES LAMES À UNE VITESSE INCROYABLE ! À PEINE AVAIS-JE EU LE TEMPS DE LES VOIR SCINTILLER DANS SA MAIN QU'ELLES PASSAIENT DÉJÀ SOUS MES YEUX !

MMH

CET HOMME PERTURBE NOTRE CAMP À LUI TOUT SEUL !
NOS HOMMES S'ENFUIENT DÈS QU'ILS ENTENDENT SON CHEVAL APPROCHER

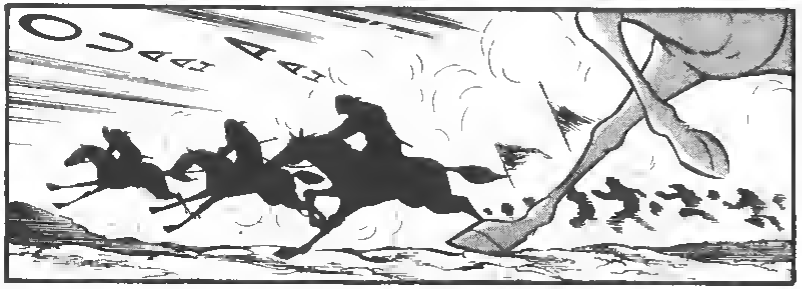
IL SUFFIT DONC DE NOUS DÉBARRASSER DE CES TROIS-LÀ

SEULS PAN RUI, LE CHEF, ET SES ADJOINTS XIANG CHONG ET LI GUN ONT DE L'IMPORTANCE LES AUTRES NE SONT QUE DU MENU FRETIN
JE PENSE QU'IL CONVIENT DE CHANGER DE STRATÉGIE

MAIS COMMENT ?

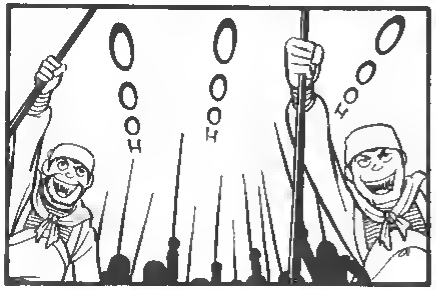
PSS PSS

EN LEUR TENDANT UN PIÈGE !



ILS JOUENT LEUR VA-TOUT APRÈS LES DÉBANDADES DE CES DERNIERS JOURS ?

CHEF !
LES HOMMES DES MONTS-LIANG NOUS ATTAQUENT EN FORCE !

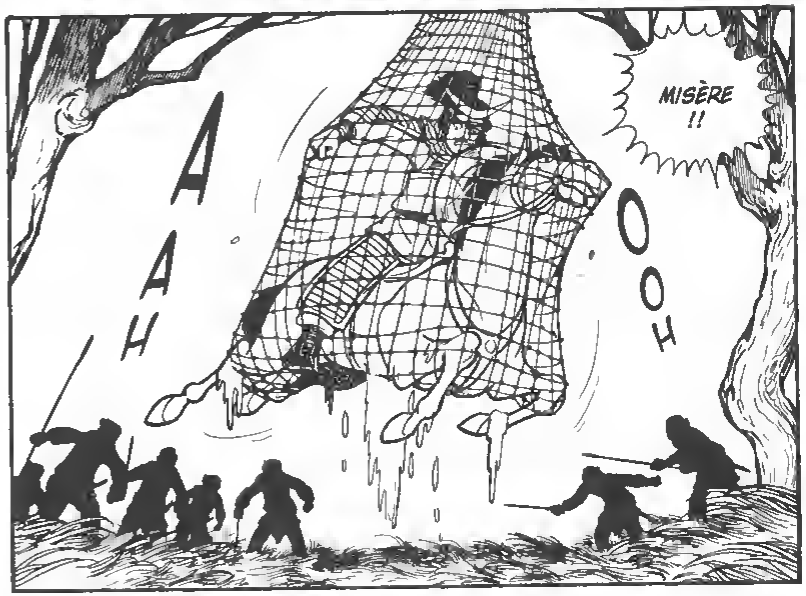


ANÉANTISSEZ-LES TOUS ! QU'ILS NE SE RELÈVENT JAMAIS PLUS !

TRÈS BIEN MAINTENANT, FAITES RECULER LES TROUPES
RETRAITE !

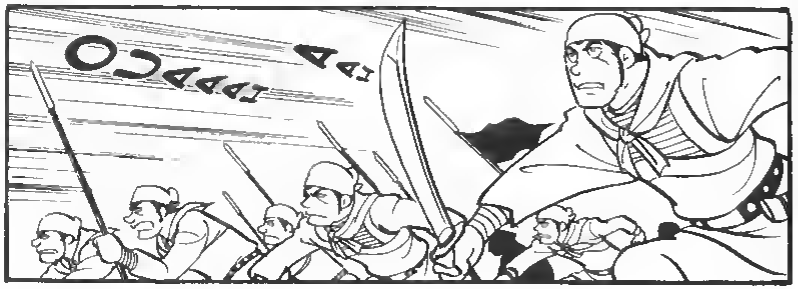
ALLEZ !
MAINTENANT !
PERSONNE N'OSE M'AFFRONTER ?!
VOUS FUYEZ ?! LÂCHES !!

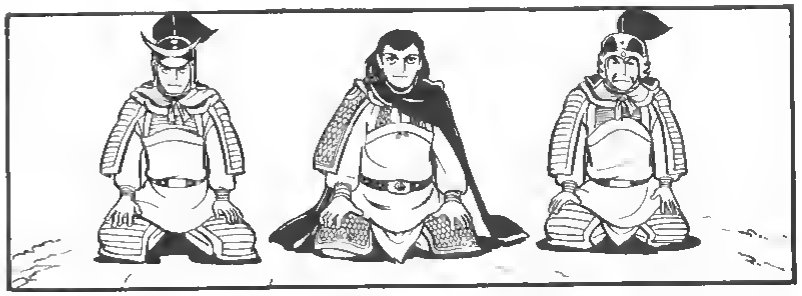
MALÉDICTION ! UN PIÈGE
OUAH !
VLAAF


AAAH
MISÈRE !!
OOH

MAINTENANT, OCCUPEZ-VOUS DES SOLDATS !

IL ÉTAIT TROP SÛR DE LUI ... ET A MANQUÉ DE VIGILANCE





CERTES. JE DOIS LOUER VOS FORMIDABLES CAPACITÉS

PFF ! À NOMBRE ÉGAL, NOUS VOUS AURIONS ANÉANTIS !
NOTRE VICTOIRE EST DÉSORMAIS INDUBITABLE

DE FAIT, JE M'INTERROGE POURQUOI NE LES METTEZ-VOUS PAS AU SERVICE DU PAYS ?

AUJOURD'HUI, LA CORRUPTION GANGRÈNE NOTRE ROYAUME ..

QUOI ?!

CETTE SITUATION NOUS AFFECTE TOUT PARTICULIÈREMENT, AUX MONTS-LIANG

LES PROMOTIONS SE GAGNENT À COUPS DE POTS-DE-VIN AMASSÉS EN ACCABLANT LES PAYSANS

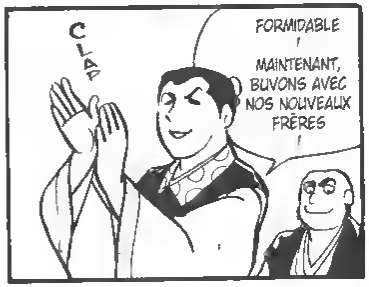
IL PARAÎT QUE VOUS N'ATTAQUEZ QUE DES PROPRIÉTAIRES TERRIENS

ET NOUS LE FAISONS POUR PRÉVENIR QUE NOUS SURVEILLONS LES FAITS ET GESTES DES PUISSANTS, AFIN QU'ILS CESSENT D'OPPRIMER LES GENS DU PEUPLE
ON NOUS MÉPRISE, ON NOUS TRAITE DE VILS BRIGANDS, MAIS EN RÉALITÉ, NOUS N'ATTAQUONS QUE DES PROPRIÉTAIRES, DES DIGNITAIRES OU DES FONCTIONNAIRES CORROMPUS

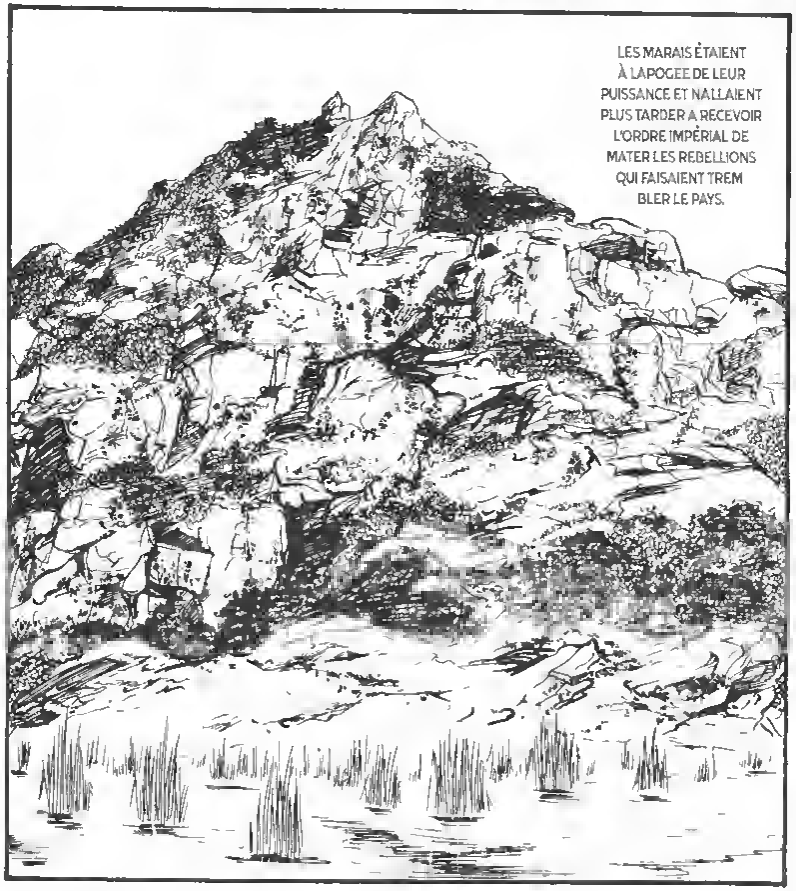
VOUS AVEZ DES COMPTES À RÉGLER, J'IMAGINE ...

VOUS POURRIEZ EMPLOYER VOS FORCES À TRANSFORMER CETTE NATION !

TOUT À FAIT ! NOUS AVONS BESOIN DE PUISSANCE POUR MENER UNE RÉFORME EN PROFONDEUR LES VRAIS BRAVES SERONT TOUJOURS LES BIENVENUS !



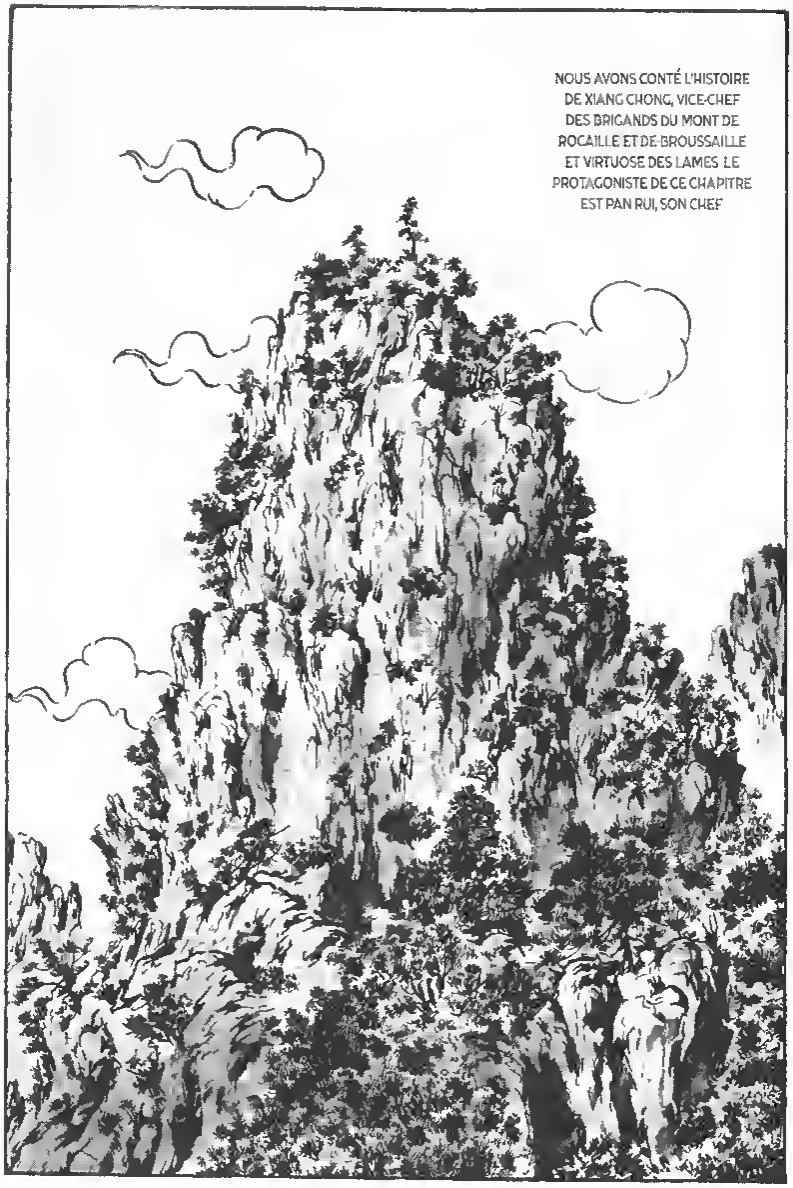
AINSI,TROIS BRAVES DU MONT DE ROCAILLE ET DE BROUSSAILLE, XIANG CHONG LE LANCEUR SURDOUÉ, PAN RUI ET LI GUN REJOIGNIRENT ILS LES RANGS DES GÉNÉRAUX DES MONTS LIANG.


LES MARAIS ÉTAIENT À LAPOGEE DE LEUR PUISSANCE ET N'ALLAIENT PLUS TARDER A RECEVOIR L'ORDRE IMPÉRIAL DE MATER LES REBELLIONS QUI FAISAIENT TREM BLER LE PAYS.

FIN DU CHAPITRE DEUXIÈME

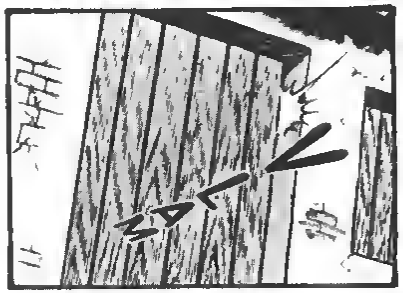
CHAPITRE TROISIÈME :

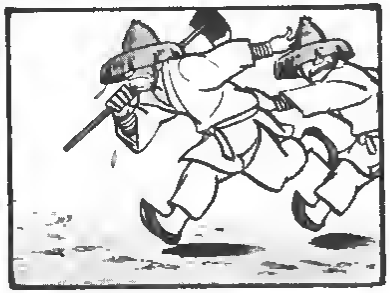
PAN RUI, LE ROI-DÉMON-BOULEVERSEUR-DE-MONDES

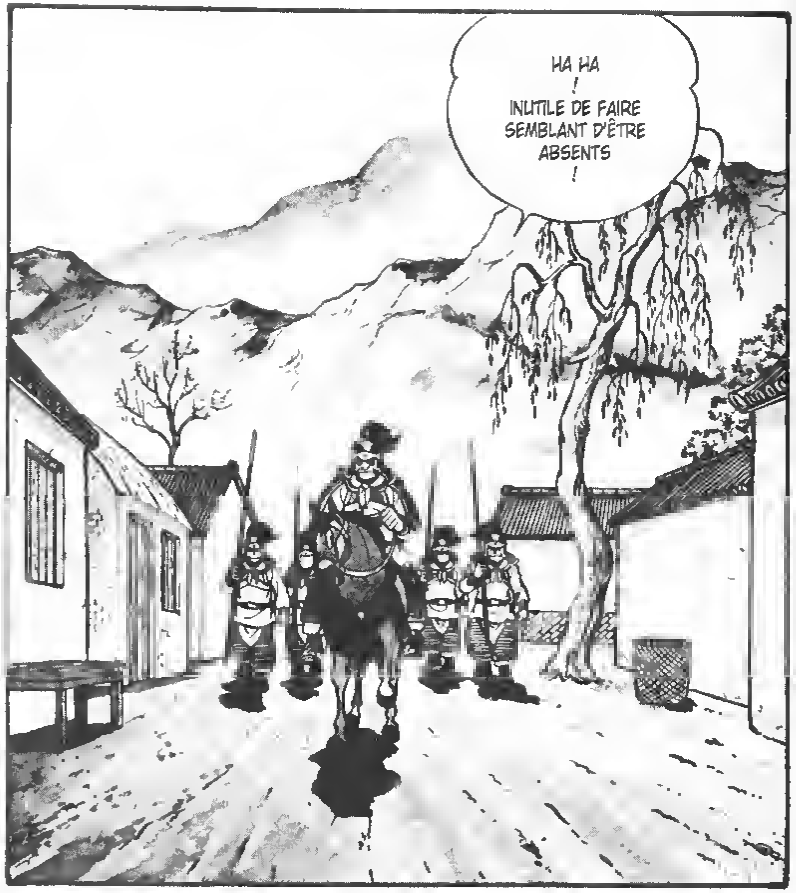

NOUS AVONS CONTÉ L'HISTOIRE DE XIANG CHONG, VICE-CHEF DES BRIGANDS DU MONT DE ROCAILLE ET DE BROUSSAILLE ET VIRTUOSE DES LAMES. LE PROTAGONISTE DE CE CHAPITRE EST PAN RUI, SON CHEF

TAC
TAC

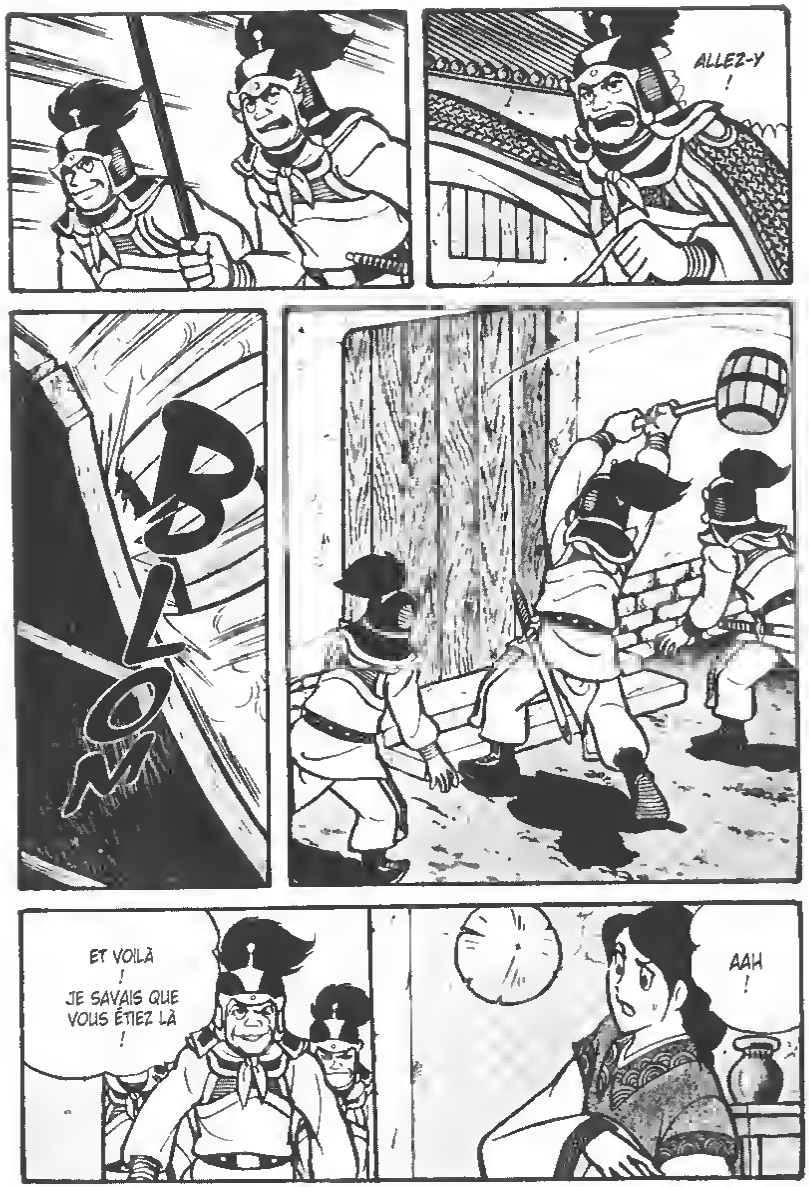
DES FONC-TIONNAIRES !
AH !



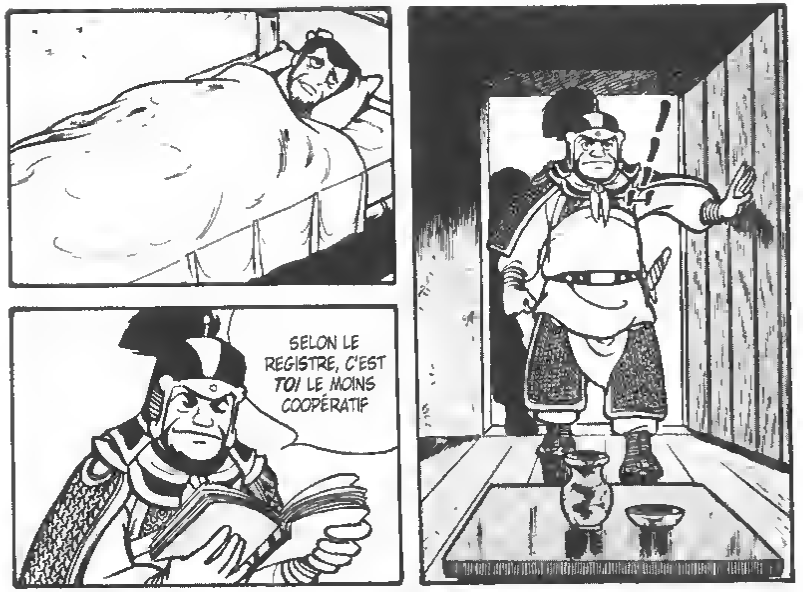



HA HA !
INUTILE DE FAIRE SEMBLANT D'ÊTRE ABSENTS !

J'AI DONC DÉCIDÉ DE RECOURIR À LA FORCE !
LES HABITANTS DE CE VILLAGE NE PAIENT PAS SUFFISAM-MENT DE TRIBUTS !

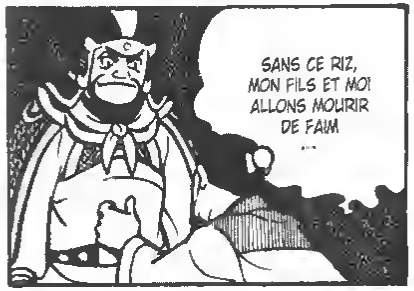

ALLEZ-Y !
BLOM
ET VOILÀ ! JE SAVAIS QUE VOUS ÉTIEZ LÀ !
AAH !

ALLEZ ! EMPORTEZ TOUT CE QUI A DE LA VALEUR !
JE M'EN FICHE !
S'IL VOUS PLAÎT ! PAS ÇA, C'EST TOUT CE QUI ME RESTE POUR MANGER !
SI TU N'AS RIEN D'AUTRE, JE PRENDS TA FILLE POUR LA VENDRE !
NOOON !!


SELON LE REGISTRE, C'EST TOI LE MOINS COOPÉRATIF
!
CONFISQUEZ TOUT !
J'EMBARQUE AUSSI TA COUVERTURE !

TOC TOC
PAS QUESTION !
JE VOUS EN SUPPLIE ! JE SUIS MALADE ET DOIS GARDER LE LIT. JE PAIERAI DÈS QUE J'AURAI RECOUVRÉ LA SANTÉ ! LAISSEZ-MOI MA COUVERTURE ...
CLAC
DU RIZ CACHÉ ! TU ES UN PETIT MALIN !
MMH ...
J'AI UN JEUNE ENFANT. SI VOUS EMPORTEZ CE POT, COMMENT VAIS-JE LE NOURRIR ? ET MOI-MÊME ?
AH .. NON !

TU VAS LA BOUCLER, OUI ?!
SI TU T'ACQUITTAIS DE TON DÛ CORRECTEMENT, JE N'AURAIS PAS À FAIRE ÇA ?!


SANS CE RIZ, MON FILS ET MOI ALLONS MOURIR DE FAIM ...

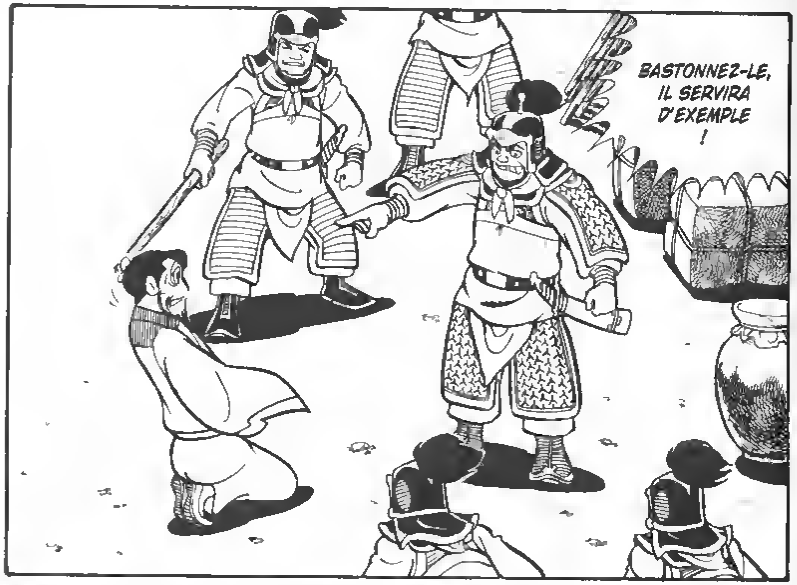
JE ... JE SAIS BIEN, MAIS ...

ESPÈCE DE... TU NE REMPLIS PAS TES OBLIGATIONS ET TU OSES CRITIQUER LE GOUVERNEMENT, C'EST BIEN ÇA ?!

UN PEU DE COMPASSION, JE VOUS EN SUPPLIE !
LA LOI NE PRÉVOIT-ELLE PAS DES CAS PARTICULIERS ?

TU CONTINUES À NOUS CRITIQUER ...

NOUS SOMMES TROP DÉMUNIS .. COMMENT VOULEZ-VOUS QUE NOUS SUPPORTIONS DE TELS TRIBUTS ?

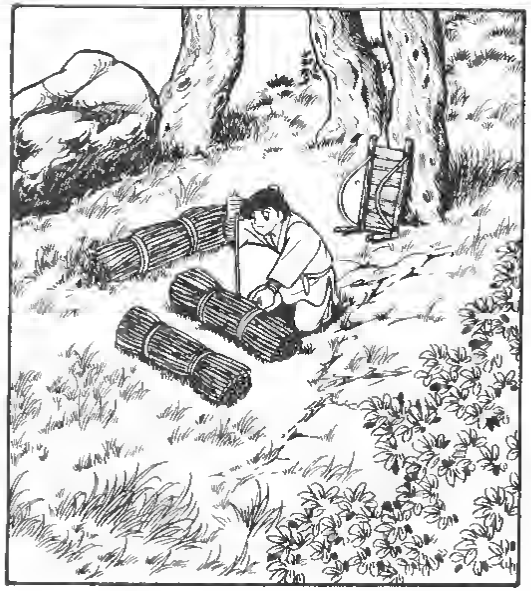

BASTONNEZ-LE, IL SERVIRA D'EXEMPLE !

SPAF

BLOW
VHH

BAM
SPA

...
...



ENCORE AU TRAVAIL, MON ENFANT ?

JE DOIS AIDER MON PÈRE SI NOUS VOULONS MANGER

BONJOUR MESSIRE !

AUJOURD'HUI, JE TE PRENDS TOUT !

BONNE IDÉE !
JE VAIS VENDRE CES BÛCHES POUR ACHETER DE LA NOURRITURE ET DES MÉDECINES POUR LE SOIGNER

EST-CE SUFFISANT ?

VRAIMENT ?
FORMIDABLE, JE N'AURAI PAS À ME RENDRE JUSQU'EN VILLE !

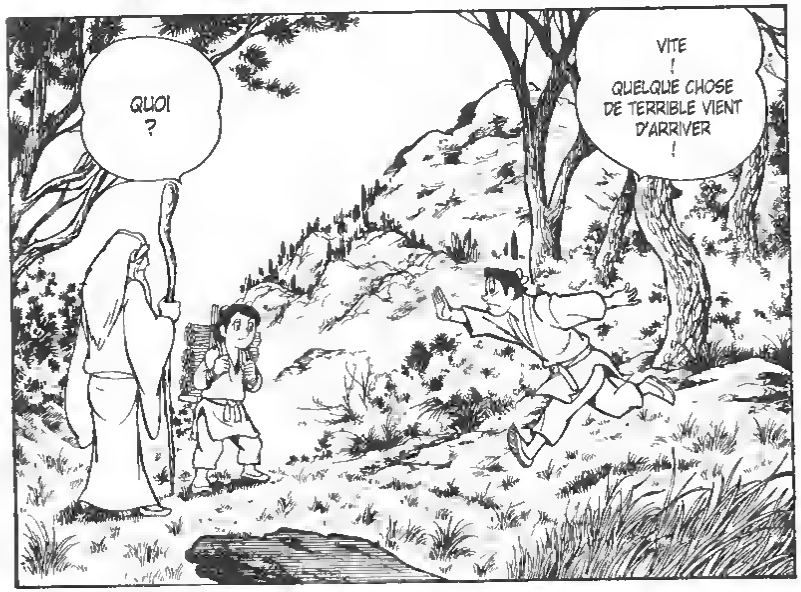
BAH, TU ACHÈTERAS PLUS DE MÉDECINES
AH NON ! C'EST TROP, MESSIRE !

HA HA HA !
VOUS ME PRENEZ POUR UN ENFANT ?
JE NE CROIS PLUS À CE GENRE D'HISTOIRES, VOUS SAVEZ !

DANS CE CAS, JE VAIS PORTER LES BÛCHES JUSQUE CHEZ VOUS

NUL BESOIN ! J'HABITE TRÈS LOIN, QUELQUE PART DANS LES NUAGES

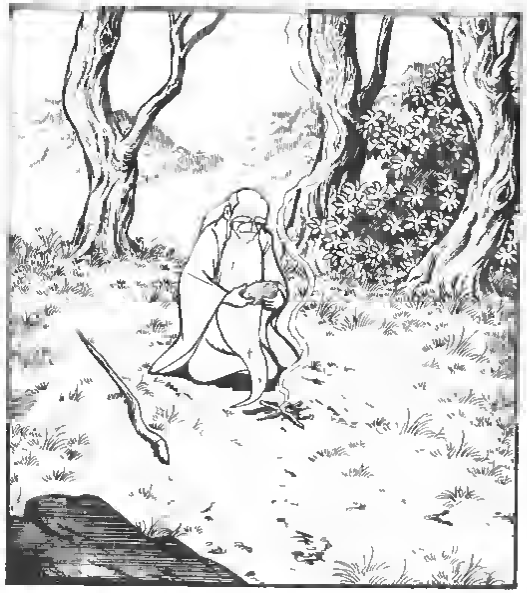
JE SUIS LÀ !
PAN RU!!!!!! !!
?

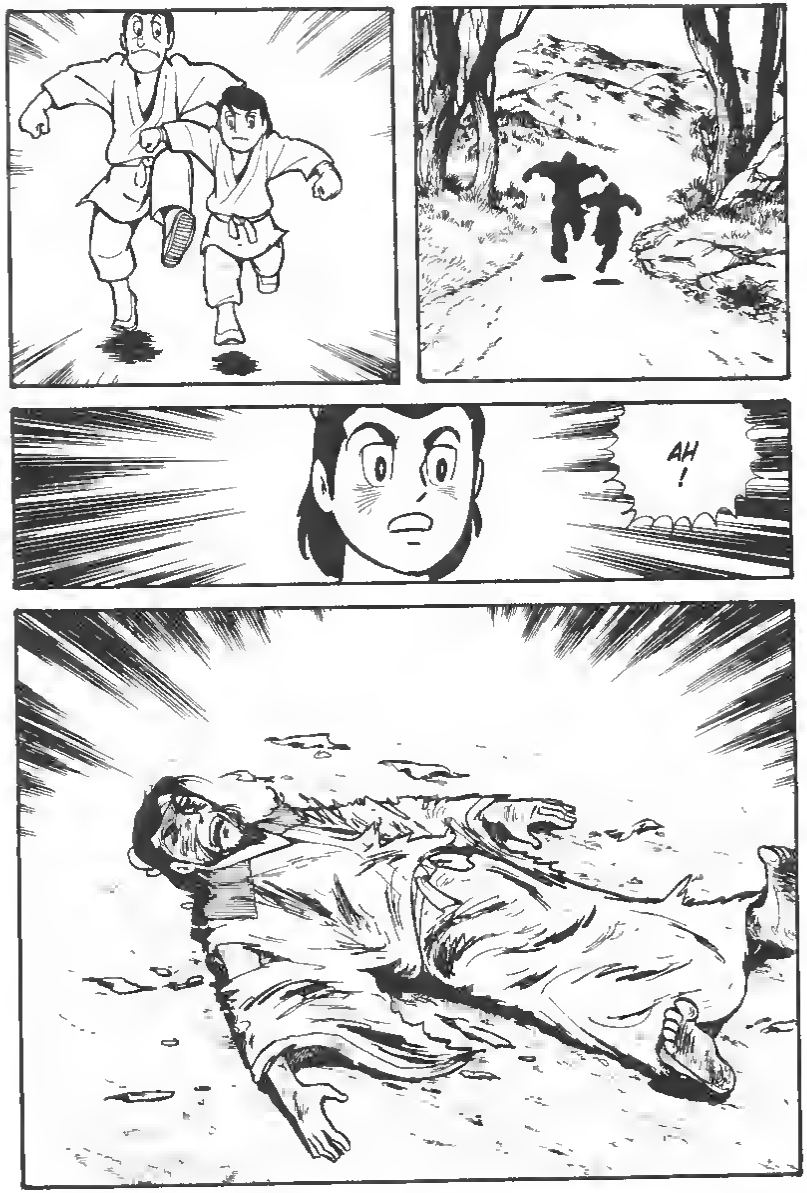

QUOI ?
VITE ! QUELQUE CHOSE DE TERRIBLE VIENT D'ARRIVER !

MESSIRE, JE VOUS LAISSE LE BOIS !

TON PÈRE S'EST FAIT MOLESTER PAR LES FONCTIONNAIRES !

LES AUGURES SONT MAUVAIS

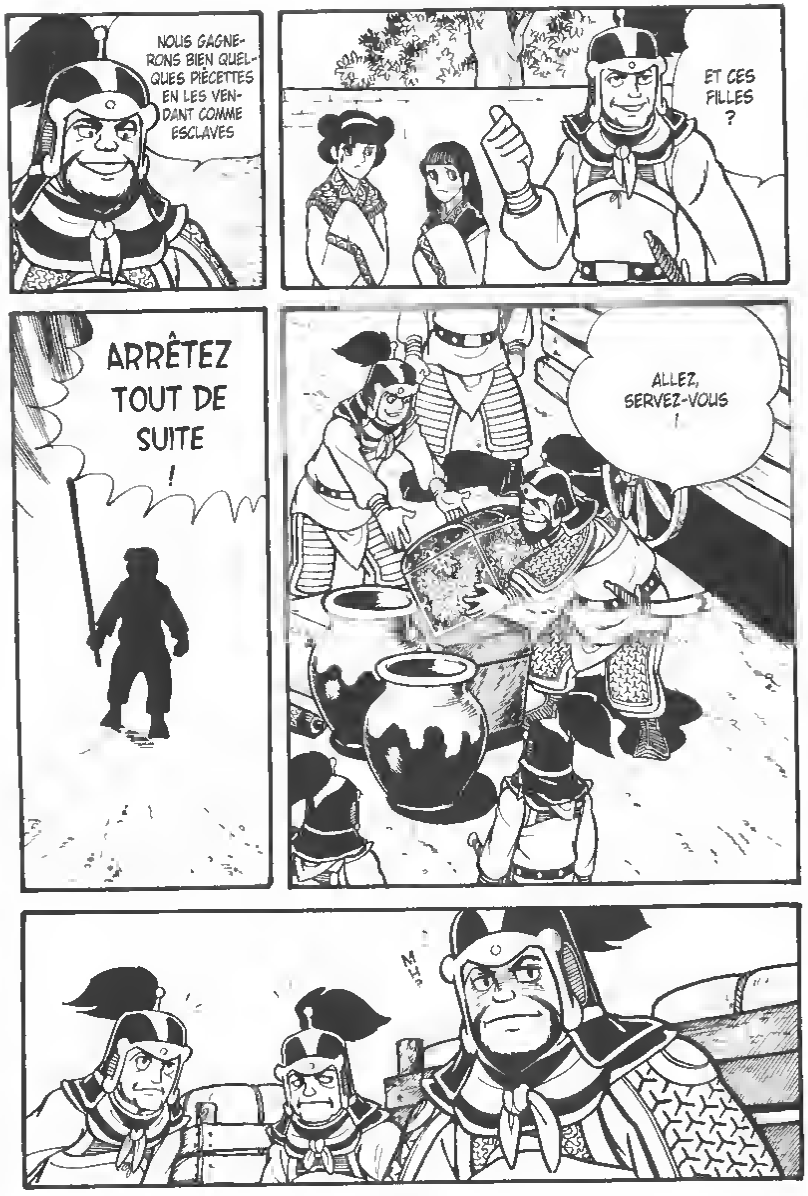



AH !

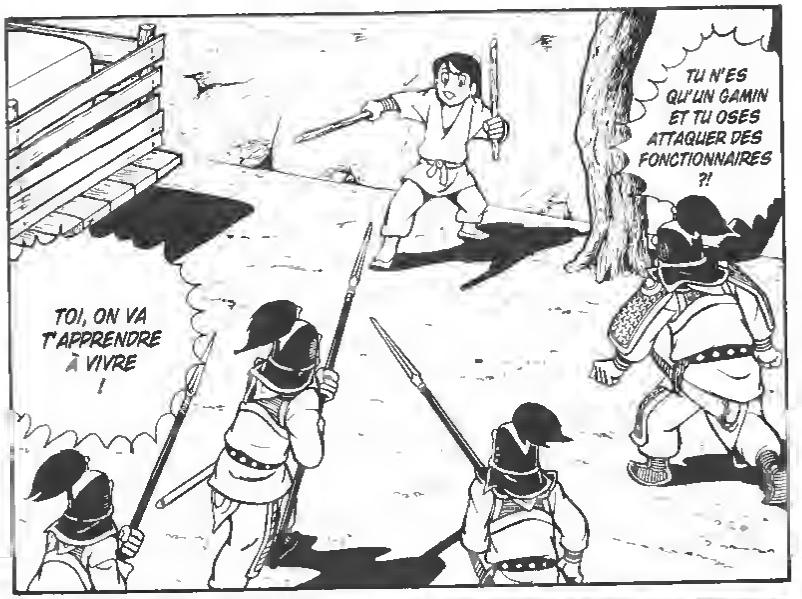
PÈRE !
PÈRE ...
IL ÉTAIT TROP AFFAIBLI PAR LA MALADIE, IL N'A PAS PU RÉSISTER
ILS L'ONT TABASSÉ ... POUR L'EXEMPLE

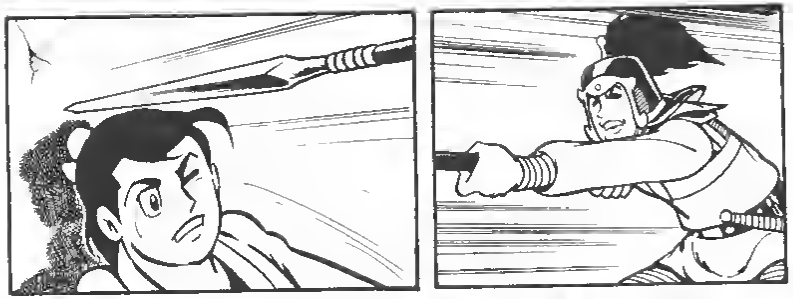
GRR !
TU SERAIS GRAVEMENT PUNI !
JE COMPRENDS TES SENTIMENTS, MAIS NE TE LAISSE PAS EMPORTER
JE ME PRÉPARE À VENGER MON PÈRE, BIEN SÛR !
PAN RU! ? QUE FAIS-TU ?!
NOUS SOMMES DES ÊTRES HUMAINS ! DE QUEL DROIT NOUS TRAITENT-ILS COMME DES BÊTES ?!
NOON ! LÂCHEZ-MOI!!! !!

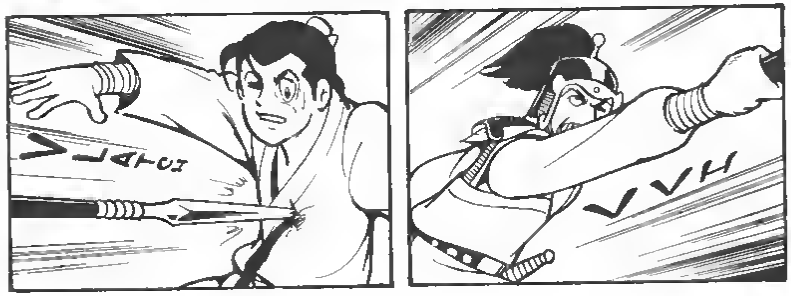
DÉPOSEZ ICI TOUT CE QUE NOUS ALLONS OFFRIR AU SEIGNEUR. NOUS GARDONS LE RESTE POUR NOUS


NOUS GAGNERONS BIEN QUELQUES PIÈCETTES EN LES VENDANT COMME ESCLAVES
ET CES FILLES ?
ARRÊTEZ TOUT DE SUITE !
ALLEZ, SERVEZ-VOUS !
HI HI

MAINTENANT, À VOTRE TOUR DE MOURIR !
VOUS AVEZ TUÉ MON PÈRE !
TUEZ-LE !
QUELLE INSOLENCE !
SPLAF
SAH
TOC
ZIAA

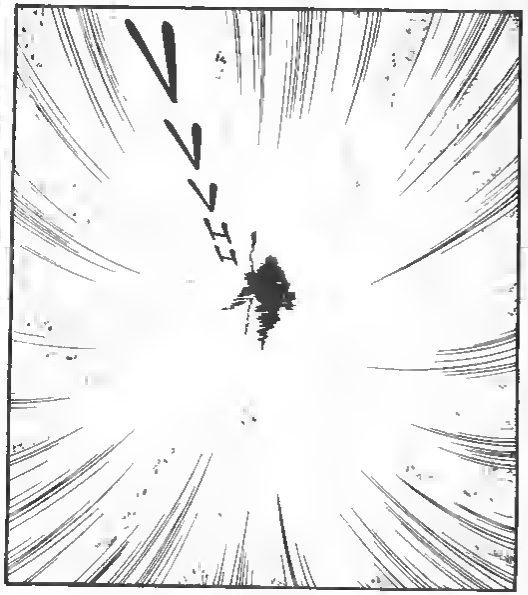

TU N'ES QU'UN GAMIN ET TU OSES ATTAQUER DES FONCTIONNAIRES ?!
TOI, ON VA T'APPRENDRE À VIVRE !




ヒュオッ
ヴヴヒ

CRÈVE !

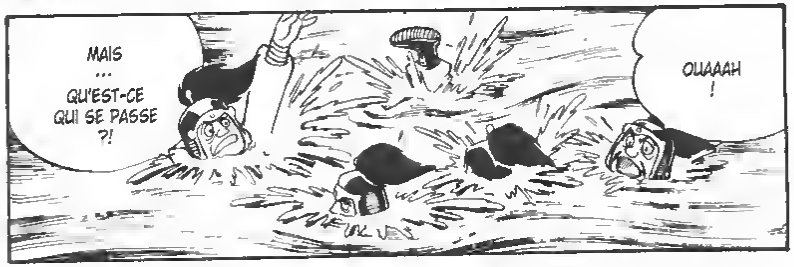
AH !

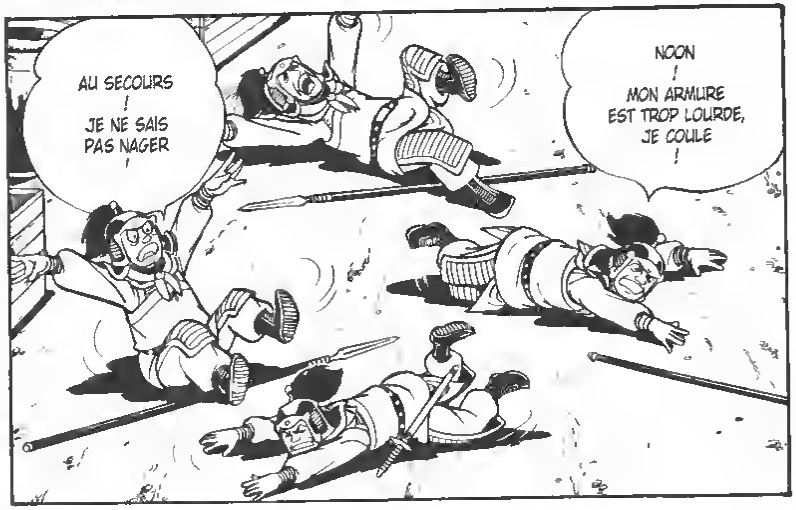

ヴヴヴヒ

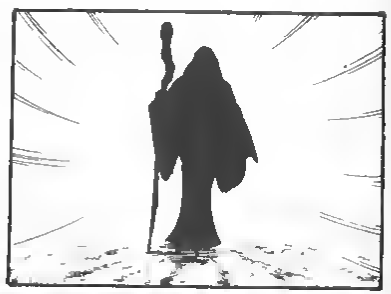
OUAH !

GROOOOOO

AAH
!


MAIS
...
QU'EST-CE
QUI SE PASSE
?!
OUAAAH
!

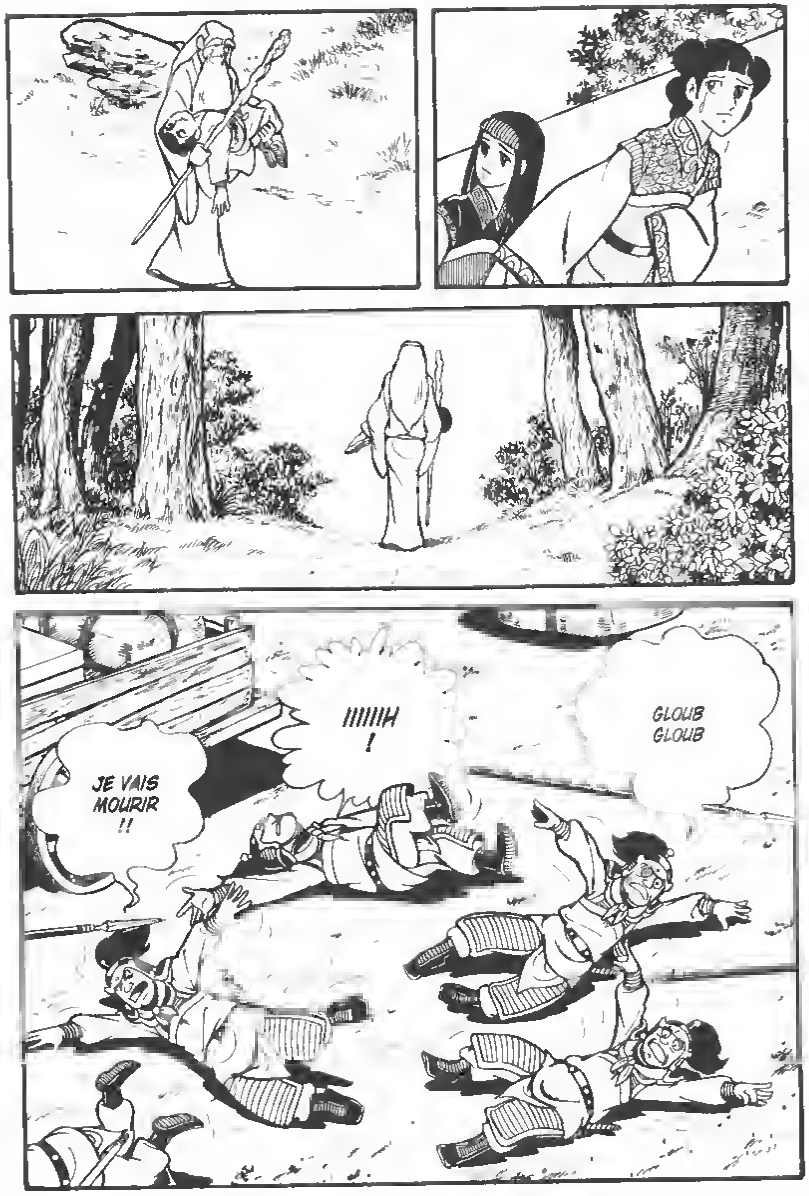

AU SECOURS
!
JE NE SAIS
PAS NAGER
!
NOON
!
MON ARMURE
EST TROP LOURDE,
JE COULE
!

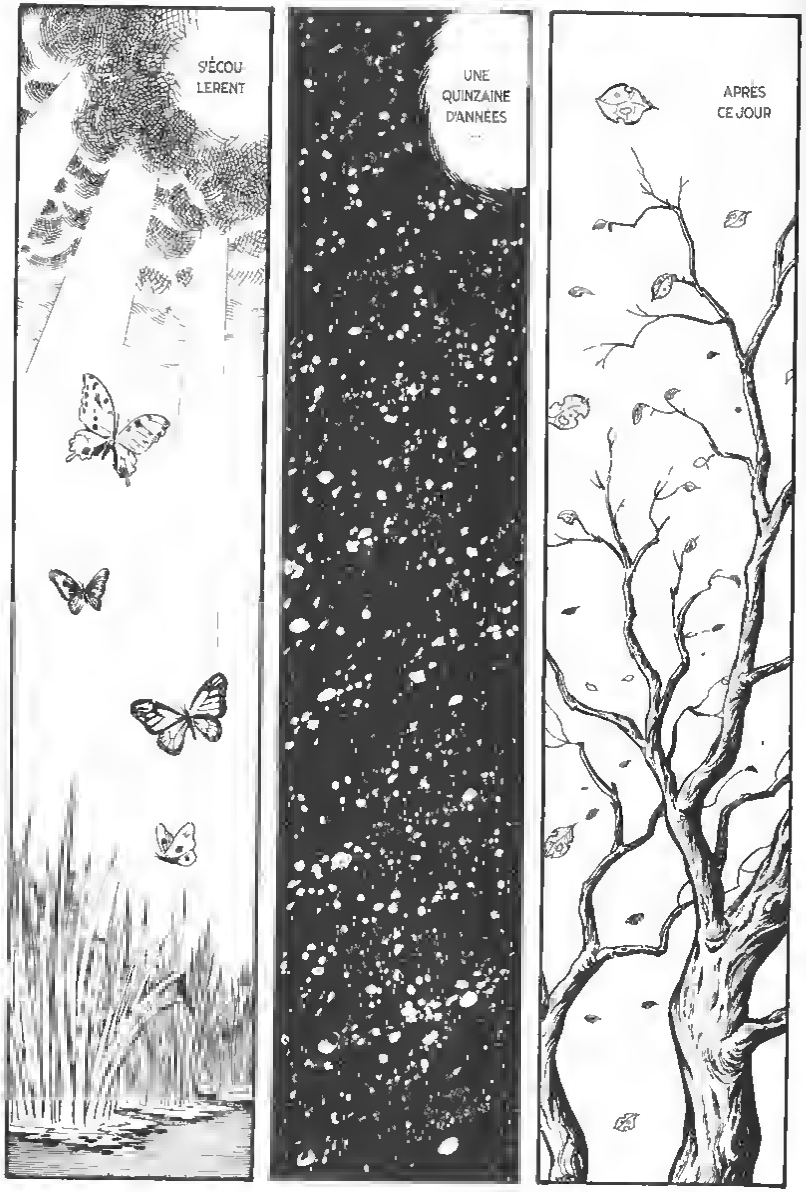


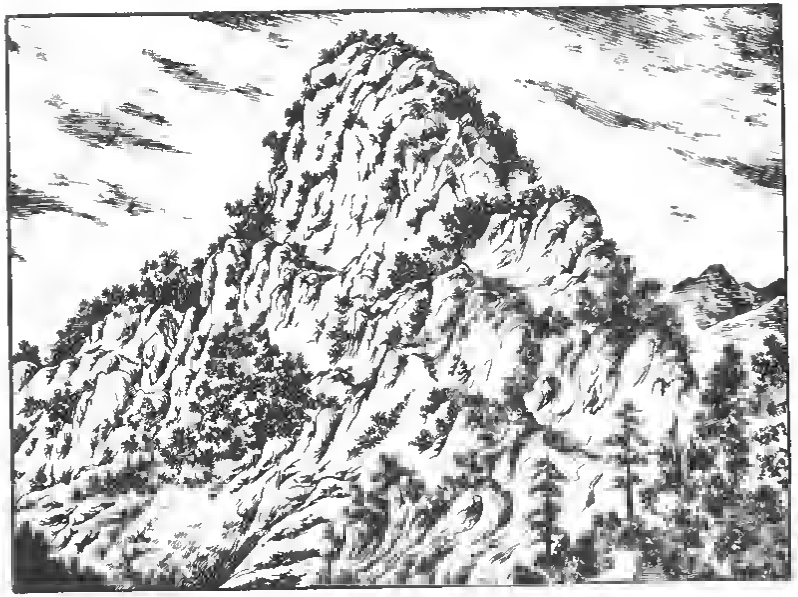
HEUREUSEMENT, JE PEUX ENCORE TE SAUVER EN AGISSANT DE SUITE

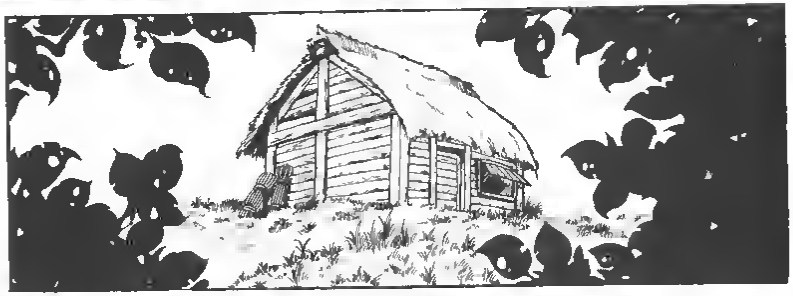
JEUNE ÉCERVELÉ
!
TU AURAIS DÛ RÉFLÉCHIR AVANT D'AGIR
!

OUI
...
MERCI
!
VOUS, FUYEZ PENDANT QU'ILS SONT DISTRAITS
!


IIIIIIH !
GLOUB GLOUB
JE VAIS MOURIR !!


S'ÉCOU-LERENT
UNE QUINZAINE D'ANNÉES ...
APRÈS CE JOUR

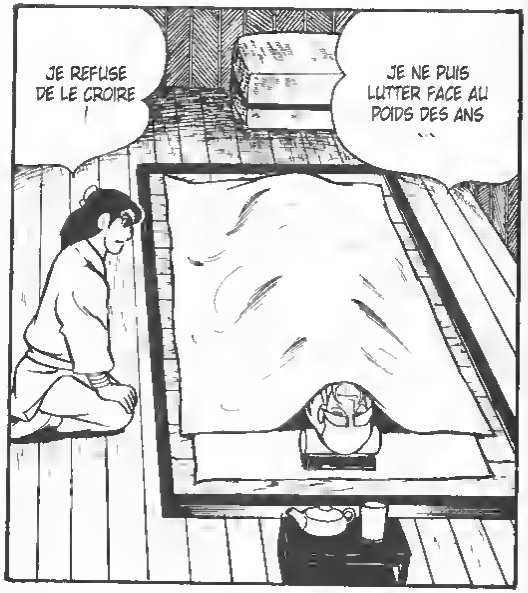




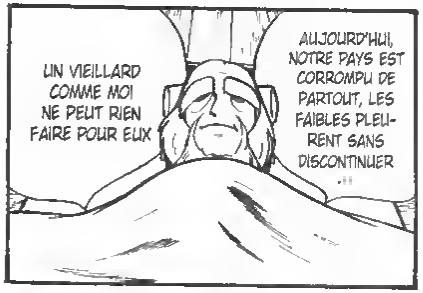
TENEZ BON, MAÎTRE

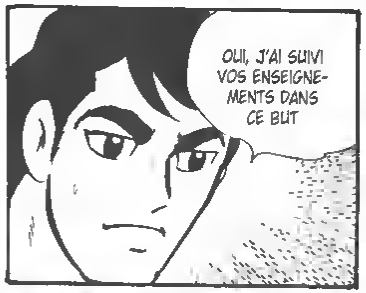
HAA... HAA. HAA

PAN RUI, JE T'AI ENSEIGNÉ TOUT MON ART


JE REFUSE DE LE CROIRE
JE NE PUIS LUTTER FACE AU POIDS DES ANS

UTILISE TES POUVOIRS POUR FAIRE LE BIEN


UN VIEILLARD COMME MOI NE PEUT RIEN FAIRE POUR EUX
AUJOURD'HUI, NOTRE PAYS EST CORROMPU DE PARTOUT, LES FAIBLES PLEURENT SANS DISCONTINUER

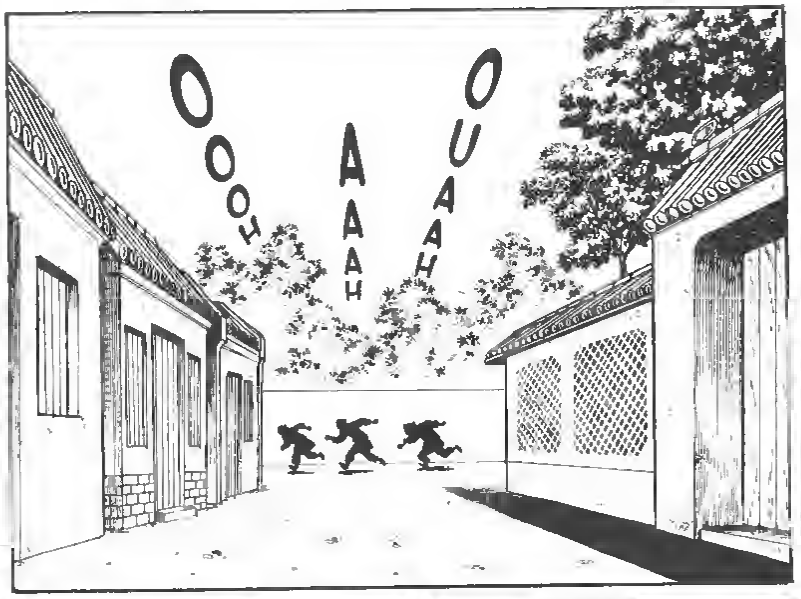

OUI, J'AI SUIVI VOS ENSEIGNEMENTS DANS CE BUT

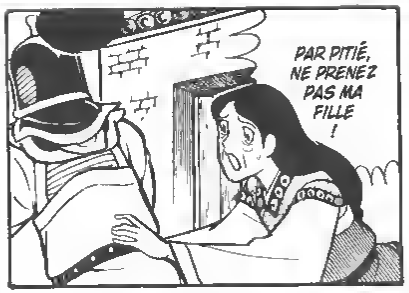
AYEZ CONFIANCE, MAÎTRE

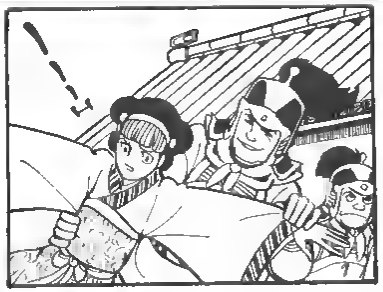
TU ES ENCORE TRÈS JEUNE TU DOIS EMPLOYER TA FORCE POUR FAIRE CHANGER LES CHOSES

JE PARS RASSURÉ, PAN RUI ...
MAÎTRE ?
MAÎTRE !

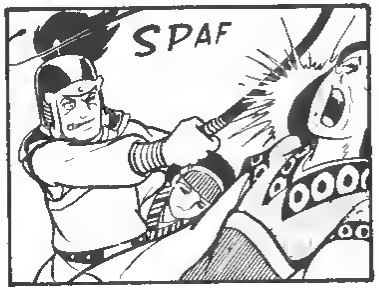
JE VOUS REMERCIE INFINIMENT POUR TOUT J'AI DÉCIDÉ DE QUITTER CE LIEU AUJOURD'HUI MÊME
J'AI CHOISI LE SURNOM DE ROI-DÉMON-BOULEVERSEUR-DE-MONDES ET VAIS AIDER LES PAUVRES GENS À MA FAÇON, GRÂCE À VOTRE ENSEIGNEMENT !


OOOH
AAAH
OUAAH


PAR PITIÉ, NE PRENEZ PAS MA FILLE !



SI TU AVAIS PAYÉ LES TRIBUTS, ELLE SERAIT LIBRE !


SPAF

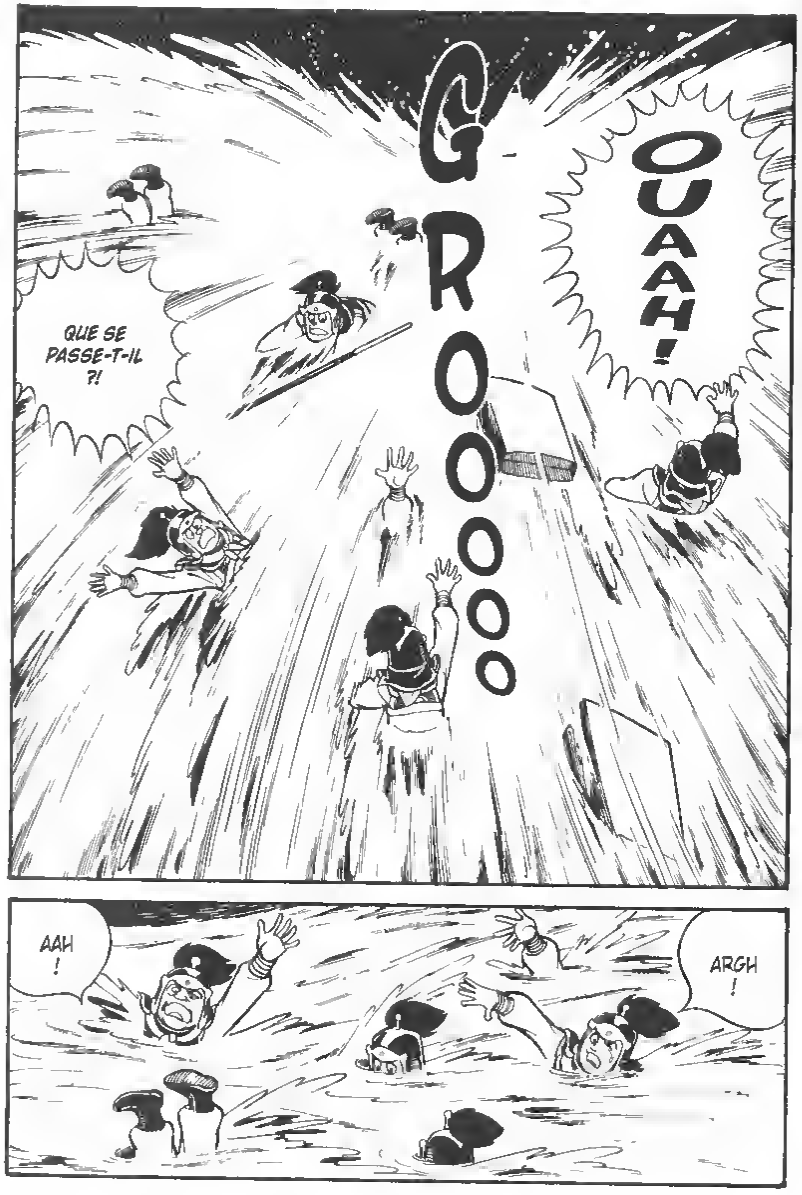
QUINZE ANNÉES ONT PASSÉ, MAIS C'EST TOUJOURS LA MÊME CHANSON ...
S'ILS S'INTERPOSENT, VOUS AVEZ L'AUTORISATION DE LES TRUCIDER !
ALLEZ ! EMBARQUEZ TOUT CE QUI PEUT ÊTRE UTILE !

JE DIS QUE CE PAYS EST TOUJOURS AUSSI POURRI

PARDON ?

QUOI ? TU CRITIQUES LE SYSTÈME DU GOUVERNEMENT ?!
LES PLUS DÉMUNIS SONT DÉPOUILLÉS AFIN DE PERMETTRE À UNE POIGNÉE DE PRIVILÉGIÉS DE VIVRE DANS L'OPULENCE ET VOUS AUTRES FONCTIONNAIRES PARTICIPEZ À CETTE MASCARADE !

ASSEZ ! CAPTUREZ-LE !
PIRE, VOUS DÉTOURNEZ À VOTRE PROFIT UNE PARTIE DES FONDS COLLECTÉS !
JE M'APPELLE PAN RUI, LE ROI-DÉMON-BOULEVERSEUR-DE-MONDES !
PAUVRES FOUS ! RETENEZ BIEN MON NOM, POUR L'EMPORTER DANS L'AU-DELÀ !
AOI AOI AOI AOI


GROOOO
OUAAH!
QUE SE PASSE-T-IL ?!
AAH !
ARGH !

?
MMH ?
NOOON !
OUAH !
?
QU'EST-CE QUE JE FAIS LÀ ?
PAN RUI VENGEA SON PERE MORT DE LA MAIN DE FONCTIONNAIRES

COMMENT ? PAN RUI A ENCORE EMPÊCHÉ NOTRE TROUPE DE RÉCOLTER LES TRIBUTS ?
GRR ! IL CONTINUE À S'OPPOSER À SON SEIGNEUR ?!
OUI ET COMME DANS LES AUTRES CAS, LE CAPITAINE A ÉTÉ DÉCAPITÉ
IL SE SERAIT RÉFUGIÉ DANS LE MONT DE ROCAILLE-ET-DE-BROUSSAILLE
BIEN SÛR, VOUS NE SAVEZ TOUJOURS PAS OÙ IL SE CACHE ...

EH BIEN
...
IL SAIT MANIPULER LA MAGIE ET NOS HOMMES EN ONT PEUR
...

ALORS, QU'EST-CE QUE TU ATTENDS ?! FONCE LE CAPTURER !

TAIS-TOI !
LÈVE IMMÉDIATEMENT UNE TROUPE ET VA DÉLOGER CE MÉCRÉANT !
TOUT DE SUITE !

À VOS ORDRES !

MONT DE ROCAILLE ET DE BROUSSAILLE

GOOOO

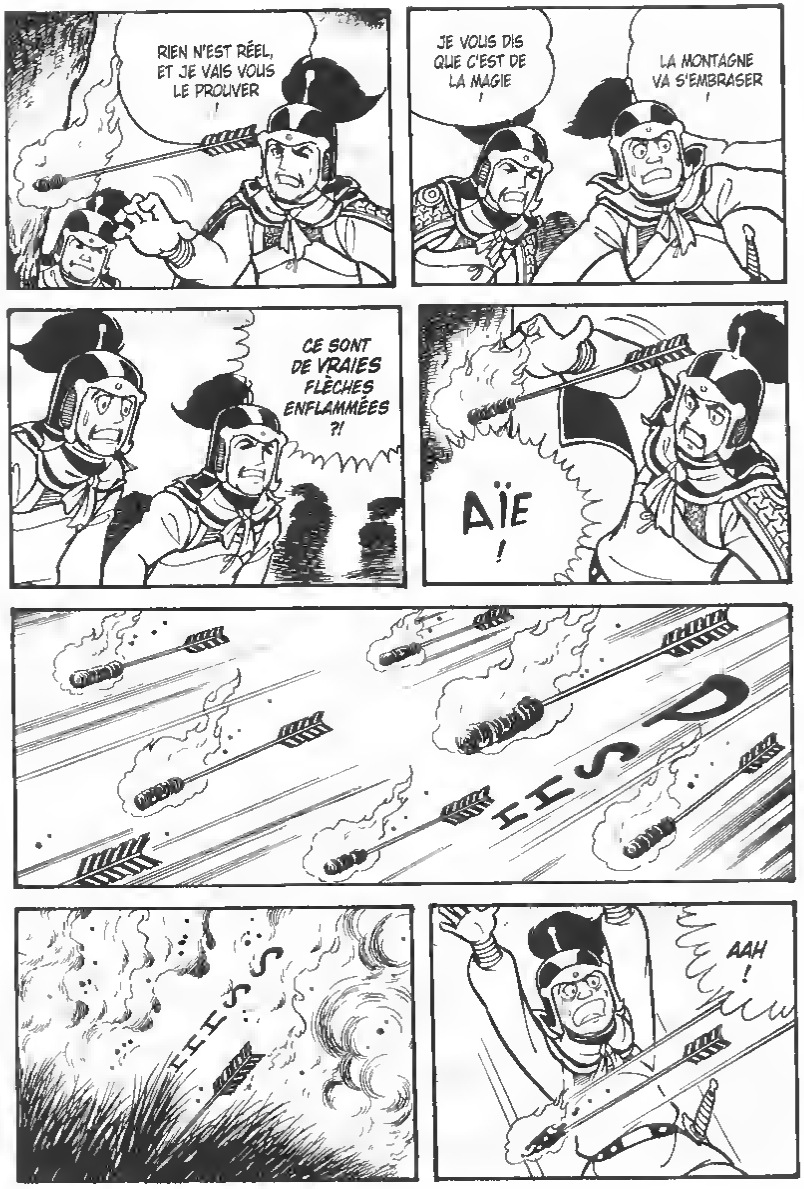
GOOOZZ

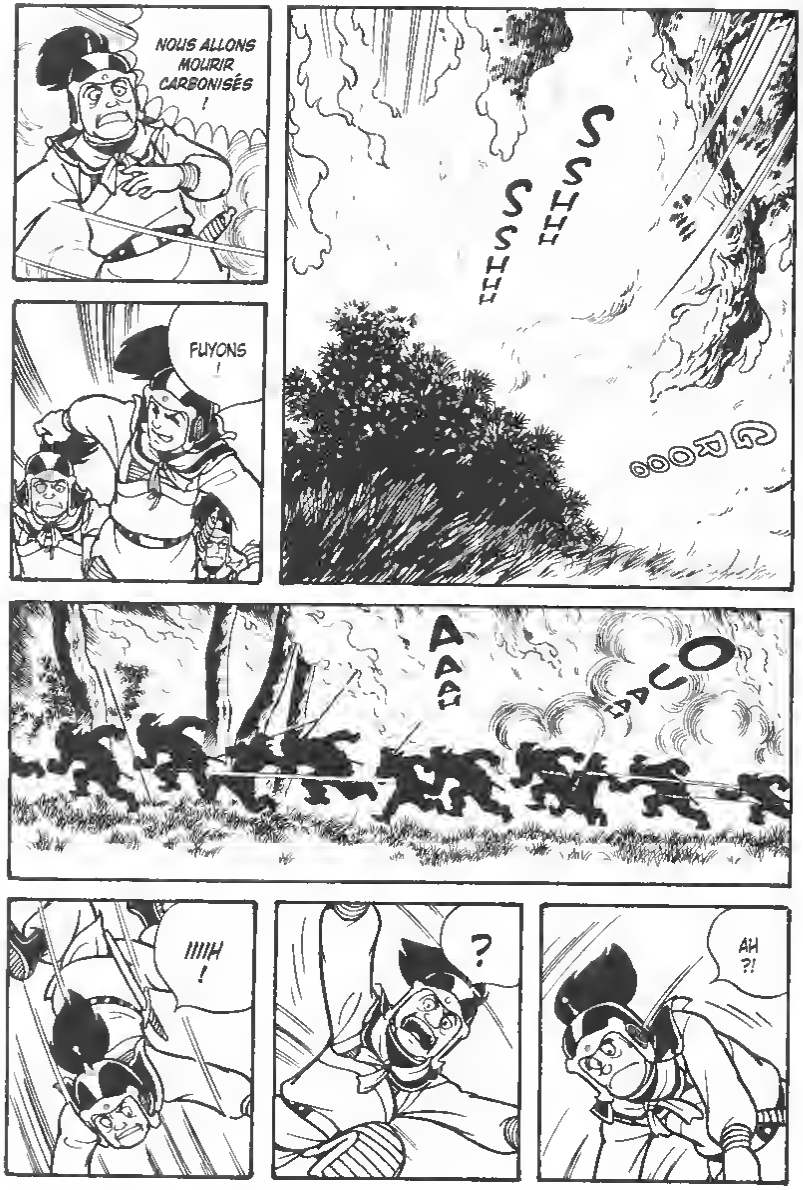
GOOOO

GOOOO

NON, C'EST IMPOSSIBLE. PAN RUI CHERCHE À NOUS ÉGARER AVEC SES SORTILÈGES !
REGARDEZ ! UNE CAVALERIE ARMÉE !
AH !
ON N'Y VOIT PLUS RIEN !
TIENS ? IL Y A UN DRÔLE DE BROUILLARD !!!

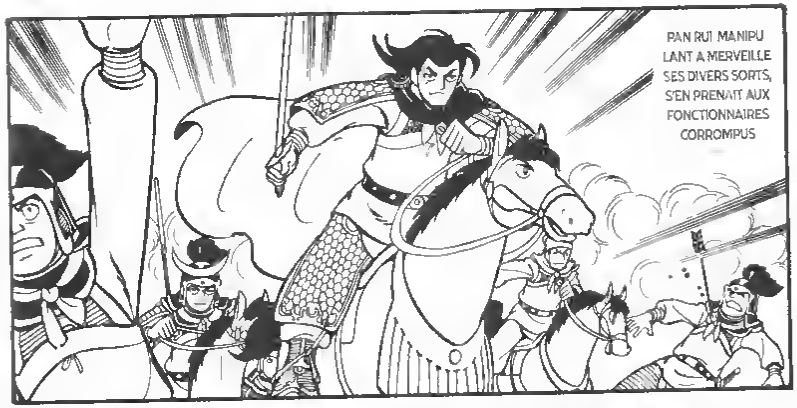
AH ! ILS CHARGENT DROIT SUR NOUS !
N'Y PRÊTEZ PAS ATTENTION ! NE TOMBEZ PAS DANS SON PIÈGE !!
TOD TOD TOD TOD TOD TOD
TSD


RIEN N'EST RÉEL, ET JE VAIS VOUS LE PROUVER !
JE VOUS DIS QUE C'EST DE LA MAGIE !
LA MONTAGNE VA S'EMBRASER !
CE SONT DE VRAIES FLÈCHES ENFLAMMÉES ?!
AÏE !
FIIS
FIIS
AAH !


NOUS ALLONS MOURIR CARBONISÉS !
FUYONS !
SSHH
SSHH
SSHH
AAH
AAH
IIIIH !
?
AH ?!

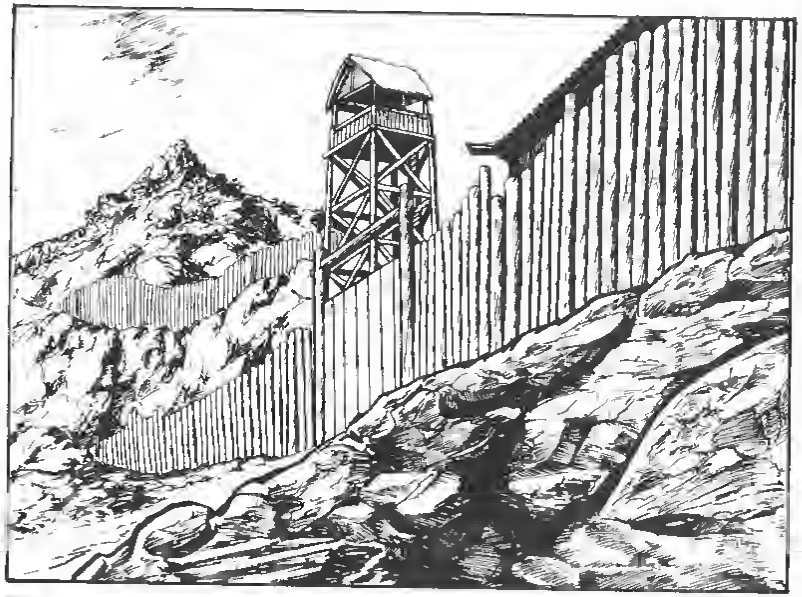
EN RÉALITÉ, UNE SEULE FLÈCHE ENFLAMMÉE AVAIT ÉTÉ TIRÉE.

DEPUIS CE JOUR, LES FONCTIONNAIRES ÉVITAIENT SOIGNEUSEMENT LA MONTAGNE.
EN REVANCHE, LES HOMMES RECHERCHÉS VENAIENT S'Y ABRITER EN NOMBRE TOUJOURS PLUS CROISSANT.
XIANG CHONG, EXTRAORDINAIRE LANCEUR DE LAMES, FUT L'UN D'ENTRE EUX.
LE MONT DE ROCAILLE ET DE BROUSSAILLE REPRÉSENTA BIENTÔT UNE PUISSANCE CONSIDÉRABLE.


PAN RUI MANIPULANT À MERVEILLE SES DIVERS SORTS, S'EN PRENAIT AUX FONCTIONNAIRES CORROMPUS

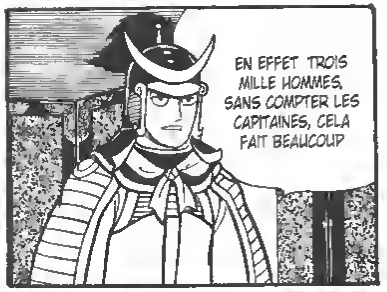
AINSI QU'AUX PROPRIÉTAIRES VEREUX ET AUX MARCHANDS AVIDES ET MERCANTILES.

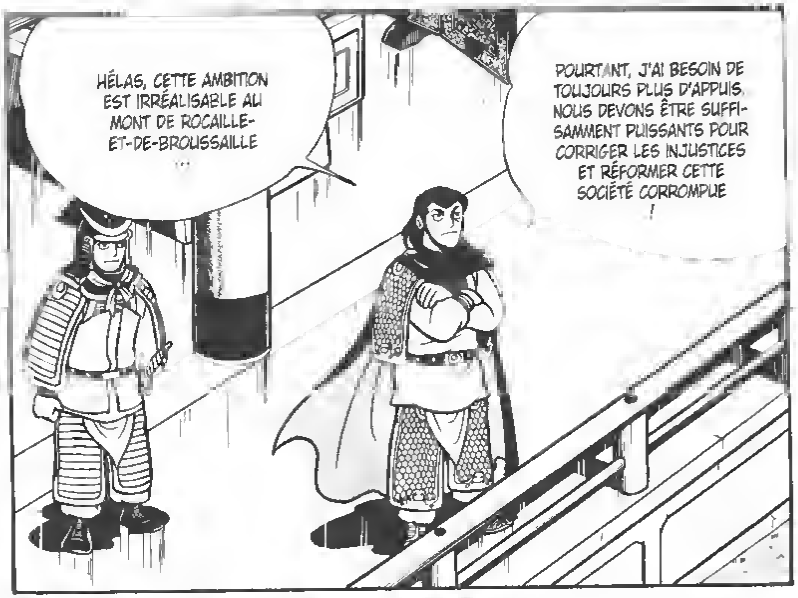
IL NE S'ATTAQUAIT JAMAIS AUX PAYSANS.

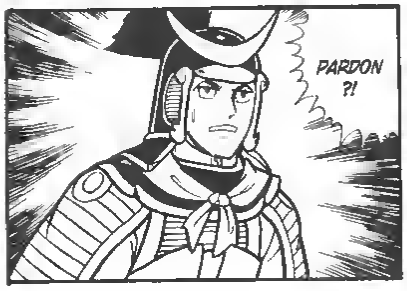


NE TROUVES-TU PAS QUE NOUS COMMENÇONS À ÊTRE À L'ÉTROIT, ICI ?
OUI, CHEF ?
DIS-MOI, XIANG CHONG

IL SERA BIENTÔT DIFFICILE DE LES NOURRIR TOUS
...

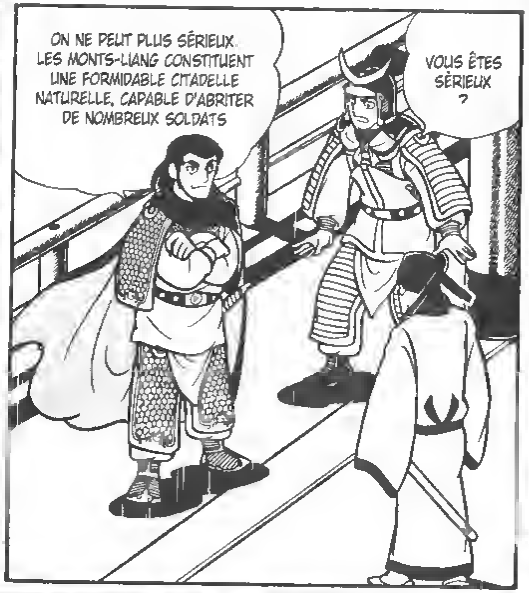

EN EFFET TROIS MILLE HOMMES, SANS COMPTER LES CAPITAINES, CELA FAIT BEAUCOUP


HÉLAS, CETTE AMBITION EST IRRÉALISABLE AU MONT DE ROCAILLE-ET-DE-BROUSSAILLE
...
POURTANT, J'AI BESOIN DE TOUJOURS PLUS D'APPUIS. NOUS DEVONS ÊTRE SUFFISAMMENT PUISSANTS POUR CORRIGER LES INJUSTICES ET RÉFORMER CETTE SOCIÉTÉ CORROMPUE
!


PARDON ?!

PAR CONSÉQUENT
...
JE COMPTE M'EMPARER DES MARAIS DES MONTS-LIANG

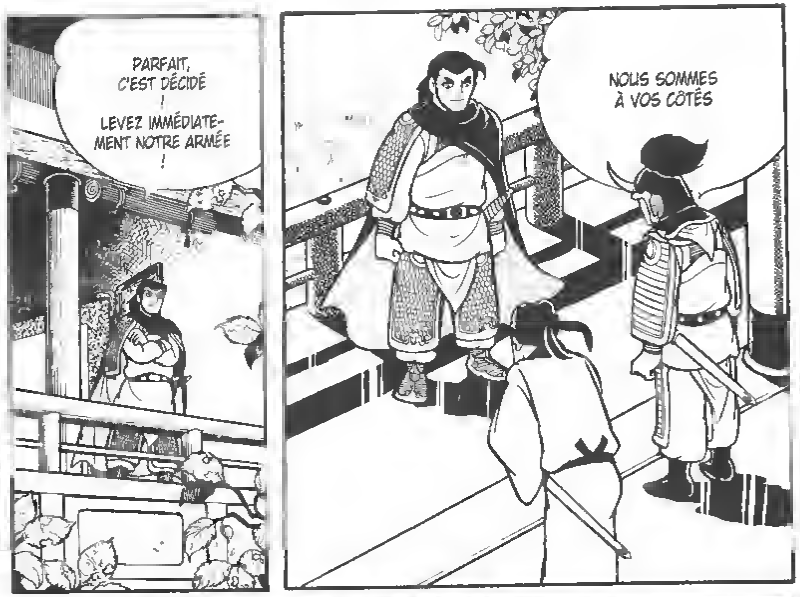
MAIS
...
LEURS GÉNÉRAUX SONT RÉPUTÉS DANS LE PAYS ENTIER
!

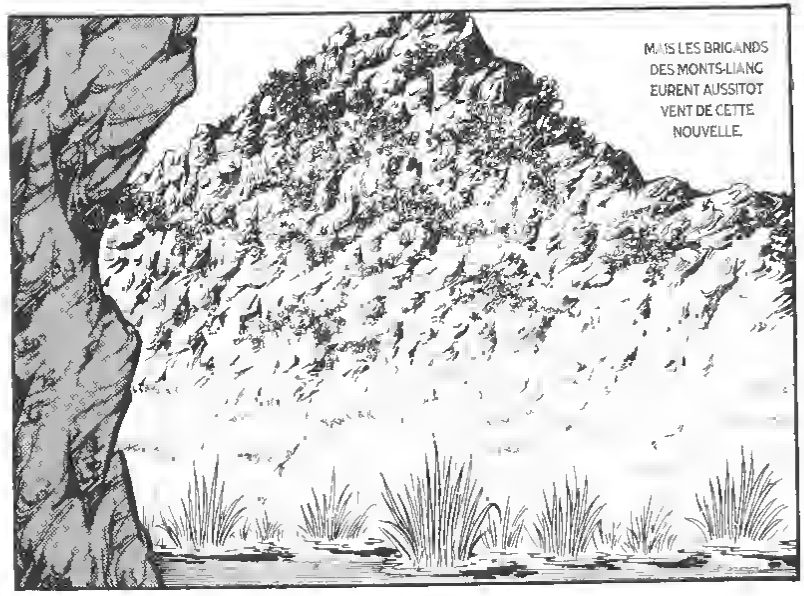

ON NE PEUT PLUS SÉRIEUX. LES MONTS-LIANG CONSTITUENT UNE FORMIDABLE CITADELLE NATURELLE, CAPABLE D'ABRITER DE NOMBREUX SOLDATS
VOUS ÊTES SÉRIEUX ?

LI GUN, XIANG CHONG
..

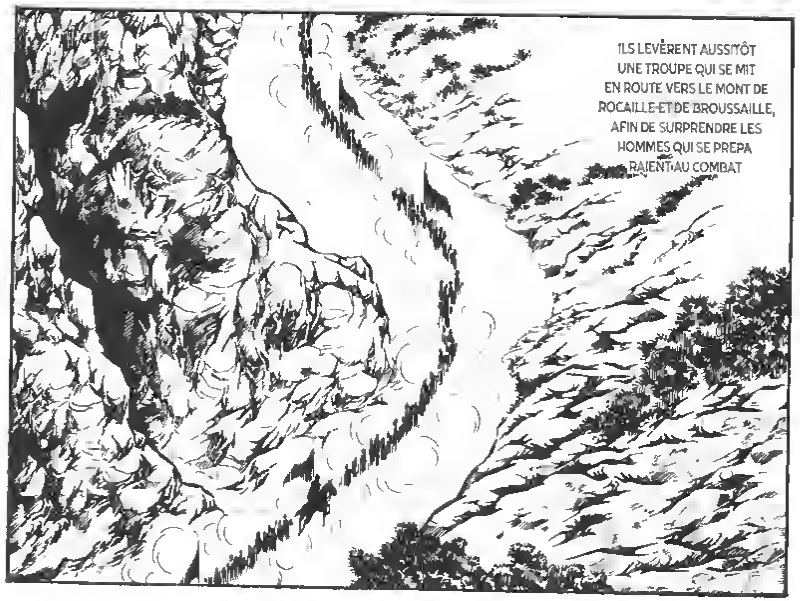
JE LE SAIS BIEN. HÉLAS, JE NE VOIS PAS D'AUTRE CHOIX POUR MENER À BIEN MON GRAND PROJET

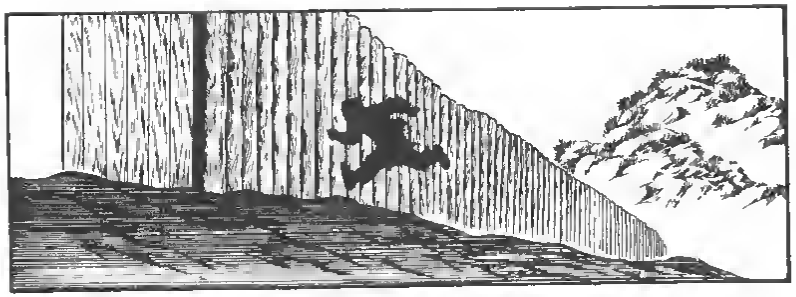
LIEZ VOS FORCES À MA MAGIE ET NOUS PARVIENDRONS À NOTRE BUT
!


PARFAIT, C'EST DÉCIDÉ ! LEVEZ IMMÉDIATEMENT NOTRE ARMÉE !
NOUS SOMMES À VOS CÔTÉS

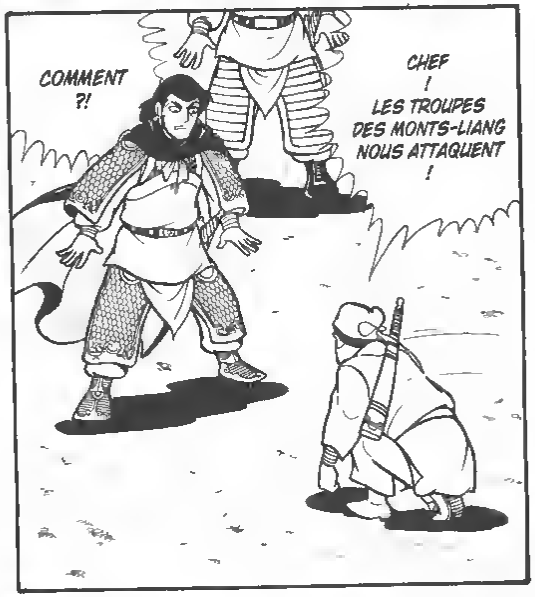

MAIS LES BRIGANDS DES MONTS-LIANG EURENT AUSSITÔT VENT DE CETTE NOUVELLE.

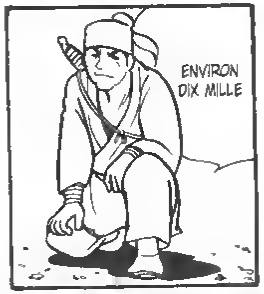
EN EFFET, LES BRAVES DES MARAIS, DÉSORMAIS PLUS GRANDE FORCE ARMÉE DU PAYS, POSSÉDAIENT LEUR PROPRE RESEAU D'INFORMATION COUVRANT L'ENSEMBLE DU TERRITOIRE DES SONG.


ILS LEVÈRENT AUSSITÔT UNE TROUPE QUI SE MIT EN ROUTE VERS LE MONT DE ROCAILLE-ET-DE BROUSSAILLE, AFIN DE SURPRENDRE LES HOMMES QUI SE PREPARAIENT AU COMBAT



COMBIEN SONT-ILS ?


COMMENT ?!
CHEF ! LES TROUPES DES MONTS-LIANG NOUS ATTAQUENT !


ENVIRON DIX MILLE

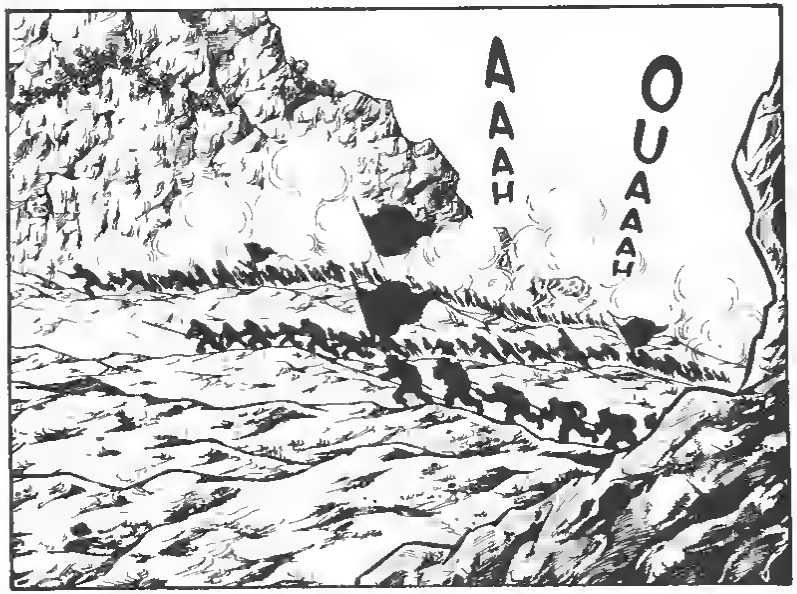
AH !

XIANG CHONG, GARDE NOTRE FLANC DROIT !

ILS SONT INCROYA-BLEMENT RÉACTIFS ..

JE ME CHARGE DU CENTRE !

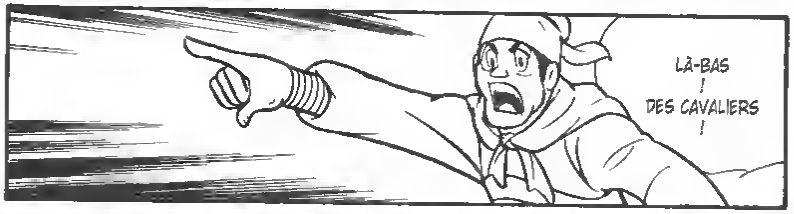
À VOS ORDRES !
TOI, LI GUN, PRENDS LE GAUCHE !

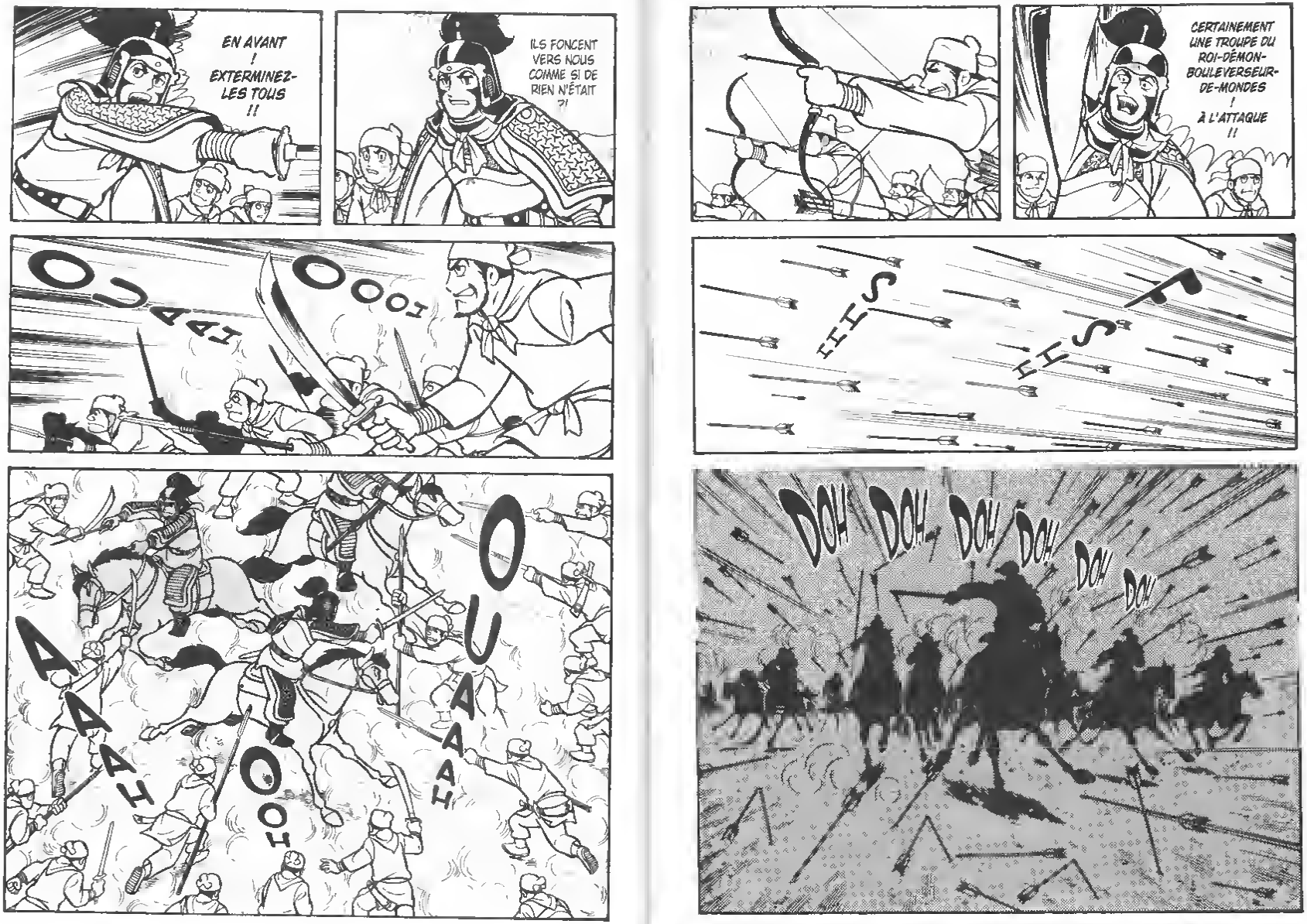

AAAH
OUAAAH

ALLEZ, VENEZ ! NOUS SOMMES MOINS NOMBREUX, MAIS NOUS ALLONS VOUS ANÉANTIR !

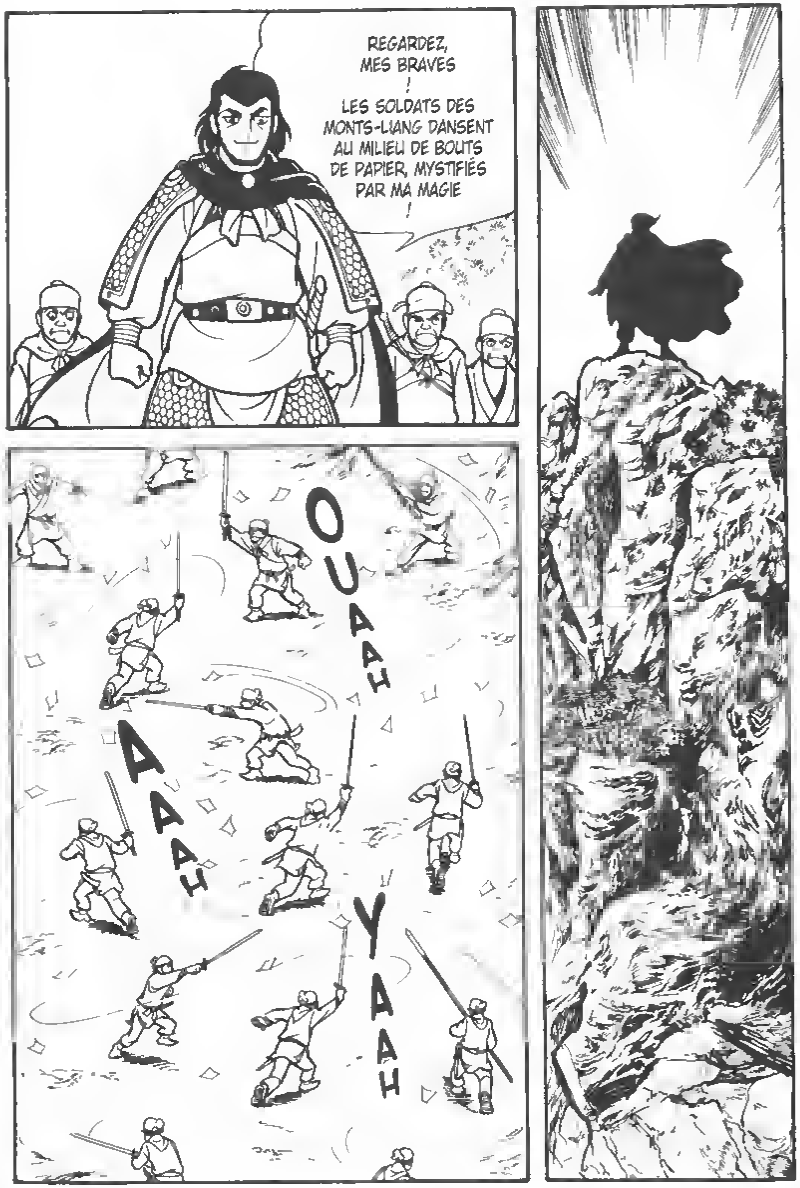
SOYEZ VIGILANTS ! NOUS NE CONNAISSONS PAS LES LIEUX

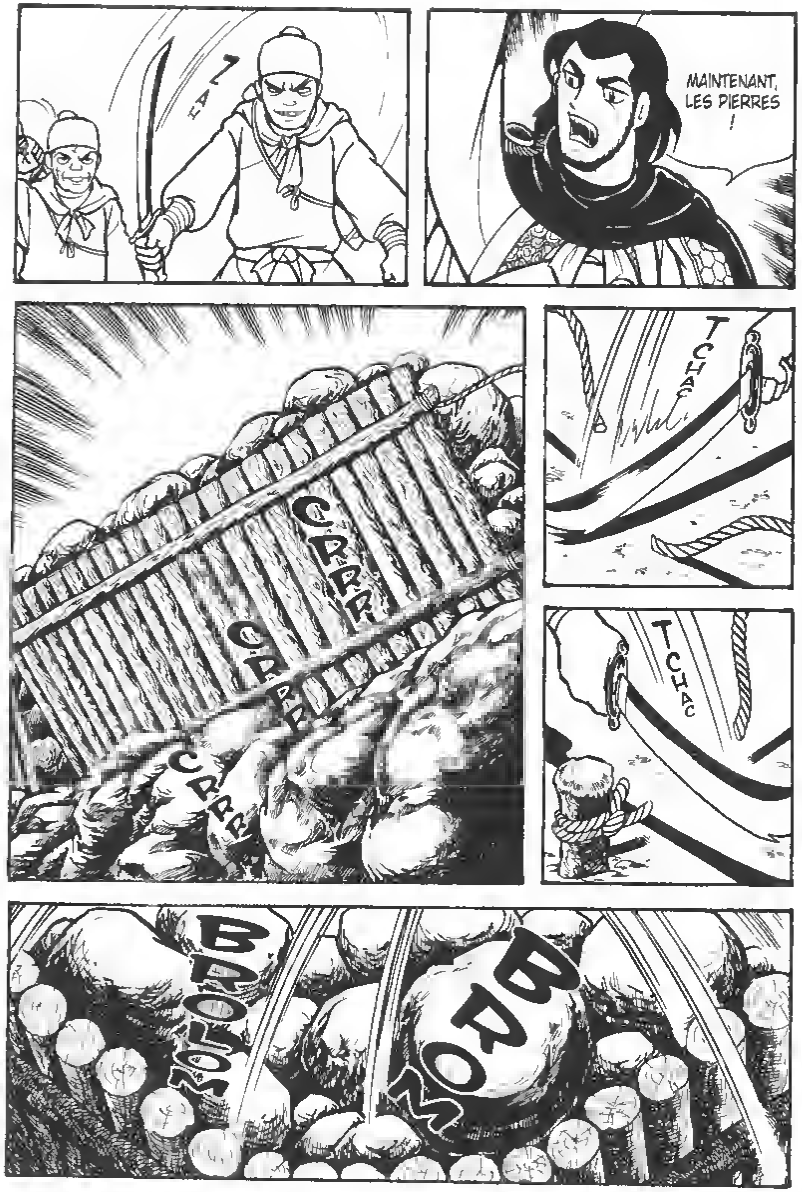
DU BROUILLARD, ON N'Y VOIT RIEN !


LÀ-BAS ! DES CAVALIERS !


CERTAINEMENT UNE TROUPE DU ROI-DÉMON-BOULEVERSEUR-DE-MONDES ! À L'ATTAQUE !!
PSHH
SHHH
DOH DOH DOH DOH DOH DOH

EN AVANT ! EXTERMINEZ-LES TOUS !!
ILS FONCENT VERS NOUS COMME SI DE RIEN N'ÉTAIT ?!
OOOI
AAAI
OOOI
AAAI
OOOI
AAAI


REGARDEZ, MES BRAVES !
LES SOLDATS DES MONTS-LIANG DANSENT AU MILIEU DE BOUTS DE PAPIER, MYSTIFIÉS PAR MA MAGIE !
OUAAH
AAAH
YAAH


MAINTENANT, LES PIERRES !
TCHAC
TCHAC
CRRR
CRRR
CRRR
BROUM
BROUM

BROOOM
CRAAC CRAAC
AAAH!
HI HI HI ! VOUS POUVEZ ATTAQUER TANT QUE VOUS VOUDREZ, VOUS FINIREZ À CHAQUE FOIS AINSI

NOUS COMBATTIONS UNE TROUPE DE CAVALIERS QUAND DE GROS ROCHERS NOUS SONT TOMBÉS DESSUS
OUI SEULS QUELQUES HOMMES ONT SURVÉCU
QUOI ? LA TROUPE DU CENTRE A ÉTÉ MASSACRÉE ?
NOMBRE D'ENTRE NOUS SONT MORTS ÉCRASÉS
NOUS AVONS ÉGALEMENT DÉCOUVERT D'INNOMBRABLES BOUTS DE PAPIER
MAIS BIZARREMENT, NOUS N'AVONS TROUVÉ SUR PLACE QUE LES CADAVRES DE NOS SOLDATS COMME S'IL N'Y AVAIT PAS EU DE PERTES DE LEUR CÔTÉ ...
JE POURRAI CERTAINEMENT M'AVÉRER UTILE ...
VOUS AUSSI ?
MESSIRE WU YONG, JE SUBODORE DE LA MAGIE !

LE TAOISTE GONG SUN SHENG ÉTAIT TOUT AUSSI DOUÉ EN ARTS SURNATURELS QUE PAN RUI

CHEF ! ENCORE DES TROUPES DES MONTS-LIANG !

AAAH

OUAAH

ILS NE TIENNENT DONC PAS À LA VIE ?

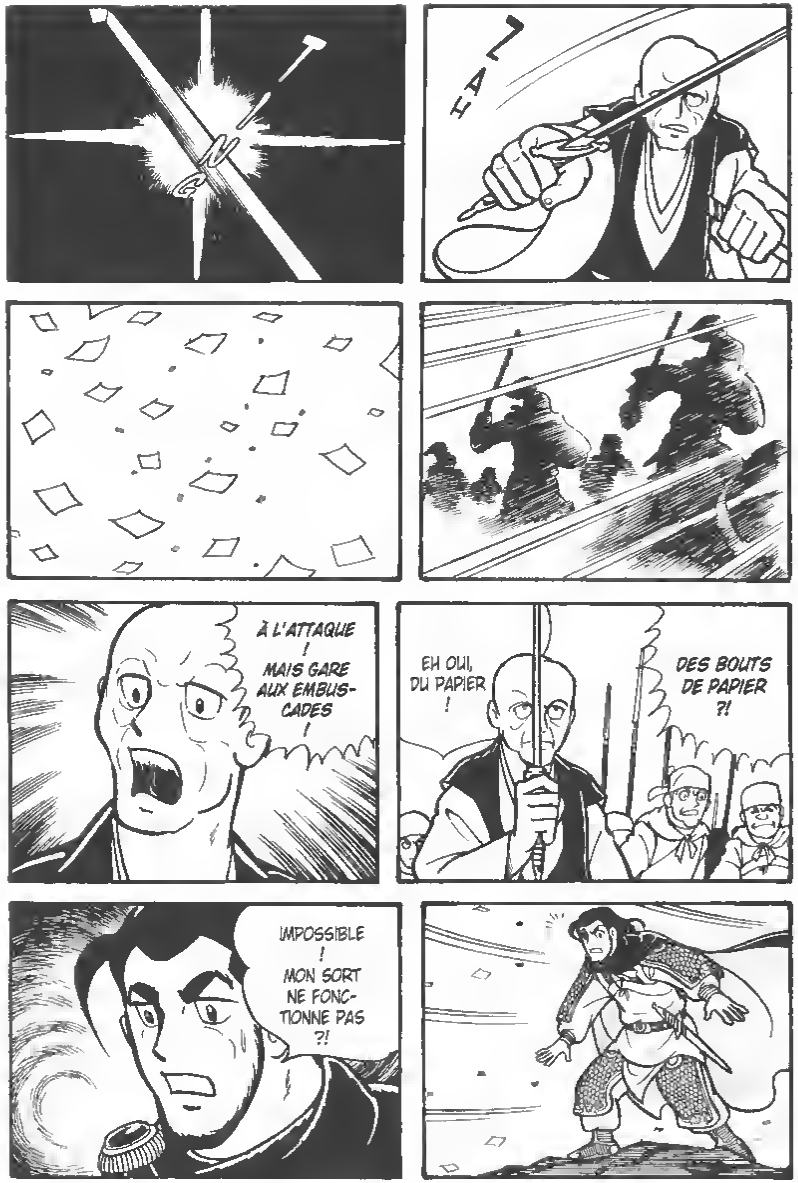
SSSSS

FONCEZ TÊTE BAISSÉE ET VOUS SUBIREZ LE MÊME SORT QU'HIER !

NE CRAIGNEZ RIEN ! JE VAIS DÉVOILER LA VÉRITÉ !

PAS DE DOUTE, C'EST DE LA MAGIE !

AH ! ENCORE CETTE CAVALERIE...


À L'ATTAQUE !
MAIS GARE AUX EMBUSCADES !
EH OUI, DU PAPIER !
DES BOUTS DE PAPIER ?!
IMPOSSIBLE ! MON SORT NE FONCTIONNE PAS ?!

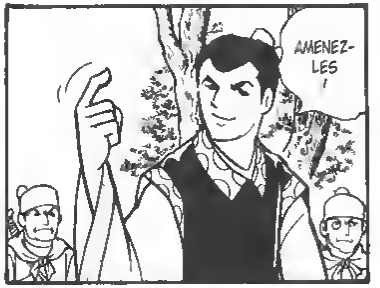
GROOO
ENCORE UNE FOIS !
NE BOUGEZ PAS, C'EST UNE AUTRE FORME DE MAGIE !
GOORG
AAH !
TCHAO

TOD TOD TOD TOD TOD
FSSHH
SHH
SHH
MES ARTIFICES SONT RÉDUITS À NÉANT, L'UN APRÈS L'AUTRE

TDDCO
VOUS N'AVEZ RIEN À CRAINDRE DE LA MAGIE DU ROI-DÉMON-BOULLEVERSEUR-DE-MONDES ! EN AVANT !!
TOOO TDDCO
QUOI ?!
NOS LIGNES DE GAUCHE ET DE DROITE ONT ÉTÉ BRISÉES PAR LES HOMMES DES MONTS-LIANG !
CHEF !

CAPTURÉS, TOUS LES DEUX !
XIANG CHONG ET LI GUN ?
MORBLEU ! SI MA MAGIE FONCTIONNAIT, NOTRE INFÉRIORITÉ NUMÉRIQUE NE SERAIT PAS UN PROBLÈME !
ILS SONT TROIS FOIS PLUS NOMBREUX QUE NOUS. C'EST FICHU !
TU COMPTES PERSISTER À TE BATTRE, ROI-DÉMON-BOULEVERSEUR-DE-MONDES ?
JE N'AI PLUS QU'À MOURIR DANS UN COMBAT POUR L'HONNEUR ...

C'EST TOI QUI AS BRISÉ MES SORTILÈGES ?!
JE T'AI VAINCU SOIS UN HOMME ET ADMETS TA DÉFAITE
TU AS DE FORMIDABLES TALENTS ET POURTANT, TU TE PRÉCIPITES VERS LA MORT ?
GRR !
EST-CE AINSI QUE TU COMPTES MENER À BIEN TON SERMENT ? OÙ EST PASSÉ TON DÉSIR DE RÉFORMER CE PAYS ?!
EXACTEMENT. TU ES DES NÔTRES !
NOUS AVONS LE MÊME OBJECTIF NOUS NE TE CONSIDÉRONS PAS COMME ENNEMI


AMENEZ-LES !

XIANG CHONG !
LI GUN !

VOUS AVEZ DEUX ADJOINTS TALENTUEUX. ILS NOUS EN ONT FAIT VOIR DE TOUTES LES COULEURS

PARDONNEZ-NOUS, CHEF

?
MAINTENANT QUE VOUS ÊTES AU GRAND COMPLET, NOUS AVONS UNE REQUÊTE À VOUS SOUMETTRE

NOUS SOUHAITERIONS VOUS PROPOSER DE REJOINDRE NOS RANGS AINSI, VOTRE FORCE ET VOTRE TALENT SERVIRONT PLEINEMENT À RÉTABLIR LA JUSTICE DANS CE PAYS

EN THÉORIE, UN CHEF ENNEMI CAPTURÉ EST EXÉCUTÉ, MAIS LÀ, VOUS ME PROPOSEZ UNE ALLIANCE ?!

NOUS CONNAISSONS MAINTENANT VOS AMBITIONS ET CONSTATONS QU'ELLES REJOIGNENT LES NÔTRES
TOUT À FAIT. CE COMBAT EST NÉ D'UNE INCOMPRÉHENSION MUTUELLE

NOUS ASPIRONS TOUS AU BONHEUR DE LA NATION

Traités de guerre dans la Chine ancienne

Au fil des pages d'*Au bord de l'eau*, le lecteur se régale devant les scènes de combats, embellies et exagérées pour attirer un nombre toujours croissant de lecteurs. Les techniques spectaculaires et la force surhumaine de nos héros, empreintes de grande fantaisie, continuent d'alimenter l'imagination de nos contemporains, notamment des cinéastes et créateurs d'images comme les auteurs de BD. En Asie de l'Est en général et particulièrement en Chine, les guerriers trouvaient toujours une spiritualité dans un combat, jusqu'à le sublimer en un art. Cet acte fut systématisé dès le VI^e^ siècle av. Jésus-Christ dans divers traités. Parmi eux, les *Sept Classiques Militaires* (武經七書, Wu jing Qi shu) sont particulièrement célèbres. Ces traités furent regroupés sous ce nom vers le XI^e^ siècle de notre ère, sous la dynastie des Song, l'époque où nos cent huit héros déployaient leur talent pour réformer le pays. Il est à noter que les officiers désireux de se voir promus dans les grades élevés devaient connaître parfaitement ces écrits, qui sont les suivants :

- *L'Art de la guerre* de Sun Tzu (ou Sun-zi. 孫子兵法 Sun zi Bing Fa)
- *Wuzi* (吴子)
- *Wei Liaozi* (尉繚子)
- *Six Arcanes stratégiques* (六韜, Liu Tao) attribuées à Jiang Ziya
- *Trois Stratégies* (三略 San Lue) attribuées à Jiang Ziya
- *La Méthode du Sima* (司馬法, Sima Fa)
- *Questions et réponses entre Tang Tai-zong et Li Wei-gong* (唐太宗李衛公問對, Tang Tai-zong Li Wei-gong wendui)

L'ouvrage le plus connu est le premier, *L'Art de la guerre* de Sun-Tzu, connu comme le premier traité de stratégie au monde. Sa célébrité est due notamment au Jésuite français Joseph-Marie Amiot (1718-1793), missionnaire en Chine, qui en traduisit des extraits et les publia pour la première fois en Europe en 1772, sous le titre de *Treize Articles*. Les éléments stratégiques abordés sont : estimations initiales ; engagement dans la guerre ; attaques stratégiques

J'ACCEPTE VOLONTIERS CETTE PROPOSITION
MOI, PAN RUI, SUIS BIEN PETIT COMPARÉ À VOUS ..
YAOU
OOH
GÉNÉRAUX ET SOLDATS ! CES TROIS BRAVES SONT DÉSORMAIS DES NÔTRES !
L'ARMÉE DES MARAIS DES MONTS-LIANG SE TROUVA RENFORCÉE PAR CES TROIS HOMMES. QUELQUES ANNÉES PLUS TARD, TOUS PARTIRENT PACIFIER LES RÉGIONS MISES À SAC PAR LES REBELLES. UN EXPLOIT QUI TROUVA SES RACINES DANS LA VOLONTÉ SANS FAILLE DE NOMBREUX GÉNÉRAUX DE LA TREMPE DE PAN RUI.

FIN DU CHAPITRE TROISIÈME

Les *Trois Stratégies* de Huang Shigong, attribuées également à Jiang Ziya, parlent de trois types de stratégies que les dirigeants du gouvernement - principalement - mais aussi militaires, doivent utiliser. Elles conseillent d'adopter, selon les situations, les attitudes sévère et bienveillante, en prenant compte de la circonstance et les conditions réelles du moment et en écartant soigneusement tout ce qui n'est pas basé sur la réalité actuelle (expériences du passé, habitudes, imagination...). Elles affirment également que compter sur les sages et le peuple est la clé pour bien gouverner le pays.

Outre les *Sept Classiques Militaires*, nous pouvons également citer *Les Trente-six stratagèmes* (ou *stratégies*), rédigés probablement sous la dynastie Ming (1366-1610). Les six chapitres comprenant chacun six stratagèmes sont répartis comme suit :
- Plans pour les batailles gagnées (lorsque son camp mène largement la bataille)
- Plans pour les batailles indécises (lorsque son camp prend l'avantage)
- Plans pour les batailles offensives (lorsque l'adversaire ne s'avère pas facilement vaincu)
- Plans pour les batailles à partis multiples (lorsque l'adversaire est redoutablement puissant)
- Plans pour les batailles d'union et d'annexion (stratégies à employer pour prendre l'hégémonie parmi les alliés)
- Plans pour les batailles presque perdues (lorsque son camp est largement dominé par l'adversaire).

Victoria Tomoko OKADA

ou plan d'attaque ; disposition de l'armée ; forces ; points faibles et points forts ; manœuvre militaire : variations tactiques ; topographie ; neuf sortes de terrains de bataille ; attaque par le feu ; utilisation de l'intelligence et de l'espionnage.
Le traité accorde une grande importance à l'élaboration de la stratégie au conseil de guerre tenu avant le début de la bataille, en procédant à des analyses et des comparaisons des situations des deux camps sur les cinq points que sont la cause morale (philosophie et politique), les climats, la topographie, la capacité du dirigeant et enfin le système et l'organisation de l'armée.

Quelques citations célèbres de Sun Tzu :
- "Connais l'adversaire et surtout, connais-toi toi-même et tu seras invincible."
- "Le bon général a gagné la bataille avant de l'engager."
- "Celui qui n'a pas d'objectifs ne risque pas de les atteindre."
- "Tout le succès d'une opération réside dans sa préparation."
- "La règle, c'est que le général qui triomphe est celui qui est le mieux informé."

Les *Six Arcanes stratégiques*, attribuées à Jiang Ziya (figure historique et légendaire qui vécut au XI^e^ siècle av. Jésus-Christ), mais écrits très probablement durant la période des Royaumes combattants (403 av. J.-C. - 221 av. J.-C.), comprennent six volumes qui contiennent chacun dix chapitres :
- Arcane civil
- Arcane militaire
- Arcane du Dragon
- Arcane du Tigre
- Arcane du Léopard
- Arcane du Chien

L'"Arcane du Tigre" recèle la quintessence de toutes les stratégies. De fait, au Japon, la traduction de son titre, "*Tora* no *maki*", est utilisée pour désigner un écrit contenant un secret essentiel. Par extension, cela indique également des manuels (souvent scolaires) avec toutes les réponses modèles aux questions.

Dans la même collection ( ) :

Les vents de la colère
Tatsuhiko Yamagami
SÉRIE COMPLÈTE EN 2 VOLUMES

La légende de Songoku
Osamu Tezuka
SÉRIE COMPLÈTE EN 4 VOLUMES

Ayako
Osamu Tezuka
SÉRIE COMPLÈTE EN 3 VOLUMES

Barbara
Osamu Tezuka
SÉRIE COMPLÈTE EN 2 VOLUMES

Kirihito
Osamu Tezuka
SÉRIE COMPLÈTE EN 4 VOLUMES

Dororo
Osamu Tezuka
SÉRIE COMPLÈTE EN 4 VOLUMES

Histoires pour tous
Osamu Tezuka
17 volumes parus
SÉRIE EN 20 VOLUMES

Demain les oiseaux
Osamu Tezuka
ONE-SHOT

SUIKODEN Volume 8
© HIKARI PRODUCTION 2010
Originally published in Japan in 1976 by USHIO SHUPPAN PUBLISHING Tokyo
French Translation rights arranged with USHIO SHUPPAN PUBLISHING Tokyo
through TOHAN CORPORATION Tokyo

Supervision éditoriale Akata

© 2010 Guy Delcourt Productions pour la présente édition
Dépôt légal juin 2010 I S B N 978-2-7560-0811-0
Première édition

Traduction Victoria-Tom
Adaptation Olivier Vachey
Adaptation graphique Benoît Lassailly & Crosio
Mise en couleur de la couverture Lorien
Conception graphique Trait pour Trait

Imprimé et relié en mai 2010
par CPI Aubin Imprimeur, à Liguge

www.akata.fr
www.editions-delcourt.fr

水滸伝

Dans ce volume d'*Au bord de l'eau*, retrouvez trois épisodes indépendants, tirés du roman originel, mais en marge de l'histoire principale narrée dans le manga. Le premier épisode raconte l'histoire de Wu Song. Après avoir affronté un tigre mangeur d'hommes, il va devoir venger la mort de son frère aîné, assassiné par sa propre épouse et son amant, un rusé apothicaire. Les deux autres épisodes s'attachent aux personnages de Xiang Chong et de Pan Rui et reviennent sur les événements qui les ont conduits à rejoindre les Monts-Liang.

Au bord de l'eau est un des classiques incontournables de la littérature chinoise. Issu de la tradition orale, ce roman emblématique de la culture asiatique est régulièrement adapté en bande dessinée, au cinéma, en dessin animé et même en jeu vidéo. *Au bord de l'eau* continue à perpétuer en Asie des valeurs premières de justice, de noblesse morale, de don de soi, transmettant ainsi les idéaux du peuple. Cette version en manga a été réalisée par un des maîtres de la bande dessinée japonaise, Mitsuteru Yokoyama. Reconnu au Japon, ce titre s'adresse aussi bien aux amateurs de culture asiatique qu'à ceux qui aiment les aventures épiques.

SÉRIE EN 8 VOLUMES

ISBN : 978-2-7560 0811-0
9 782756 008110
CODE PRIX : AK20
5374194

L'équipe MG espère vous avoir fait passer un agréable moment de lecture.
Passez nous voir

Site:

http://manga-no-gensen.fr.nf/

Forum:

http://manga-no-gensen.fr.nf/Forum

Facebook:

http://www.facebook.com/MangaNoGensen

Twitter:

https://twitter.com/#!/Manga_no_gensen